

Segovia estará a la cabeza en gasto por habitante en 2005

Los parlamentarios socialistas, "muy satisfechos" con los Presupuestos del Estado

PÁG. 7



Varios escolares que visitaron ayer la Comandancia de Segovia, juegan con un perro del Servicio Cinológico de la Guardia Civil

PENALOSA

La Guardia Civil abre sus puertas a los segovianos

Los actos de la fiesta patronal se desarrollarán este año en la Plaza Mayor

La Guardia Civil celebró ayer una jornada de puertas abiertas que se enmarca dentro del programa de actos conmemorativos de la festi-

dad patronal de la Virgen del Pilar, que tendrá lugar el próximo martes. El desfile típico de este día se desarrollará en la Plaza Mayor con el fin

de "acercar más si cabe, la Guardia Civil a la sociedad segoviana", dijo ayer el teniente coronel Antonio Tocón.

PÁG. 14

ADEMÁS



8/MUNICIPAL

El alcalde afirma que la renuncia al acta de concejal de Moro no afectará al pacto

9/MUNICIPAL

Unas 300 viviendas se beneficiarán del ARI de la Judería

13/JUNTA

Sanz Vitorio dice que Herrera no le ha ofrecido ser delegado territorial

15/SANIDAD

El complejo hospitalario no creará una unidad de anorexia

Pida hoy con El Adelantado por solo 3,95 €



sábado 9 octubre

Contenido:

-Capítulos 3 y 4

-Fichas

-La obra de Benito Pérez Galdós

mudanzas
GALEGO
y reservas:
902 30 60 44
mudanzogallego@mudanzogallego.com
BURGOS • PALENCIA • SEGOVIA • VALLADOLID

CASA FUNDADA EN 1955
Haz de tu traslado.
un día de FIESTA.

VALVERDE
Interesante promoción cerca de la plaza.
Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios. Todos con garaje y trastero.
Cómoda forma de pago.
Coches, 13 - 921 44 55 56

Atico

Pida hoy con El Adelantado por solo 3,95 €

Fiestas y Juegos
Benito Pérez Galdós

sábado 9 octubre

Contenido:
-Capítulos 3 y 4
-Fichas
-La obra de Benito Pérez Galdós

TRIBUNA

FERNANDO JÁUREGUI

Gallardón

EN LA MEDIDA EN LA QUE UNO PUEDE afirmar que conoce la complejidad de un personaje del que se puede decir casi todo, menos que es simple y rectilíneo, me precio de conocer bastante a Alberto Ruiz Gallardón. Admiré la talla humana de su padre, José María, y he seguido muy de cerca la trayectoria política, y puede que en parte hasta la vital, de Alberto. No, no me precio de ser su amigo, porque ser amigo de un político de raza —lo que no es necesariamente un completo elogio— no es fácil para un periodista.

Lo que quiero decir es que Alberto Ruiz Gallardón es un hombre preocupado esencialmente por dos cosas: por él mismo y por el alcalde de Madrid, circunstancia que recae sobre su

persona. Tiene una indomable voluntad de triunfar en política y, de hecho, creo que es el único superviviente de todas las etapas de Alianza Popular, desde que, allá por los primeros años ochenta, y gracias a la crisis propiciada por Verstrynge y a la influencia que sobre Fraga tenía José María Ruiz Gallardón, Alberto fue designado secretario general. A partir de ahí, logró superar las varias estaciones Fraga, la estación Herrero de Miñón, la Hernández Mancha, la (de nuevo) Fraga y, con mayores dificultades, la de Aznar, y esta última logró sobrevivirla en parte porque accedió —asegurando, en falso, que había sido idea suya— a situar a Ana Botella en su lista municipal.

Pero ya no superará la esta-

ción Rajoy. La irritación, esta vez, es máxima. Dicen que los dioses, cuando quieren perder a los hombres, primero los ciegan. Gallardón está por completo ciego, fiado en los apoyos que le prometen sus empresarios y presidentes de clubes deportivos amigos, así como grupos mediáticos que habitualmente no apoyan precisamente al Partido Popular. Se siente fuerte en el sillón municipal madrileño, permitiéndose incumplir promesas y traicionar la palabra dada, y nunca fue mayor su fragilidad. Lástima, porque Gallardón es un hombre lleno de encanto, y de talento. Su propia facilidad le pierde muchas veces, porque sigue la máxima acuñada por Eugenio D'Ors: "¿Está claro lo que digo? Pues oscurezámolo". Te

abrazas y piensas que eres la única persona en el mundo que ha sido jamás abrazada. Te habla y te envuelve en el vaho de su simpatía y de su aparente franqueza.

En el PP necesitan su discurso. Necesitan a alguien que se alce claramente con la bandera opuesta a lo que significó el aznarismo, esa doctrina consistente en no cambiar nada porque todo iba bien. Sí, hace falta algo de autocrítica en el principal partido de la oposición, pero no desde una óptica de egocentrismo y de qué hay de lo mío. Hacen falta modos nuevos, pero desde la independencia de los poderes económicos. Es preciso otro lenguaje, pero no procurando solamente el brillo propio. Es necesario

alguien que pacte con la otra orilla, pero que lo haga por encima de la mesa. ¿Será capaz Gallardón de dar todo eso? Muchos, en el PP, lo dudan; quizá por ello le tengan desconfianza. Por eso, y porque conocen su ambición sin tasa ni límites.

Da la impresión de que, por primera vez en su vida, en esta apuesta contra alguien a quien considera mucho menos que él, como Esperanza Aguirre, Alberto Ruiz Gallardón ha tomado mal las medidas del adversario. Y, acaso por primera vez en su vida, ha cometido un serio error de cálculo. Y no, que tampoco se equivoque pensando que los disparos proceden exclusivamente de la derecha. No es eso, no es eso, y él debería, a estas alturas, saberlo.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En el editorial "Gallardón y Aguirre deben competir con responsabilidad" se afirma que "Al margen de que pueda o no lograrse una lista de integración, que sólo sería posible con el arbitraje de la dirección nacional, Gallardón y Aguirre no deben olvidar nunca que están condenados a entenderse como máximos responsables del Ayuntamiento y la Comunidad. Dos instituciones que no pueden ni deben verse afectadas por una pugna partidaria".

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "Sólida oposición" afirma que "la forzada ambigüedad de la nueva directiva popular permite que Esperanza Aguirre y Ruiz-Gallardón lleven su personal enfrentamiento a un plano claramente visible para la opinión pública y contribuye a la imagen de un PP inquieto y dubitativo".

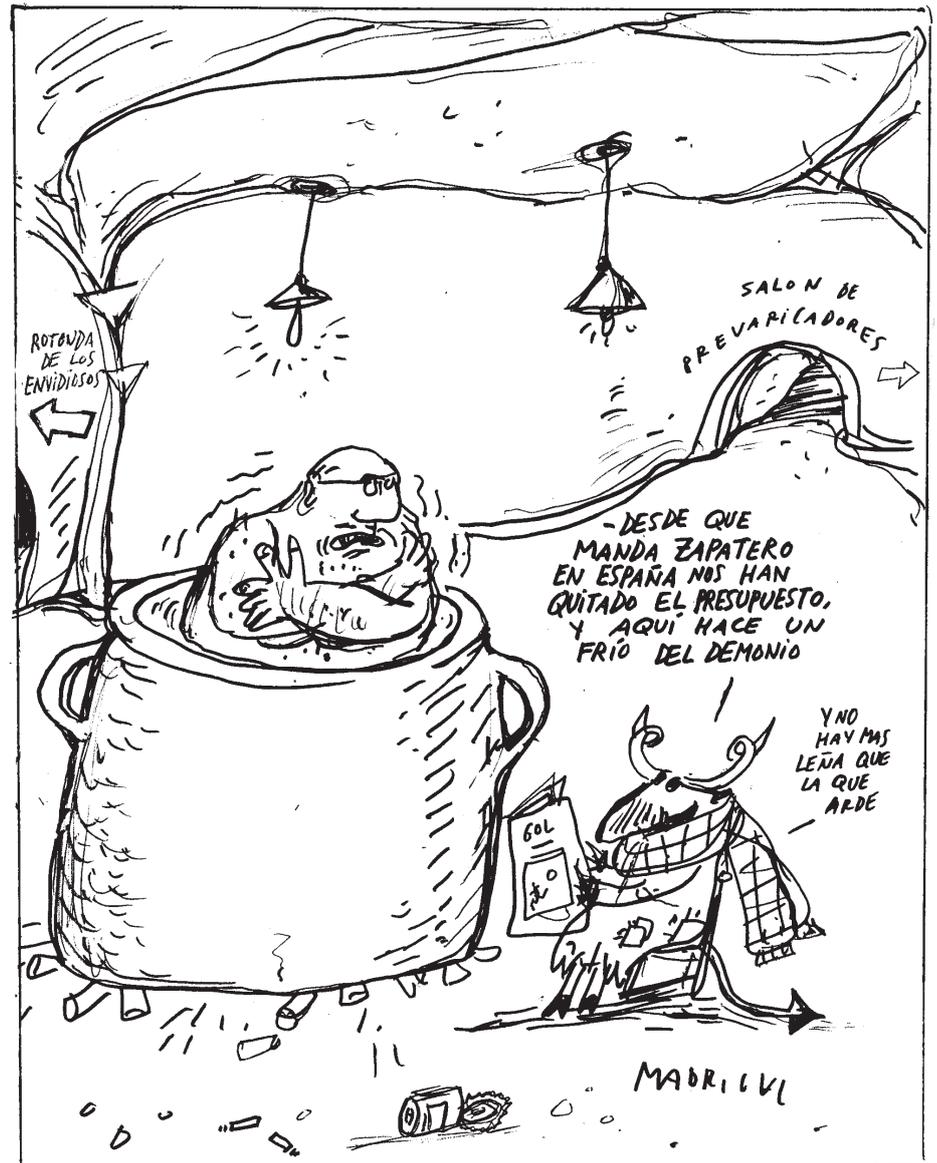
EL PAIS En "Ley unánime" escribe EL PAIS que el texto aprobado ayer "mejora en muchos de sus aspectos el remitido en su día por el Gobierno. El grupo socialista ha sido receptivo a enmiendas de otros partidos y a algunas sugerencias de órganos consultivos como el Consejo de Estado".

LA RAZON En el editorial "Cuestiones de familia" LA RAZON afirma que la presentación de una candidatura alternativa a la de Esperanza Aguirre a la presidencia del Partido Popular de Madrid ha desatado un temporal en un mar que estaba en calma".

ABC El editorial "Crisis en Madrid" señala que "Esta vez, el ordago de Ruiz-Gallardón es de largo alcance, pues trasciende a la mera pugna con Aguirre para convertirse —así se interpretaba ayer en sectores del PP— en un desafío más o menos directo a la dirección popular, a la que coloca en una complicada situación y obliga a intervenir para tratar de sofocar la crisis".

elPeriodico Afirma que "Si el PP no efectúa un sincero acto de fe en su nuevo líder, y si el sector más aznarista no le deja implantar a Rajoy el tono político racional que desea impulsar, esta formación no estará en condiciones de actuar de una forma seria, medida y constructiva en este delicado tiempo de reformas estatutarias y modernizaciones sociales que impulsa el actual Gobierno".

MADRIGAL



TRIBUNA

FERNANDO SANJOSÉ RODRÍGUEZ

Carta abierta a Jesús Tovar de la Cruz

CONOCIÉNDOTE COMO TE CONOZCO, mi querido Jesús, sé que esta carta te va a servir para lanzar contra mi toda clase de improperios en una inmediata respuesta. Te gusta fajarte y es seguro que te animarán a hacerlo. Pero aún así, quiero hacer una serie de puntualizaciones a tu artículo publicado el 28 de septiembre en este mismo periódico:

Los problemas que padecen los vecinos de la Travesía del Doctor Sancho son de la suficiente entidad como para que personas que han tenido su parte de responsabilidad en los últimos años de gestión municipal tengan la dignidad de no venir ahora clamando por soluciones inmediatas sobre cuestiones que, ni ellos, ni sus amigos (que palabra tan fugaz para ti, al menos en lo político), se plantearon siquiera. Todos hemos visto las fotos del famoso pacto PP-CDS, donde tu y otro conocido empresario, ayudasteis a decidir quienes iban a gobernar esta ciudad entre 1999 y 2003, sus departamentos y cometidos, su peso y posición. Te recuerdo que los problemas que tiene la Travesía del Doctor Sancho, no provienen del último año sino de mucho antes y te remarco que ni tu, ni ningún miembro de aquellos partidos de los que tan cerca estuviste -creo que ahora, con buenos avales, hasta militas,

en el que quedó en pie, claro, decía o hacía nada al respecto.

En los últimos meses la presencia policial en la zona se ha incrementado considerablemente, la limpieza se ha extremado y se trabaja para lograr la necesaria coordinación entre la subdelegación del Gobierno, el Ayuntamiento y la Junta de Castilla y León -¡Si, la Junta!- para poder erradicar esos problemas. Y es que el Gobierno regional, entérate si quieres, es quien tiene la competencia en materia de horarios y aunque fija con rigidez las horas de cierre, descuida las de apertura, prácticamente a criterio de su propietario, que puede "madrugar" cuanto quiera. Entérate, si quieres, de que esas personas que generan problemas en la calle suelen venir de un bar, abierto a deshoras gracias a ese resquicio legal. Entérate si quieres, de que una persona que esté en la calle no puede ser cogida de una oreja y expulsada de la vía pública, salvo que sea sorprendida cometiendo un delito. ¿O es que propones otros medios más contundentes? Jesús, conoces estos extremos. ¿Por qué te quejas ahora de modo tan airado?: ¿Por qué no hablaste con los concejales a los que tanto ayudaste, al menos hasta que iniciaron la cuesta abajo?

Me preocupó, Jesús, a la vista de la sucesión de hechos: Primero, estrenas carné

político (quizá así tengas más suerte que cuando te postulabas como candidato); sin tiempo para plastificarlo, firmas una carta con la que pones tu granito colaborador a la nueva táctica de tu nuevo partido, que no parece otra que la de tratar de "caldear el ambiente como sea" respecto al Gobierno municipal; y entre medias, en otra misiva en la que me parece clara tu fina prosa, aunque firman otros, se ataca con furia -no opinaré sobre el particular- la actitud que mantiene respecto de un importante edificio en ruinas otra política segoviana que, ¡es curioso!, me dicen que es quien planta cara y cuestiona desde dentro al presidente de tu nuevo partido, muy agitado en estos días, por cierto...

Pero me estoy desviando, así que reitero y concluyo: Los problemas de Doctor Sancho existen pero, por fin, como en otras tantas cosas congeladas hace años, el actual Gobierno municipal está tratando de atajarlos y estoy seguro de que pronto serán solo un mal recuerdo. Además, la solución global afecta a tres administraciones, obligadas a colaborar para servir al ciudadano. Y es que, como tu, creo que hay horas en las que no se deberían oír ni a los perros, ni siquiera a los que ladran solo para llamar la atención de sus amos dormidos en las tranquilas mañanas del domingo.

EL PUNTO

APULEYO SOTO

La Segovia universitaria

YA HE ADVERTIDO en artículos anteriores que hay muchas Segovias -la artística, la monumental, la artesana, la monástica, la comuna, la comercial, la gastronómica...- pero me quedaba extenderme sobre la Segovia universitaria, de florecimiento reciente, pero de espíritu y rai-gambre antiguos y señoriales.

¿Habéis notado que los sexmos o jurisdicciones de Segovia se denominaban desde los siglos medios Universidad de...? Era un modo de señalar la pluralidad, extensión y culto a la diversidad y el conocimiento y reconocimiento de nuestra capitalidad en la adquisición de la sabiduría.

Hoy más que nunca Segovia es universal, tienen cabida en ella hombres y mujeres de las más alejadas naciones o regiones y ello implica la creación y desarrollo de una serie de servicios y centros de enseñanza a la altura de los tiempos.

Edificios por remodelar y ocupar no faltan, pero sin son precisos otros nuevos y funcionales, que se hagan, que espacio hay.

Tradicionalmente Segovia ha sido un vivero de maestros, repartidos por toda la geografía nacional y extranjera, pero no hay que olvidar tampoco la labor cultural de sus purpurados en el nacimiento de la imprenta, en Trento o las Indias, cuando el saber era casi propiedad privada y exclusiva de los clérigos.

En correlación o correspondencia con este sedimento investigador, literario y científico-

co de nuestra ciudad, no estaría de más que las autoridades y los estamentos políticos y económicos pusieran todo su empeño, dinero y ganas en colocar a Segovia a la cabeza de las ciudades universitarias. Y ello, por varias razones: La primera, y acaso la más evidente y trascendente, por su proximidad a Madrid y su situación central-vertebral en la Península. La segunda, por su brillante historial, su arquitectura noble, su paisaje, su manejabilidad, su infraestructura hostelera.

Segovia, todavía, es una ciudad paseable, con rincones, plazas y calles que harían las delicias de un mayor número de estudiantes jóvenes, al estilo de Santiago o Salamanca. ¡A por ellos! ¡A por ellas!

Pensaba estas elementales sugerencias durante la inauguración de curso de la SEK, viendo en los primeros puestos del Aula Magna de esta Universidad arriessgada y pionera-bendito Atilano- al alcalde Pedro Arahuetes, al Príncipe de Asturias, doctor don Antonio García Bellido, y a los Marqueses de Lozoya, entre otras muchas personalidades y fuerzas vivas de la ciudad y del mundo de la Educación y la Cultura, en cuyas manos queda, en definitiva, que lo que propongo sea una realidad gozosa y compartida o, simplemente, una hoja más del calendario otoñal.

El título, de entrada, me parece bonito: Segovia, ciudad universitaria. ¿Y a ustedes? Gracias por leerme esta lección inaugural.

VISTO Y NO VISTO

Escuchar al ciudadano

Durante varias semanas vecinos de la plaza Bécquer del barrio de Nueva Segovia han manifestado sus quejas por el abandono del lugar, debido a que tras el arreglo de una avería en la red de agua, los operarios "olvidaron" tapar un gran agujero muy peligroso para los numerosos niños que residen en esta zona. Pero, la sorpresa del fotógrafo fue que cuando se acercó a la plaza para grabar en una imagen el agujero, habían llegado antes las máquinas municipales para proceder a atender las peticiones de los ciudadanos y concluir la obra. Desde este espacio agradecemos la celeridad de los operarios municipales en escuchar y atender al vecino en una demanda justa y necesaria.

(Foto: F. Peñalosa)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollos Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15

INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUS:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Viernes, 8 de octubre: Sergio de la Fuente Marugán, hijo de César J. y M^a Nieves; Isabel Lucumi Caicedo, hija de Andrés y Maritza; y Lucía Herguedas Manzanares, de Fernando y Cristina.

DEFUNCIONES

Viernes, 8 de octubre: Rosa Mesanat García (91 años) y Rafael A. Matesanz Benito (48).

EXPOSICIONES

Bar Santana

— “El botellón” en láminas, de Gonzalo de la Osa y Manolo Madrigal. Hasta el 15 de octubre.

Centro Cultural San José

— “¡Tierra! ¡Tierra!. Comprender para actuar”. Exposición bilingüe (francés y español) compuesta por una treintena de paneles y veinticuatro manipulaciones interactivas con el objeto de dar a conocer los grandes sistemas naturales y las relaciones culturales de la investigación científica, tanto en los países rico como en los de en vías de desarrollo. Hasta el 24 de noviembre.

Galería Claustro

— Obras de Isabel Rubio. Hasta el 2 de noviembre.

Horizonte Cultural

— “Miradas Paralelas”, fotografías de Laura Cantero Díaz. Durante el mes de octubre.

Librería Diagonal

— Obras de Jesús Navarro Blanco. Hasta el 30 de noviembre. (Conde Sepúlveda, 1).

Museo Rodera Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. De martes a sábado de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Domingos de 10,30 a 14,00 h.

Museo Esteban Vicente

— “El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado”. Hasta el 9 de enero.

Museo Zuloaga

— “En una estación del tiempo”, de María José Castaño. Hasta el 30 de octubre.

Teatro Juan Bravo

— “Los supremos gestos de la pintura”, de Milagros Isabel Cobos.

Sala Fotografía Juan Luis Misis

— “Al Andar”, fotografías de Mario. Plaza de Somorrostro, 11. Hasta el 31 de octubre.

Torreón de Lozoya

— “La luz de Segovia en los pinceles de Lope Tablada”. Hasta el 7 de noviembre.
— Isabel I, reina de Castilla. Hasta el 30 de noviembre. Salas del Palacio.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BRIEVA

Rte. ‘El Palomar’

— Acuarelas de Alfonso Pastor y óleos de Fernando Aguilar y Gonzalo Esteban. Hasta el 31 de octubre.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Rte. El Molino

— “Hacia el invierno”, acuarelas de Rufino. Hasta el 31 de octubre.

PALAZUELOS

Ayuntamiento

— Cuadros del VII Certamen Nacional de Pintura Rápida. De lunes a sábado de 19 h. a 21 h.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Visitas todos los días. Deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

SEPÚLVEDA

Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 19,00 horas. Tlf.: 921-540417.

RIAZA

Galería Fontanar

— Pinturas de Jorge Balboa, Manuel Dimas y Luis Moro; esculturas de Javier Ayarza, Francisco Barón y Eduardo Mazariegos; y obra gráfica de Rosa Badiú, Ramón Lapayese y Carlos León. Hasta el 10 de octubre.

SAN ILDEFONSO

Museo N. del Vidrio

— “Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)” en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 horas a 14,45 horas; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 horas.

— Visitas guiadas durante el mes de Octubre en el Museo del Vidrio, de martes a sábados a las 12,30 h., 16,30 h. y los domingos a las 12,30 horas.



AGENDA SOCIAL

▼ CUMPLEAÑOS



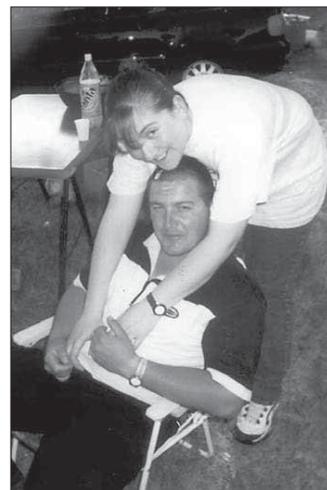
Ruth, ya tienes tu primer año. Felicidades. Esperamos que sigas tan guapa y tan graciosa.

▼ CUMPLEAÑOS



Bartolo ¿qué haces dormido?, que hoy cumplas treinta años; así que despierta y a celebrarlo. Felicidades.

▼ BODA



Por fin se casan **María y José Carlos**. ¡¡¡Que seáis muy felices!!! Os lo desea la gente que os quiere.

▼ BODA



¡¡Felicidades pareja!! **Jesús M^a** y **Luz Soterraña** se casan hoy. Vuestros familias, amigos y allegados os desean paz y amor. Que vuestros sueños se hagan realidad.



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Novena:** Del 7 al 15 de octubre, novena en honor de Santa Teresa de Jesús en la iglesia de las MM Carmelitas Descalzas. A las 18,30 h., exposición del Santísimo, rosario y novena.

◆ **Fiestas del Pilar:** La Guardia Civil celebra los festejos en honor de su patrona. Hoy, a las 09,00 h., II Cross Popular Internacional; 11,30 h., visita a la yeguada centuriña; 14,30 h., comida en la carpas; 16,00 h., natación en la piscina cubierta de Segovia; y 21,00 h., verbena con disco-móvil.

◆ **Vacunación:** Muface comunica a sus mutualistas que de 10,00 a 13,00 h. se dispensa la vacuna antigripal y neumocócica a las personas acogidas al Sistema de la Seguridad Social de Funcionarios en el Hospital de la Misericordia de Segovia.

◆ **Muestra Provincial de Teatro:** Organizada por la Diputación. El grupo Candilejas, de San Cristóbal de Segovia, pondrá en escena la obra 'El hotelito'. A las 20,30 h., en el Teatro Juan Bravo.

◆ **Concierto:** A las 24 h. en La Oveja Negra de **Cabañas de Polendos**, actuación de Malcolm Scarpa (blues).

◆ **Pulso y púa:** A las 18,00 h., VIII Encuentro Nacional de Agrupaciones de Pulso y Púa en **Espirdo**. Organiza la asociación cultural Rondalla de Espirdo.

◆ **Alzheimer:** Los días 9, 15 y 16 de octubre, taller de formación para cuidadores y voluntarios en el centro de día de Mo-

zencillo. Inscripción gratuita en la asociación de Alzheimer, tifs.: 921431678/619850850.

◆ **Teatro:** Organizado por Caja Segovia. A las 21,00 h., representación de "Bajarse al Moro" a cargo del grupo Antares, de Olombrada, en el centro cultural de **Navas de Oro**.

MAÑANA

◆ **Cuenta cuentos:** Mañana, a las 19,00 h., cuenta cuentos e historia de Segovia a cargo de Tamanka Teatro en el Corral del Mundo, frente al enlasedo de la Catedral.

◆ **Promoción cultural:** Actividades organizadas por la Diputación. Mañana, a las 18,30 h., música infantil con Antón Píruero en la plaza de **Torre Val de San Pedro**; a las 21,00 h., música moderna con el grupo Códice en la Plaza Mayor de **Languilla** (Mazagatos).

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Cultural científica:** Programa de Promoción de la Cultura Científica y Tecnológica organizado por Caja Segovia. El día 11, lunes, a las 20,00 h., en la

Sala Caja Segovia, conferencia sobre "El cambio climático: prolegómenos, consecuencias previsibles y posibles mitigaciones" a cargo de Luis Gutiérrez Jodra.

◆ **Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orde Público realizarán ejercicios de tiro en el campo de Matabueyes los siguientes días del mes de octubre: 11, 14, 18, 19, 21, 26, 27 y 28, de 08,00 a 14,30 h.

◆ **Fiestas:** En honor de Santa Teresa en el barrio de La Fuenteclla. El día 11, oración teresiana después de la misa.

◆ **Antiguos alumnos de la Universidad de la Experiencia:** El día 14, a las 18,00 h., presentación de la junta de gobierno para el nuevo curso y comentarios sobre las iniciativas que aporten los asistentes. Centro Senior de Corpus de Caja Segovia.

◆ **Ciclo de conferencias sobre Isabel I:** Organizadas por Caja Segovia. El día 14, a las 20,00 horas, Áurea de la Morena Bartolomé hablará sobre "La arquitectura Reyes Católicos en Castilla" en la iglesia de San Miguel, en **Ayllón**.

FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

HOY: Día y noche: Rubio Ruano. Vía Roma, 30.
MAÑANA: Día y noche: Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13. (Barrio La Albuera).
De 09,45 a 22,00 h.: Mateos Rodríguez. San Francisco, 9.

■ EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la avenida Hontaniella, 18.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentesauco, Zarzuela del Pinar, Nieva y Maello (Ávila); y las 24 horas, Cantalejo, La Granja, Sepúlveda y Torre Val.



FIESTAS DE LOS PUEBLOS

El día 13 de octubre, la localidad de Navares de Enmedio celebra la festividad de Ntra. Sra. del Pilar.
El día 25, Aguilafuente festeja al Santo Cristo de la Peña.

VARIOS

◆ **Escuela Diocesana:** La Escuela Diocesana de Educadores de Tiempo Libre de Segovia organiza cursos sobre taller de autoestima, talleres y más talleres y de monitor de tiempo libre. Más información, tlf.: 921461177.

◆ **Teología:** Abierto el plazo de matrícula para la diplomatura y la licenciatura en Ciencias Religiosas en la Escuela de Teología San Ildefonso. Horario de secretaría: lunes, jueves y viernes de 6 a 8 de la tarde, c/ Trinidad, 6, tlf.: 921-460396. Más información, Raúl Anaya, tlf. 649798065.

◆ **Filarmónica:** Admisión de nuevos socios en la Sociedad Filarmónica de Segovia y retirada de carnés. Cuota reducida para los conciertos del 4º trimestre. Inscripción e información en Corchea, plz. Huertos, 2. tlf. 921-463503.

◆ **Danza del vientre:** El día 17, de octubre, curso intensivo impartido por Solydanza, Asociación de Danzas del Mundo. Más información e inscripciones en el tlf.: 921443707/699174965, antes del 12 de octubre.

◆ **Cursos de Cruz Roja:** Cruz Roja Española organiza sendos cursos sobre "Educación para la salud" y "Prevención de conductas violentas" que se desarrollarán durante el mes de octubre. Más información, tlf.: 921440202, preguntar por Marisa Barral.

◆ **Voleibol y fútbol sala:** Unami CP convoca a las chicas de 10 a 16 años para asistir a su Escuela de Voleibol y a las mayores de 8 años para jugar a fútbol sala. Los entrenamientos serán de 16,00 a 19,00 h. los viernes en el pabellón Enrique Serichol. Inscripciones en los tifs.: 921429624 y 619620939.



HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO DEL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamaderos, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROJES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado, c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005; lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. **Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Parida de la Felina**, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. **Ploufatoría**, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. **Jardín de la Real Botica**, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tifs.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. **HORNOS:** De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE- De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198455. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tifs.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENBREALES DE PRADEANA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tefs.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TUREGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ANGELES DE TUREGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tifs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo



Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

Comercial González

Radalki Alquiler

Hormigoneras
Elevadores
Andamios
Guardacuerpos
Puntales
Carretillas
Vallas
Puertas Metálicas
Grupos Eléctricos

VENTA y ALQUILER DE MAQUINARIA

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 43 56 56, 921 43 84 40 y 690 632 207. Fax: 921 42 97 54

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Lluvia y más frío. El fin de semana arrancará con lluvias. Será una jornada nubosa y con precipitaciones principalmente en la mitad occidental de la región, aunque alcanzarán puntos de la mitad este de la Comunidad. Será importante el descenso de temperaturas en todas las provincias.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

máxima **23,7**
17,30 h

mínima **17,4**
07,30

HUMEDAD: 45%

VIENTO: SW

*LLUVIA: 1 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

| CASTILLA Y LEÓN | Máx. | Min. |
|-----------------|------|------|
| Ávila | 18 | 9 |
| Burgos | 21 | 10 |
| León | 16 | 8 |
| Palencia | 17 | 10 |
| Salamanca | 18 | 10 |
| Segovia | 19 | 11 |
| Soria | 18 | 7 |
| Valladolid | 20 | 11 |
| Zamora | 18 | 10 |

HOY

Entra el frente. Una borrasca bastante profunda y activa sobre el noroeste de la Península va a marcar la previsión. El frente frío generado por ésta borrasca barrerá toda la zona centro del país, por lo que será una jornada nubosa y con precipitaciones en la mitad occidental del país, donde las temperaturas bajarán de forma destacable.

MAÑANA

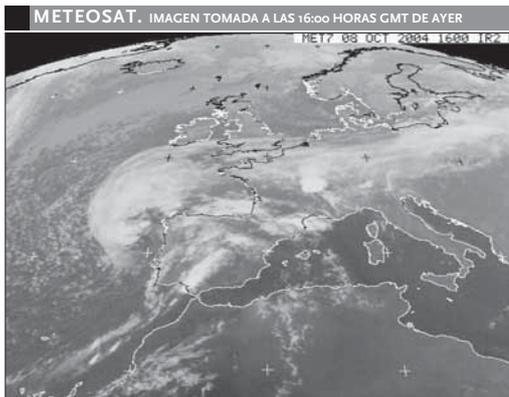
Jornada insegura. La borrasca no va a cruzar sobre la Península sino que se dirige hacia el norte. Esto hará que las precipitaciones se concentren en el cuadrante noroeste, aunque no se descartan chubascos durante la primera mitad del día en las provincias más occidentales del país. Tiempo soleado en el Mediterráneo.



EN SEGOVIA

Importante descenso térmico. Jornada nubosa en toda la provincia. El frente barrerá la Comunidad a lo largo de la jornada y como consecuencia las temperaturas bajarán de manera destacable. Además traerá precipitaciones generalizadas a todas las comarcas durante la tarde.

| ESPAÑA | Máx. | Min. |
|-----------------|------|------|
| Coruña | 18 | 16 |
| Lugo | 17 | 12 |
| Orense | 20 | 14 |
| Pontevedra | 18 | 14 |
| Santiago | 18 | 12 |
| Oviedo | 18 | 13 |
| Santander | 21 | 17 |
| Bilbao | 25 | 18 |
| San Sebastián | 25 | 19 |
| Vitoria | 23 | 15 |
| Pamplona | 22 | 12 |
| Huesca | 25 | 14 |
| Teruel | 22 | 9 |
| Zaragoza | 26 | 16 |
| Logroño | 25 | 14 |
| Barcelona | 25 | 20 |
| Lleida | 26 | 17 |
| Girona | 30 | 18 |
| Tarragona | 27 | 20 |
| Albacete | 25 | 15 |
| Ciudad Real | 21 | 15 |
| Cuenca | 21 | 14 |
| Guadalajara | 21 | 10 |
| Toledo | 21 | 14 |
| Cáceres | 21 | 14 |
| Badajoz | 22 | 14 |
| Madrid | 19 | 14 |
| Alicante | 29 | 19 |
| Castellón | 28 | 20 |
| Valencia | 30 | 20 |
| Murcia | 29 | 19 |
| Almería | 26 | 20 |
| Cádiz | 23 | 21 |
| Córdoba | 25 | 17 |
| Huelva | 22 | 18 |
| Granada | 24 | 9 |
| Jaén | 22 | 14 |
| Málaga | 26 | 18 |
| Sevilla | 25 | 18 |
| P. de Mallorca | 27 | 18 |
| Las Palmas G.C. | 25 | 21 |
| Sta. Cruz Tfe. | 26 | 22 |
| Ceuta | 24 | 19 |
| Melilla | 27 | 19 |



DOMINGO

Sigue la lluvia. El domingo será una jornada de nuevo de precipitaciones. Las precipitaciones van a perder intensidad durante las horas centrales del día, pero se van a reactivar durante la tarde y la noche. Jornada insegura en toda la región. Temperaturas frescas.

LUNES

Menos riesgo de precipitaciones. Se aleja el centro de la borrasca, por lo que las precipitaciones empezarán a perder protagonismo. Dejarán algún chubasco en el noroeste de la región. Al final del día empezarán a abrirse claros. Las temperaturas se mantendrán sin grandes cambios.

ONCE

| Víenes 8 de octubre | Serie 033 | 20449 |
|------------------------|-----------|-------|
| Lunes 8 de octubre | | 27665 |
| Miércoles 6 de octubre | | 45442 |
| Martes 5 de octubre | | 36341 |
| Lunes 4 de octubre | | 03292 |
| Domingo 3 de octubre | | 54106 |

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54 40002 SEGOVIA

JOYERÍA
RELOJERÍA
PLATERÍA
ÓPTICA
AUDÍFONOS
REGALOS

ZUSAN - 6

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

| BOLOTO | BOLOTO | BOLOTO | BOLOTO | LOTERÍA PRIMITIVA | LOTERÍA PRIMITIVA | GORDO PRIMITIVA | EURO MILLONES |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| Lunes, 4 de octubre | Martes, 5 de octubre | Miércoles, 6 de octubre | Víenes 8 de octubre | Jueves 7 de octubre | Sábado 2 de octubre | Domingo 3 de octubre | Víenes 8 de octubre |
| 12 13 17 22 26 30 | 1 11 12 39 44 48 | 3 5 16 22 27 43 | 8 11 15 20 23 42 | 11 26 27 36 46 48 | 9 11 25 31 35 39 | 24 25 31 46 47 49 | 1 10 12 16 48 |
| Complet. 35 Reintegro 4 | Complet. 32 Reintegro 5 | Complet. 20 Reintegro 3 | Complet. 28 Reintegro 3 | Complet. 17 Reintegro 0 | Complet. 45 Reintegro 6 | Complet. 40 Reintegro 8 | Estrellas 2 6 |

■ **PRESUPUESTOS DEL ESTADO** LA ADMINISTRACIÓN CENTRAL INVERTIRÁ 2.196 EUROS POR PERSONA

Segovia estará a la cabeza en gasto por habitante en 2005

Los parlamentarios socialistas por la provincia aseguran estar "muy satisfechos" con el primer plan económico del Gobierno de Rodríguez Zapatero

A.S.R.
Segovia

Los Presupuestos Generales del Estado elaborados por el Gobierno para 2005, presentados al Parlamento la semana pasada y que se debatirán en la cámara durante los próximos meses, sitúan a Segovia como la primera provincia de España en cuanto a gasto por habitante, con 2.196 euros por persona, según subrayaron ayer los parlamentarios socialistas por Segovia.

El diputado Óscar López y el senador Arturo González hablaron ayer en conferencia de prensa sobre unos presupuestos que contemplan para Segovia más de 23 millones de euros, con un incremento del 25 por ciento con respecto a los de 2004. A esta cifra hay que sumar los más de 307 millones que invertirán los distintos organismos del Estado, por lo que globalmente se alcanzan los 330 millones de euros, un 22,7 por ciento más que este año.

Oscar López destacó como una de las prioridades del Presupuesto para Segovia el gasto social, con el objetivo de incrementar el bienestar de la población, reseñando en este ámbito que 11.195 segovianos que cobran pensiones mínimas verán incrementados sus ingresos en el doble que el resto de los pensionistas, en torno al seis por ciento.

La otra prioridad, de acuerdo con el diputado socialista por Segovia, es la "modernización de la provincia", para lo que se contempla una inversión de 331 millones el año próximo, lo que arroja una media de 2.196 euros por habitante, la media más elevada de todas las provincias españolas.

Por su parte el senador Arturo González reconoció que una parte importante del Presupuesto destinado a Segovia irá a las obras del Tren de Alta Velocidad, según señaló, "con el objetivo de cumplir la promesa del presidente José Luis Rodríguez Zapatero de que el tren pasará por Segovia en 2007, lo que con los presupuestos que hasta ahora venía destinando el PP era muy difícil".

González agregó que, al margen de las obras del TAV, han experimentado incrementos impor-



Oscar López, en primer término, y Arturo González, ayer, durante la conferencia de prensa. FERNANDO PEÑALOSA

PARTIDAS

Los parlamentarios del PSOE negaron que los Presupuestos eliminen partidas, como han afirmado representantes del PP

tantes las partidas de algunos ministerios, como el de Medio Ambiente, que eleva sus aportaciones en un 80 por ciento, o el de Presidencia, que aumenta sus partidas para Segovia en un 125 por ciento.

El senador negó, como han apuntado representantes del PP segoviano, que se hayan eliminado partidas existentes en años anteriores, "excepto aquellos proyectos que ya no figuran porque, después de años sin realizarse, por fin se han concluido", poniendo como ejemplo el proyecto para la variante de Ayllón, pendiente sólo de un informe medio-

ambiental de la Junta de Castilla y León.

Arturo González anunció asimismo la incorporación de nuevas partidas, como las destinadas a la Real Fábrica de Cristales de La Granja, que recibirá más de 730.000 euros; el arreglo de la autovía N-1, que ya se está acometiendo con una partida extraordinaria; o la rehabilitación de la Casa de la Moneda, que tendrá 900.000 euros para poner en marcha el convenio que Junta, Ayuntamiento de Segovia y Administración central firmarán en breve.

Tanto Oscar López como Arturo González se mostraron "muy satisfechos" con los primeros Presupuestos del Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero, aunque aseguraron que no quieren "lanzar las campanas al vuelo" y que seguirán trabajando, en la tramitación parlamentaria del plan económico, para conseguir nuevas mejoras; no obstante Arturo González recordó que los resultados del Gobierno del PSOE "se

NUEVAS BASES

Para Óscar López este plan económico, "moderno, social y transparente" sienta las bases de un nuevo modelo

verán en cuatro años, ya que se van a cumplir todos los compromisos establecidos para esta legislatura".

Oscar López comentó también que los Presupuestos para 2005 son "modernos, sociales y orientados a incrementar la productividad", sentando las bases de "un nuevo modelo económico", a la vez que hizo hincapié en los incrementos presupuestarios para aspectos como la vivienda, la educación o la investigación y desarrollo, afirmando que no supondrán una subida de los impuestos y que son "mucho más transparentes que los que realizaba el PP".

■ SUCESOS

El Juzgado investiga la muerte de un interno de Perogordo

EL ADELANTADO
Segovia

El Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 2 de Segovia investiga la muerte de J.S.B., de 32 años, interno en el Centro Penitenciario de Cumplimiento de Perogordo, ubicado a unos cuatro kilómetros de la capital segoviana.

Según confirmó ayer el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, las causas del fallecimiento se conocerán con los resultados de la autopsia, que se le practicó ayer, ya que en el cadáver no había signos externos de violencia.

Las fuentes oficiales han indicado que, el jueves por la tarde, los funcionarios acudieron en auxilio del interno, natural de Málaga, con antecedentes de drogadicción, que se encontraba en el módulo destinado a personas que cumplen condena con problemas de toxicomanías.

Los funcionarios dieron aviso al servicio de emergencias del 112, que envió una unidad medicalizada, pero los sanitarios no pudieron hacer nada por salvar la vida del interno, cuyo cadáver fue trasladado al tanatorio San Juan de la Cruz, en la capital.

ACCIDENTES

Por otra parte, la Policía Local informó ayer de cuatro accidentes en la capital; el más grave fue el que sufrió el conductor de un ciclomotor en Conde Sepúlveda, sobre las ocho menos diez de la tarde, cuando resultó herido al caer al suelo en un incidente en el que se vio implicada una furgoneta, con la que no llegó a colisionar.

Los otros tres sucesos, en los que se vieron implicados en total cuatro turismos y dos furgonetas, se saldaron con daños materiales.



AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40 Nueva gran exposición: Pol. Hontoria
Tel: 921 42 01 84 Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)

MUNICIPAL

23 inquilinos de viviendas municipales no pagan la renta

S.A.
Segovia

El Ayuntamiento cuenta con un total de 139 viviendas ocupadas o alquiladas, y dos más disponibles, mientras que en la actualidad existen 23 inquilinos que no pagan su renta. Así lo recoge el informe, elaborado por la Secretaría General del Ayuntamiento, sobre el estado de los inmuebles municipales que encargó la Alcaldía; y que, entre otros datos, señala que en la explotación de las 60 plazas municipales del estacionamiento del aparcamiento de Ezequiel González, solo un arrendatario mantiene deudas con el Ayuntamiento.

El alcalde, Pedro Arahuetes, recordó ayer que el informe fue encargado después de detectar la existencia de una "falta de control" de las propiedades municipales como consecuencia de la "mala gestión" de equipos de Gobierno municipales anteriores. El informe fue encargado tras detectar que el concesionario del bar de la estación de autobuses mantenía una deuda superior a los 200.000 euros de devengado del impago de la renta arrendaticia desde marzo de 1991; o que la concesión del quiosco-bar de la Fuencisla había caducado en 1989; momento desde el que el Ayuntamiento no ha recibido renta alguna por la explotación de la instalación. Arahuetes afirmó ayer que acababa de recibir el informe, de gran volumen, por lo que "los datos aun los tengo que examinar", advirtió.



El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes (PSOE), ayer, en rueda de prensa

PEÑALOSA

MUNICIPAL PSOE E IU YA HAN MANTENIDO LAS PRIMERAS CONVERSACIONES

Arahuetes: 'La renuncia de Moro no afectará al pacto'

El alcalde deja entrever que existe una alta probabilidad de que se produzca una remodelación de las áreas del Gobierno municipal

SERGIO ARRIBAS
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, aseguró ayer que la próxima renuncia al acta de concejal de la edil socialista Rosa Moro para ocupar la dirección del Instituto Cervantes en Tel-Aviv (Israel) y su sustitución por el siguiente candidato de la lista del PSOE, Javier Arranz Romero, no afectará al pacto de Gobierno suscrito con IU.

A preguntas de los periodistas, al término de la junta de Gobierno local, Arahuetes explicó que el grupo socialista ya había mantenido conversaciones con sus socios de IU en el Gobierno municipal. "Ellos ven—dijo— que no hay problemas en el pacto que tenemos, no supone ningún cambio

y vamos a tener los mismos criterios que están reflejados en el acuerdo que firmamos hace más de un año y medio".

Preguntado sobre la vacante que dejará Moro al frente de la Concejalía de Servicios Sociales, el alcalde explicó que "todavía no he decidido nada al respecto", sin descartar que Arranz Romero ocupe la dirección del departamento del que ahora es responsable la edil socialista.

Sin embargo, y ante la insistencia de los informadores sobre una posible remodelación del organigrama del Gobierno municipal, Arahuetes afirmó que "si habláramos en porcentajes, hay un 75 por ciento de posibilidades que haya una remodelación y un 25 por ciento que no". Aunque a con-

tinuación matizó: "entran todas las posibilidades".

En todo caso, el alcalde apuntó que a raíz de la decisión de Moro de abandonar el Ayuntamiento, ha mantenido reuniones al respecto con todos los concejales del equipo de Gobierno "incluidos los de IU"; además de haberse entrevistado ya con Arranz Romero.

Como desveló este diario, Moro, de 48 años de edad, renunciará a su acta de concejal tras haber aceptado la dirección del Instituto Cervantes en Tel-Aviv, un cargo en el que tomará posesión el próximo 16 de noviembre. Su sustituto en la cámara municipal, Javier Arranz Romero, de 25 años y profesor de Educación Física, es actual secretario de Deportes en la Ejecutiva provincial del PSOE.

BREVES

SUBVENCIONES

Aprobadas ayudas para varias asociaciones

La junta de Gobierno local aprobó ayer el abono de una subvención de 901,52 euros a la Asociación Provincial de Laringeztomizados. En la misma sesión, el Gobierno municipal acordó el pago de 2.014 euros a la Asociación Española Contra el Cáncer. Asimismo, la asociación de vecinos El Palo-Mirasierra recibirá 2.150 euros.

CULTURA

El taller municipal de Danza contará con tres grupos

El Taller Municipal de Danza contará este año con tres grupos de alumnos de entre los 3 y 6 años, de 7 a 12 años y a partir de 13 años. Dado que el número de plazas era menor a la demanda registrada, se tuvo que realizar un sorteo entre los inscritos, que ayer validó la junta de Gobierno local, que aprobó la lista de admitidos y las de reserva.

MUNICIPAL

El Ayuntamiento de Aranjuez dedica una calle a Segovia

El Ayuntamiento de Aranjuez, en el pleno celebrado el pasado mes de septiembre, acordó por unanimidad de todos los grupos políticos del Consistorio, dar el nombre de Segovia a una de las nuevas calles de su ciudad. La propuesta suponía incluir en el nuevo callejero nombres correspondientes a ciudades, entre otros, reconocidas por la Unesco en la lista del Patrimonio Mundial.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0360 - Otero de Herreros. Chalet individual con parcela de 912 m2, 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, aseco, garaje, trastero. 2 plantas. Buena zona.

Inmobiliaria

Organiza

Junta de Castilla y León

Coorganiza

ibermutuamur

Entidad colaboradora

Caja Duero

1^{er} Congreso Regional de Prevención de Riesgos Laborales de Castilla y León

El edificio de la Prevención lo construimos entre todos

En Zamora, Auditorio del Campus Universitario Viriato (USAL)

10, 11 y 12 de Noviembre de 2004

Información e Inscripciones: EVENTO C/ Paulina Harriet, 27. 47006-Valladolid. Tlf: 902.500.493 Fax: 983.226.092 congresoprcl@eventoplenos.com www.jcyl.es

URBANISMO EL AYUNTAMIENTO PROPONDRÁ UN APLAZAMIENTO DE LAS ANUALIDADES DE FINANCIACIÓN

El ARI de la Judería permitirá rehabilitar unas 300 viviendas

El borrador del convenio prevé una inversión superior a los siete millones de euros

SERGIO ARRIBAS
Segovia

La declaración de la Judería como Área de Rehabilitación Integrada (ARI), en fase de tramitación, permitirá, entre otras actuaciones, la apertura de una Oficina de Rehabilitación, encargada de gestionar la concesión de subvenciones a los propietarios de unas 300 viviendas de este barrio para la reparación de fachadas y cubiertas de los inmuebles. El conjunto de actuaciones para revitalizar la Judería segoviana supondrá una inversión total de 7.096.400 euros, a lo largo de cuatro años, con cargo a los fondos del Ministerio de la Vivienda, la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Segovia.

Así se recoge en el borrador de convenio de financiación remitido al Ayuntamiento por la Dirección General de la Vivienda de la Consejería de Fomento de la Junta; y que ayer dio a conocer el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes (PSOE), quien recordó que la futura firma del documento entre las tres administraciones públicas permitirá dotar de contenido presupuestario la declaración de la Judería como ARI, aún en fase de tramitación por parte de la administración regional.

Arahuetes explicó que ya ha comunicado personalmente a responsables de la Consejería de Fomento la imposibilidad del Ayuntamiento de suscribir el borrador de convenio, tal y como está redactado, por las anualidades de financiación que contempla (2004-2007). Y es que, según el alcalde, en el texto figuran ya aportaciones presupuestarias para el presente año y, con independencia de que el Consistorio ya tiene cerrados sus presupuestos para 2004, cualquier modificación del mismo tampoco permitiría al Ayuntamiento, por cuestión de tiempo, que pudiera cumplir con el com-



El Ayuntamiento espera que la declaración del ARI de la Judería se produzca este año

JUAN MARTÍN

promiso económico correspondiente a la primera anualidad.

A este respecto, el alcalde anunció que el Ayuntamiento propondrá a la administración regional un aplazamiento de las anualidades, de manera que, en caso de ser aceptado su planteamiento, las inversiones para el ARI de la Judería se contemplarán a partir de 2005 y hasta 2008.

De los más de 7 millones de euros de inversión, el Ayuntamiento de la capital aportará un total de 1.947.000 euros y el resto el Ministerio de la Vivienda y la Junta de Castilla y León. Las aportaciones municipales se concretarían, si finalmente se aplaza un año el pago de las cantidades, en 194.000 euros (2005); 974.000 (2006); 682.000 (2007) y 97.000

(2008). Según Arahuetes, la primera anualidad supondría una inversión económica por parte de las tres administraciones de unos 700.000 euros, para dejar el grueso de la inversión para los años siguientes. —3,5 millones de euros de ser aceptado su planteamiento, las inversiones para el ARI de la Judería se contemplarán a partir de los años 2007 y 2008—.

OFICINA DE REHABILITACIÓN

El alcalde apuntó que si el convenio se modifica, aplazando las anualidades, como pretende el Ayuntamiento, y pasa a desarrollarse entre 2005 y 2008, y la declaración de ARI de la Judería se aprueba en lo que resta de año, para 2005 la Oficina de Rehabilitación, que se emplazará en la

Casa de Andrés Laguna, podrá comenzar a tramitar las ayudas.

En términos económicos, el ARI supondrá la concesión de ayudas para la reparación de fachadas y cubiertas de unas 300 viviendas, para lo que se reservarán, del presupuesto total, un total de 3.159.000 euros. Asimismo, se contemplan otros 3.456.000 euros para sufragar costes de urbanización y proyectos; además de un gasto total de 480.000 euros para la gestión.

Arahuetes manifestó su confianza en que serán muchos los propietarios que quieran acceder a estas ayudas que, según recalzó, suponen un montante económico global muy importante y un notable esfuerzo también para las arcas municipales.

MUNICIPAL

El Ayuntamiento revisará la licencia de primer uso de la cárcel

S.A.
Segovia

La junta de Gobierno local encargó ayer al Secretario General de la corporación la redacción de un informe para comprobar el grado de cumplimiento de las condiciones que impuso en su día el Ayuntamiento a la concesión de la licencia de primer uso al centro penitenciario de Torredondo.

Al término de la junta de Gobierno local, el alcalde, Pedro Arahuetes, explicó que el permiso fue concedido el 16 de febrero de 2001, aunque bajo una serie de condiciones, como la reparación del camino de Torredondo o el establecimiento de un canon de vertidos de aguas residuales, con la advertencia de que la puesta en marcha de la instalación requeriría la concesión de la preceptiva autorización municipal.

Pese a que el informe no estará en poder del Gobierno municipal hasta dentro de diez días, Arahuetes manifestó que "creemos que no se han cumplido esas condiciones", por lo que, según dijo, el Ayuntamiento pedirá explicaciones a la Sociedad de Infraestructura y Equipos Penitenciarios respecto a los motivos que han impedido hasta la fecha la ejecución de las actuaciones requeridas por el Consistorio.

"Una vez que tengamos en poder el informe adoptaremos las medidas oportunas", concluyó el alcalde.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0350
BERNÚY.

Casa individual,
de tres dormitorios,
un baño, reformada,
cocina amueblada
con elects, jardín, bodega,
muy bonita. VEN A VER!

Inmobiliaria

| | | | | |
|--|---|--|---|---|
| GMS INMOBILIARIA SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO | Plaza de Santa Eulalia, 10 Tel: 921 41 32 32 Fax: 921 43 32 86 | | CHALES EN VENTA | |
| PROMOCIONES | PISOS EN VENTA | PISOS EN VENTA | OTERO DE HERREROS | ORTIGOSA DEL MONTE |
| ESPIRDO PROMOCIÓN DE PISOS DE 2 DORM, CON BAÑO Y ASEO, GARAJE Y TRASTERO OPCIONAL, ENTREGA EN AGOSTO DE 2005 HAGA SU RESERVA POR 3.000 € | NUEVA SEGOVIA PISO EN VENTA DE 3 DORM, CON BAÑO Y ASEO, GARAJE, 81 MTS REF: P1021 | ZONA CENTRO 4 DORM, 2 BAÑOS, 200 MTS CONSTRUIDOS TERRAZAS, NECESITA ALGO DE REFORMA REF: P2987 | 120 MTS CONSTRUIDOS, 600 MTS DE PARCELA, 3 DORM, 2 BAÑOS, REFORMADO REF. C2151 | 2 CHALETS, PARCELA DE 18.000 MTS, 3 DORM, 3 BAÑOS, ASEO, 200 MTS CONSTRUIDOS, PORCHE, BARBACOA, ARBOLES FRUTALES REF. C2152 |
| EL SOTILLO CHALET EN CONSTRUCCIÓN, 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS, PARCELAS DE 208 A 300 MTS ENTREGA EN OCTUBRE | SAN LORENZO 2 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO GARAJE Y TRASTERO, 80 MTS, NUEVO REF: A1096 | ZONA CORREOS 4 DORM, 2 BAÑOS, 100 MTS, PARA REFORMAR REF: P0905 | EL SOTILLO ADOSADO EN ESQUINA, 4 DORM, 2 BAÑOS, GARAJE, 200 MTS, ÚTILES, 372 MTS DE PARCELA, PARQUET DE ROBLE, APROVECHAMIENTO BAJO CUBIERTA REF. C0947 | LA GRANJA CASA REHABILITADA, EN TRES PLANTAS, 90 MTS ÚTILES, 3 DORM, BAÑO Y ASEO, TERRAZA REF. C2141 |

■ **BARRIOS** LAS INSTITUCIONES SIGUEN SIN DAR UNA RESPUESTA CONJUNTA A LAS DEFICIENCIAS DE LA VÍA

Los vecinos de Hontoria exigen más seguridad en la travesía

La asociación "San Vicente" insta al Ayuntamiento a que afronte de forma urgente la instalación de pasos de peatones elevados

P. BRAVO
Segovia

Los vecinos de Hontoria, a través de la asociación "San Vicente", han pedido que de forma urgente las instituciones —Ayuntamiento, Diputación y Dirección General de Tráfico— aborden la reorganización del tráfico en la travesía (SG-V-7241) con el fin de eliminar los riesgos para la seguridad de peatones y conductores que detectan en la vía.

La petición, que desde hace dos años vienen repitiendo, se ha convertido ya en una reclamación urgente para los vecinos que aseguran estar ante peligros que pueden reducirse con la instalación de pasos de peatones elevados y la limitación de velocidad.

Además los representantes de la asociación "San Vicente" se han mostrado "cansados de esperar y decepcionados" ante la falta de diligencia institucional, porque entienden que "se están pasando la pelota" de una administración a otra.

De hecho, la reunión que iban a celebrar los responsables del Ayuntamiento, la Diputación y la Jefatura Provincial de Tráfico el pasado verano con el fin de estudiar las posibles medidas a aplicar, se ha pospuesto en dos ocasiones y los vecinos desconocen si hay una fecha de convocatoria.

Por el momento, la Diputación ha terminado los trabajos de señali-



Los vecinos se ven obligado a invadir la calzada para poder caminar por la travesía

EL ADELANTADO

zación horizontal, tanto las marcas viales longitudinales, como el repitado de los pasos de peatones, y de refuerzo de la vertical. Pero en un informe remitido al Procurador del Común, la institución provincial aconseja que el Ayuntamiento instale pasos de peatones sobreelevados por considerar que es la "opción más respetada por los conductores" y la más

"efectiva" para reducir la velocidad de circulación por la vía.

Los vecinos han asegurado que hay vehículos que pasan por una recta de 400 metros a 90 kilómetros/hora, y reclaman al Ayuntamiento que aborde la colocación de estos pasos de peatones, convencidos de que si formulan la petición correspondiente a la Diputación "será atendida como se ha-

ce con otros consistorios".

También los representantes del colectivo vecinal consideran que se debe declarar y señalizar la zona como de preferencia peatonal, y proponen la colocación de indicadores luminosos de limitación de velocidad y peligro a la entrada y salida del pueblo, además de ubicar semáforos para pasos de peatones con pulsadores.

■ **MUNICIPAL**

El PP denuncia una posible pérdida de ayudas para ONGs

EL ADELANTADO
Segovia

El concejal del grupo municipal del Partido Popular del Ayuntamiento de Segovia, Juan Manuel Martínez, ha denunciado una posible pérdida de 70.000 euros para ayudas a las organizaciones no gubernamentales de Segovia. El concejal fundamenta sus acusaciones en el acta de la Comisión de Servicios Sociales del pasado 25 de mayo, "en la que por unanimidad de todos los grupos municipales, se acordó aprobar las bases de convocatoria para subvenciones a las ONGs de Segovia para la financiación de proyectos de cooperación al desarrollo".

Juan Manuel Martínez recuerda que desde ese día "no hemos tenido noticia alguna de estas ayudas, y buena prueba de ello, —añadió el concejal del PP—, es que todavía la Junta de Gobierno Local no ha abordado este tema, con lo que la publicación de las bases para esas ayudas siguen sin publicarse y, por extensión, no se puede optar a esas ayudas que insisto fueron aprobadas por unanimidad de todos los grupos en Comisión".

FALTA DE TRANSPARENCIA

El concejal popular dijo que "esto es otra evidencia más de la falta de transparencia en la gestión del equipo de gobierno de socialistas y comunistas", y es que para Martínez, "después de cuatro meses de la aprobación en Comisión de estas bases para ayudas a las ONGs por un importe de 70.000 euros, no es de recibo que desde el equipo de Gobierno se guarde ese silencio que no tiene mucha explicación".

En opinión de Juan Manuel Martínez, "si socialistas y comunistas a los que tanto se les ha llenado la boca de hablar de solidaridad y ayudas a las ONGs, no quieren sacar estas ayudas, quizás para no tener que concederlas, que lo digan y al menos de ese modo tanto el Grupo Municipal del Partido Popular en el Ayuntamiento de Segovia como las distintas ONGs de Segovia, sabremos a qué atenernos".

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** 10 MINUTOS

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 29 de octubre de 2004.
El sorteo se celebrará el 11 de octubre a partir de las 12 horas.
A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos entradas para cada ganador)

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Paint Ball + Circuito de Quads
Precio Especial ***25 €**

TRACHTER

Tel. 921 43 08 22
www.trackter.com
trackter@trackter.com
Segovia

A sólo 9 kms. de Segovia

Sorteamos 5 invitaciones dobles (*) para practicar **Paint Ball + Circuito de Quads**

Domingo 17 de octubre a las 11,00 de la mañana

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO QUAD**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 5 invitaciones dobles.
El sorteo se celebrará el 13 de octubre a partir de las 12 horas.
A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos invitaciones para cada ganador)

San Francisco
921412090

Titangua Inmobiliaria

C0349 - Tabanera del Monte: Paredado de 4 dormitorios, 2 baños, un aseo, salón, cocina, garaje y bajo cubierta. A estrenar.

Inmobiliaria

■ **SOCIEDAD** EL SUBDELEGADO, LA DELEGADA DE LA JUNTA Y EL PROCURADOR CONOCERÁN SUS PETICIONES

Vecinos de San Francisco llevan sus quejas a las instituciones

El PP, satisfecho por la reunión que ha mantenido el alcalde con el colectivo

A.S.R.
Segovia

Los vecinos y comerciantes de la zona de la calle San Francisco, que en la mañana del jueves se reunían con el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, están haciendo llegar sus quejas y reivindicaciones a otras instituciones y autoridades, como el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, con el que se reunieron ayer; la delegada de la Junta, María Dolores Ferri, a la que han pedido una reunión; o el Procurador del Común, a cuyos representantes verán el próximo 19 de octubre.

Entre las demandas que los vecinos de la calle y travesía Doctor Sancho, San Francisco, Marqués de Mondéjar y avenida Fernández Ladreda están presentando a las instituciones destaca la necesidad de mayor seguridad en la zona, ya que varios vecinos han sido agredidos físicamente e injuriados, siendo algunos de ellos víctimas de robos al entrar en sus propios domicilios.

Otras peticiones son la vigilancia del consumo de drogas en la calle y la vigilancia del cierre de los establecimientos de la zona dentro del horario establecido, con el correspondiente desalojo total de los mismos. También se solicita la limpieza de fachadas, persianas y pavimentos de las calles, así como el cuidado de la limpieza, especialmente viernes, sábados y domingos, en la calle y travesía de Doctor Sancho.

En cuanto a la necesidad de nuevas dotaciones, se hace hincapié en la colocación de más puntos de luz en la calle Doctor Sancho y en la instalación de más contenedores en la calle San Francisco, obligando a los usuarios a depositar la basura dentro de ellos, imponiendo sanciones a quienes no cumplan la ordenanza. También en relación con la limpieza, se pide que se controle el depósito de



La calle Doctor Sancho es una de las calles de la zona que presentan más problemas

FERNANDO PENALOSA

basura en horario no permitido, tanto por los propietarios de establecimientos de hostelería como por el resto de los vecinos, especialmente los consistentes en desperdicios, colchones y cartones.

La lista de reivindicaciones incluye también la prohibición de los 'botellones' que tanto menores como adultos realizan en la calle Doctor Sancho y la vigilancia de los ruidos a altas horas de la noche y en la madrugada, provenientes de los locales, al encontrarse sus puertas abiertas, así como del tránsito de motocicletas, en ocasiones a gran velocidad, por la calle peatonal de Marqués de Mondéjar, Doctor Sancho y San Francisco.

Finalmente, se pide la retirada y correcta colocación de cables colgados por medio de las fachadas, así como el arreglo de las escaleras

de la travesía de Doctor Sancho, ocultando los contenedores.

PARTIDO POPULAR

En relación con este tema, el concejal del Grupo Popular en el Ayuntamiento de Segovia Juan Manuel Martínez mostraba ayer su satisfacción por el hecho de que el alcalde de Segovia haya convocado a los vecinos de San Francisco para abordar la situación de "inseguridad e insalubridad" que se está viviendo en las calles de esa zona.

No obstante, Juan Manuel Martínez lamentó que "desde el pasado 4 de junio, fecha en la que según el alcalde se están tomando medidas para combatir la penosa situación en la que viven los vecinos de esa zona, no se haya hecho nada", y prueba de ello, según

el concejal del Grupo Municipal del Partido Popular, "son las reiteradas denuncias que han presentado los vecinos afectados, quienes desde hace meses vienen padeciendo una situación calamitosa, tanto en materia de seguridad como de salubridad".

Juan Manuel Martínez dijo que "tal y como está la situación, vamos a darle un voto de confianza al alcalde y al equipo de Gobierno", de ahí que el concejal asegurase que "a la espera de que se tomen esas medidas necesarias para garantizar la tranquilidad y calidad de vida de los ciudadanos, desde el Grupo Municipal del Partido Popular vamos a seguir muy de cerca lo que se haga, puesto que aquí lo más importante es garantizar la calidad de vida de los ciudadanos de la zona".

■ **SOCIEDAD**

El CIS cree que la sociedad civil se implica en la toma de decisiones

EL ADELANTADO
Segovia

El presidente del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), Fernando Vallespín, aseguró ayer en Segovia que actualmente "la sociedad civil no se pliega fácilmente a los dictados de la política y se implicada más en los procesos decisivos".

En declaraciones a esta Redacción al término de la "Cumbre de la sociología española. 4o encuentro CIS", Vallespín explicó que, por su parte, la acción de los gobiernos "se centra menos en el orden y mando, es más horizontal".

La sociedad del trabajo y la llamada 'gobernanza' han sido los temas que se han debatido en la reunión, donde se han dado cita más de ochenta catedráticos universitarios, altos directivos de empresas de sondeos de opinión y destacados investigadores y profesionales de la sociología española.

El primero de los temas fue propuesto por Luis Enrique Alonso, catedrático de Sociología de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad Autónoma de Madrid, especialista en sociología económica, analista e investigador del trabajo y los movimientos sociales y autor de varios libros al respecto. El experto en politología Joan Subirats, doctor en Ciencias Económicas y Catedrático de Ciencias Políticas en la Universidad Autónoma de Barcelona, ha sido el ponente del segundo tema del encuentro, la 'gobernanza'.

Fernando Vallespín aclaró al final de las sesiones que naturaleza de estos encuentros no está pensada para recoger conclusiones, sino que los debates se recogen luego en los llamados "Documentos CIS".





CURSO TÉCNICAS DE EMPAQUETADO - EL ARTE DE REGALAR

Objetivo: Proporcionar conocimientos prácticos y técnicas eficaces para el diseño de envoltorios de regalo originales, atractivos y diferenciados. Sugerir exposiciones y presentaciones puntuales de producto según el establecimiento.

Dirigido a: Tendrán preferencia aquellos dados de alta I.A.E. 611 y 665 ambos inclusive. (Profesionales del comercio en general)

Horas: 25 horas lectivas

Fechas: Del 18 al 29 de octubre. Horario 20,15 a 22.45 horas + 2,5 de prácticas en establecimiento.

Lugar: Cámara de Comercio e Industria de Segovia

Información e Inscripción

Cámara de Comercio de Segovia
San Francisco, 32
Telf.: 921 43 23 00 • Fax : 921 43 05 63



SANTA TERESA

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

La Lastrilla 921 43 77 00

EMPRESA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES

NECESITA

DEPENDIENTES Y COMERCIALES

con experiencia

Interesados enviar C.V. al Apdo. de Correos 527 40080 SEGOVIA



San Francisco 921 41 2090

C0348 Paradinás. Casa semi-restaurada. 154 mts de vivienda distribuidos en dos plantas. Super Oportunidad.

Inmobiliaria

GESTIÓN 10

EN SAN CRISTÓBAL

MAGNÍFICO PISO a un precio increíble. Seminuevo. Con 3 dorm. Garaje y trastero. Estado impecable.

¡¡NO DEJES ESCAPAR ESTA OPORTUNIDAD!!

INFORMACIÓN

Teléfono 921 44 50 77

GRANDES SERIES CLÁSICAS DE TVE

Fortunata y Jacinta

Basado en la obra de Benito Pérez Galdós



La acción se desarrolla entre los años 1865 y 1876. Juan, hijo único de la aristocrática familia Santa Cruz conoce a Fortunata, de familia humilde, con la que comienza un romance. Su madre decide casarlo con su sobrina Jacinta. Después del viaje de novios, Jacinta empieza a colaborar en obras benéficas, a inquietarse por la falta de embarazo y a aprender a sufrir. Mientras, Fortunata conoce a un joven llamado Maxi Rubin con el que al cabo de un tiempo se casa. Juan y Fortunata se vuelven a encontrar. Fortunata es expulsada de la casa de los Rubin. Las relaciones entre Juan y Fortunata se enfrían. Después de convivir con un coronel retirado, Fortunata vuelve con su marido. Fortunata y Juan reanundan discretamente sus relaciones, de las que nace un niño.

UN GRAN REPARTO

Ana Belén
Maribel Martín
Mario Pardo
François Eric Gendron
Fernando Fernán Gómez
Charo López
Paco Rabal
María Luisa Ponte
Jean Marc Thibault

Dirección: Mario Camus
Guión: Mario Camus y Ricardo López Aranda



Una serie para la historia.
Disfrútela con toda su familia.

Sábado 9: segundo DVD

Por sólo 3,95 euros

más su ejemplar

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

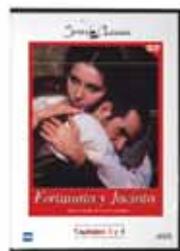
El diario de los segovianos



viernes 8 octubre

Contenido:

-Capítulos 1 y 2
-Fichas
-Benito Pérez Galdós
-Fortunata y Jacinta
-100 años de vida



sábado 9 octubre

Contenido:

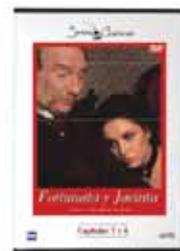
-Capítulos 3 y 4
-Fichas
-La obra de Benito Pérez Galdós



viernes 15 octubre

Contenido:

-Capítulos 5 y 6
-Fichas
-La vida cobiliana
-a finales del siglo XIX



sábado 16 octubre

Contenido:

-Capítulos 7 y 8
-Fichas
-Las mil caras de las Islas Afortunadas



viernes 22 octubre

Contenido:

-Capítulos 9 y 10
-Fichas
-Un viaje a la Santísima de Galdós

■ **POLÍTICA** EL PORTAVOZ ADJUNTO DEL PP APUNTA QUE ESTÁ A DISPOSICIÓN DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA

Sanz Vitorio dice que Herrera no le ha ofrecido ser delegado

El ex alcalde de El Espinar sigue siendo el más firme candidato al puesto

JESÚS MARTÍNEZ CALLE
Segovia

El portavoz adjunto del PP en las Cortes de Castilla y León, y ex alcalde de El Espinar, Juan José Sanz Vitorio, aseguró ayer a esta Redacción que el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, no se ha puesto en contacto con él para ofrecerle el puesto de delegado territorial en Segovia.

"Estoy encantado con mi trabajo en las Cortes de Castilla y León y tengo un reto apasionante al frente de la Comisión de Población", explicó Sanz Vitorio, quien de todas formas aclaró que "estoy siempre a disposición del presidente Herrera".

El cargo de delegado territorial quedará vacante previsiblemente en la reunión que el Consejo de Gobierno celebrará el próximo jueves, tras haberse contemplado que el cese de su actual titular, María Dolores Ferri Carbonell, se produjera en el encuentro que los consejeros mantuvieron ayer. De hecho, Ferri se des-

pidió incluso a primera hora de la mañana del jueves de sus delegados provinciales y jefes de los distintos servicios de la Junta en Segovia dando por hecho su inmediato cese.

No obstante, sin que se sepan los motivos el Gobierno Regional decidió aplazar esa medida cuando el mismo miércoles, según desveló ayer EL ADELANTADO, el consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, comunicó verbalmente en Valladolid a la actual delegada su inmediato cese, lo mismo que a los titulares de las Delegaciones Territoriales de Soria, Zamora y León.

Mañueco aseguró ayer que desconocía si se iban a producir cambios en el Ejecutivo Regional en el próximo Consejo de Gobierno e insistió en que éstos le corresponde decidirlos al presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, según informó la Agencia Efe.

Por su parte, Juan José Sanz Vitorio, explicó a esta Redacción que en estos momentos está cen-

CENTRADO

Sanz Vitorio dice estar encantado con su trabajo en las Cortes Regionales y con la Comisión de Población

INCÓGNITA

El consejero de Presidencia aseguró ayer que desconoce si habrá cambios en el Ejecutivo en el próximo Consejo

trado en su trabajo parlamentario y es "a lo que debo dedicar mis esfuerzos".

Al frente de una de las comisiones más importantes de esta legislatura, la de la Población, el ex alcalde de El Espinar anunció que el próximo jueves comparecerán



Sanz Vitorio EL ADELANTADO

■ SOCIEDAD

El Gobierno distribuye 2.086 guías de seguridad alimentaria

EL ADELANTADO
Segovia

La Agencia de Protección de la Salud y Seguridad Alimentaria de la Junta de Castilla y León ha editado tres documentos dirigidos a establecimientos alimentarios e industrias alimentarias de la Comunidad, con el objetivo de alentar y apoyar a las empresas en la implantación de medidas preventivas para evitar riesgos de salud derivados del consumo de alimentos.

En Segovia, se van a distribuir 2.086 guías de estas características. La primera de ellas, dirigida a las empresas de restauración, se titula "Autocontrol en Establecimientos de Comidas", y de ella se van a repartir 1.394 ejemplares en la provincia.

La segunda y la tercera van dirigidas a las industrias alimentarias y se titulan "Autocontrol en industrias alimentarias" y "Etapas para la implantación del análisis y puntos de control crítico", y se distribuirán 396 ejemplares de cada una de ellas en Segovia.

los expertos para explicar los primeros avances de propuestas concretas en esta materia "que nos deben servir de base para tratar de encajarlas presupuestariamente para el ejercicio de 2005".

■ SOCIEDAD

Ceden dos viviendas tuteladas a Apadefim y Amanecer

EL ADELANTADO
Segovia

La Junta de Castilla y León ha resuelto ceder el uso de dos viviendas de promoción pública, una en el barrio de San Lorenzo y la otra en el barrio de Nueva Segovia, a la Asociación de Enfermos Mentales, Familiares y Amigos (Amanecer) y a la Asociación Provincial de Padres y Protectores de Deficientes Físicos, Intellectuales y Mentales (Apadefim). Las viviendas serán destinadas a residencia tutelada de personas discapacitadas con enfermedad mental y personas con discapacidad intelectual.

El objeto de la cesión es contribuir a la mejora del tratamiento, asistencia y reinserción de los enfermos mentales, así como asistir a los padres o tutores de los enfermos. La vivienda se encuentra compartimentada en vestíbulo, estar-comedor, tres dormitorios, cocina, cuarto de baño y pasillos. Tiene una superficie útil de 61,41 metros cuadrados.

El destino de la vivienda será el de la asistencia y promoción de las personas con discapacidad intelectual, así como la orientación y asesoramiento de los padres y familiares. En ambos casos, la cesión se realiza por cinco años.

Teatro Juan Bravo DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

902 10 12 12 TEL-ENTRADA
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas** (2 para cada premiado), para la función del domingo 17 de octubre

"El retablo de las maravillas"

De Cervantes.
Versión libre de ELS JOGLARS

NOMBRE.....
APELLIDOS.....
TELÉFONO..... DNI.....
LOCALIDAD.....

ENVÍA TU COPÓN A EL ADELANTADO DE SEGOVIA
(Ref.: "El retablo de las maravillas"). Calle Peñalara 3, 40006. Segovia.
El sorteo se celebrará el día 15 de octubre

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 921412090

C0347 Otero de Herreros:
Casa en 2 plantas de 150 m2 salón, cocina, 2 baños y 4 amplios dormitorios. Visita!

Inmobiliaria

GESTIÓN 10

Junto al ACUEDUCTO. A estrenar.
CASA UNIFAMILIAR,
4 dorm., 3 baños. Gran salón.
Patio y plaza de garaje.
Calidades de lujo.
420.000 €.
INFORMACIÓN PERSONAL
Teléfono 921 44 50 77

PROMOCIÓN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **2 invitaciones dobles*** para el almuerzo del día 15 de octubre de 2004 en el

VI Festival Gastronómico de la Cocina Joven de Magullo

Enviá un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con el texto **ADELANTADO MAGULLO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos **2 invitaciones dobles.** El sorteo se celebrará el **14 de octubre** partir de las **12 horas.** A los agraciados se les comunicará por un mensaje SMS (*) Se entregarán dos invitaciones por ganador. No es posible cambiar la fecha del premio.

■ **TRÁFICO** LA GUARDIA CIVIL INTENSIFICARÁ SU VIGILANCIA EN LOS PUNTOS CONFLICTIVOS Y VÍAS DE MAYOR INTENSIDAD CIRCULATORIA

La AP-6 y la N-603 centrarán las dificultades en el 'puente'

Tráfico limita la circulación de mercancías peligrosas y camiones de gran tonelaje

S.A.
Segovia

La autopista AP-6 y la N-603, de forma especial, así como la A-1, N-VI y CL-601 serán las carreteras segovianas que mayor intensidad de tráfico soportarán a lo largo del 'puente' del 12 de octubre, en el que se restringirá la circulación de mercancías peligrosas y camiones de gran tonelaje.

Con motivo de la fiesta nacional de España, la Subdelegación del Gobierno de Segovia, en coordinación con la Dirección General de Tráfico ha puesto en marcha un dispositivo de regulación y ordenación a cargo de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, que

intensificará su vigilancia en los puntos conflictivos y carreteras de mayor intensidad circulatoria.

Según informó ayer la Subdelegación, —que calcula que se realizarán estos días cerca de 900.000 desplazamientos en Castilla y León, "de los cuales un número significativo se realizarán en Segovia"— dos serán los puntos conflictivos. En la AP-6, en término de El Espinar-San Rafael, en las proximidades del túnel de Guadarrama —entre los puntos kilométricos 68 a 54,7— se prevén retenciones; al igual que en la N-603, en San Rafael, —entre el punto kilométrico 70 al 64,400— y en la zona de las ca-

binas de peaje para enlazar con la AP-6.

MAYORES INTENSIDADES

Tráfico prevé intensidades de tráfico en las principales carreteras que atraviesan la provincia de Segovia —AP-6, AP-61, A-1, N-VI, N-603 y CL-601— a lo largo de todo el 'puente'. El aumento de la circulación está prevista hoy sábado de 9 a 13,00 horas y el domingo de 18,00 a 24,00 horas. Igualmente el lunes la mayor presencia de vehículos por las carreteras se registrará en la franja horaria de las 17,00 a las 22,00 horas; mientras que para el martes, el aumento de la circulación está

prevista entre las 12,00 y las 24,00 horas. Las obras en fase de ejecución —en tramos de la A-1, N-VI, N-110, CL-601 y SG-342— permanecen suspendidas desde ayer a las 13,00 horas; una paralización que se prolongará hasta las 24 horas del domingo y el día 12 de octubre.

El tráfico de mercancías peligrosas, de acuerdo con la Subdelegación del Gobierno, quedará restringido en todas las carreteras de la provincia el domingo —de 8,00 a 24,00 horas—; el lunes —de 13,00 a 24,00 horas— y el martes —de 8,00 a 24,00 horas—. En cuanto a los camiones de más de 7.500 kilogramos, no podrán cir-

DESPLAZAMIENTOS

Durante estos días se realizarán cerca de 900.000 desplazamientos en el territorio de Castilla y León

cular el domingo y el martes por la AP-6 desde el kilómetro 80,9 (Villacastín) hasta el límite de la provincia de Madrid, de 21,00 a 24,00 horas; y en la N-VI desde el kilómetro 83 (Villacastín) hasta el límite de la Comunidad madrileña, en el mismo horario.

Asimismo, los camiones de gran tonelaje no circularán por la AP-61, en sentido de entrada a Madrid, desde el punto kilométrico 88,55 (Segovia) hasta el kilómetro 61,50 (San Rafael), de 21,00 a 24,00 horas. Durante estas tres horas tampoco podrán circular por la N-603, en el tramo comprendido desde el kilómetro 93 (Segovia) hasta el punto kilométrico 64, en San Rafael.

■ **SOCIEDAD** LA BENEMÉRITA CELEBRARÁ EN LA PLAZA MAYOR LOS ACTOS CENTRALES DE LA FIESTA PATRONAL DE LA VIRGEN DEL PILAR

La Guardia Civil mejorará algunos de sus cuarteles en la provincia

F. DESCALZO
Segovia

La Guardia Civil verá mejorados algunos acuartelamientos de la provincia en los próximos meses, como el de Villacastín, el de Cuéllar o el de Nava de la Asunción, entre otros, según anunció ayer el subdelegado del gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo.

El subdelegado visitó la Comandancia en una jornada de puertas abiertas y en la que participaron varios colegios de la ciudad, que conocieron los distintos servicios de este cuerpo armado.

Durante su visita, Juan Luis Gordo recordó que el Gobierno tiene un proyecto en marcha "para aumentar un 6% el gasto en seguridad de ciudadanía y somos conscientes —añadió— de que es necesario aumentar efectivos y medios". En este sentido reprochó al anterior Ejecutivo el que se haya "invertido poco" en los cuarteles hasta ahora, aunque citó las mejoras previstas en colaboración con los respectivos ayuntamientos. También dijo que en los últimos meses se han mejorado los índices de seguridad un 12% "y tenemos menos infracciones de carácter penal".

Aparte del papel de seguridad ciudadana de la Guardia Civil, el subdelegado se refirió a la labor social y humanitaria que desarrolla en Segovia. "Tenemos una provincia poco conflictiva pero muy envejecida y que a veces precisa de la intervención de la Guardia Civil", dijo.

Por su parte, el teniente coronel jefe de Segovia, Antonio Tócon, también anunció un aumento de

efectivos, como en el Servicio Cinológico, dedicado a la búsqueda y localización de estupefacientes, así como al rastreo y auxilio de personas extraviadas.

Además de mostrar al subdelegado los distintos servicios que componen la Comandancia, explicó las actividades que vienen desarrollando con motivo de la festividad de la patrona y que concluirá el próximo 12 de octubre. Igualmente recorrieron una exposición de figuras de miniatura creadas por un agente, y una muestra de Entomología.

El responsable de la Comandancia, a la que están adscritos los 31 acuartelamientos de la provincia, explicó que la jornada de puertas abiertas forma parte de los actos en honor a la Virgen del Pilar. Según dijo, con esta actividad se pretende "acercar aún más si cabe la Guardia Civil a la sociedad". En este sentido señaló que como símbolo de dicho propósito se ha decidido celebrar el desfile del próximo 12 de octubre en la Plaza Mayor de la capital, que comenzará sobre las doce del mediodía, tras la misa que se oficie en la Catedral.

Las actividades festivas arrancaron el pasado lunes 27 con diversos encuentros deportivos que se han prolongado hasta el pasado martes. Además tanto agentes como sus familiares han realizado visitas a las cuevas de Prádena, y han recorrido el barrio de la Judería de Segovia. Para hoy sábado está programada una carrera de cross, una visita a la Yeguada Centurión, y una verbena musical por la noche.



El servicio cinológico mostró a los escolares la habilidad de los perros en la detección de droga. PEÑALOSA



El subdelegado del gobierno, con el teniente coronel. A la derecha, exposición de miniaturas. PEÑALOSA



■ SANIDAD LOS SERVICIOS QUE SE INUNDARON EN VERANO HAN RECOBRADO LA NORMALIDAD, SEGÚN LA DIRECCIÓN DEL CENTRO

Las obras en las cubiertas del hospital están terminadas

P. BRAVO
Segovia

Los trabajos de impermeabilización de las cubiertas del Hospital General están terminados y el centro no está registrando ningún incidente relacionado con la llegada de las lluvias otoñales, según han confirmado desde la dirección de Atención Especializada.

En diferentes intervenciones el gerente de Área de Salud de Segovia, Víctor Vázquez, y el director del hospital, Francisco Soriano, han asegurado que la intervención en los tejados "está prácticamente terminada", asegurando que tan solo quedan pendientes "unos remates" que no afecta a la impermeabilización del inmueble, ya finalizada.

También han concluido los trabajos de reparación de los servicios de Pediatría, Ginecología y la Escuela del Hospital que el pasado mes de agosto sufrieron en dos ocasiones inundaciones de lluvia que se filtró por los tejados en los que en esos momentos se estaba procediendo a la sustitución de la cubierta.

Hay que recordar que la primera filtración se produjo el día 9 de agosto. Fuentes de la Delegación de la Junta señalaron entonces que la lluvia había sorprendido y encontrado desprevenidos a los responsables del hospital, anunciando que se iban a adoptar las medidas necesarias para que la si-

tuación no volviera a producirse, pero se repitió entre la tarde del día 16 y el 17 de agosto.

Fuentes de la dirección del hospital han asegurado esta semana que tanto en la Escuela del hospital como en las habitaciones y servicios de Pediatría y Ginecología están desarrollando la actividad normal.

El director del hospital Francisco Soriano, también ha destacado que tanto en la comisión informativa de obras, como en la comisión técnica para la Vigilancia, Prevención y Control de Infecciones se está haciendo un seguimiento de los trabajos de reforma del centro y se analizan detalladamente los cambios que cada intervención produce en la actividad sanitaria, con la participación de los colectivos implicados. La comisión informativa celebró la primera reunión el día 19 de agosto y tiene otra programada en octubre.

La comisión técnica, que está formada por once miembros entre representantes de la dirección del centro y de la obra, responsable de Mantenimiento, técnicos de prevención de riesgos laborales, servicios de Medicina Preventiva y de Prevención, y representantes de los delegados sindicales de prevención, ha establecido un calendario bimensual de reuniones. El próximo encuentro será el día 17 de noviembre.

■ SANIDAD SEIS INGRESOS EN NUEVE MESES

El Complejo Hospitalario no creará una unidad específica de anorexia

P. BRAVO
Segovia

El gerente de Atención Especializada, Francisco Soriano, ha asegurado que el Complejo Hospitalario —Hospital General y Policlínico— no creará una unidad de anorexia porque el número de ingresos de enfermos con esta patología que registra al año "no lo permite". Francisco Soriano responde así a la petición de información sobre esta materia que ha realizado la sección sindical de Sanidad de UGT.

En los primeros nueve meses de 2004 han ingresado en los hospitales segovianos seis pacientes de anorexia, una cifra que de acuerdo a los baremos que maneja la Administración sanitaria in-

dica que "no existe una demanda real" de un servicio específico, según ha explicado Francisco Soriano, quien ha subrayado que en Castilla y León solo hay una unidad de estas características en Burgos.

Las personas que sufren anorexia son considerados pacientes de Psiquiatría y atendidos en este servicio. El director de los hospitales del Sacyl se ha manifestado de acuerdo con estudiar la posibilidad de derivar hacia la atención de los endocrinos a los enfermos cuya patología así lo permita porque, entre otros factores a tener en cuenta, no se autolesionan. Además, los menores de 16 años se pueden remitir al Hospital "Niño Jesús" de Madrid.



Imagen de los trabajos de reforma de las cubiertas que se han llevado a cabo en el hospital EL ADELANTADO

Colección Genios de la Música

cada domingo por sólo **2,40 €** libro + cd audio el mejor precio del mercado

Cada libro contiene:

- Biografía
- Entorno histórico
- Las obras
- Guía de audición
- Claves para conocer al genio.
- Anecdotario
- Compositores contemporáneos
- Géneros y formas musicales
- Los intérpretes
- Glorario de términos musicales

| Calendario de entregas | |
|-------------------------|--|
| 3 de octubre de 2004 | BEETHOVEN Sinfonías 5ª y 6ª |
| 10 de octubre de 2004 | MOZART Requiem + Exultate Jubilate |
| 17 de octubre de 2004 | VIVALDI Cuatro Estaciones + Beatus Vir o Gloria |
| 24 de octubre de 2004 | BACH Conciertos de Brandenburgo nº 4 y 5 Suites orquestales nº 2 y 3 |
| 31 de octubre de 2004 | VERDI Oberturas, Coros y Arias (Compilación) |
| 7 de noviembre de 2004 | HAYDN Sinfonías nº 92 y 103 y uno de los cuartetos de la Opus 64 |
| 14 de noviembre de 2004 | TCHAIKOVSKI Concierto para piano. Obertura 1812. Capriccio Italiano |
| 21 de noviembre de 2004 | HAENDEL Selección del Mesías. Fuegos Artificiales |
| 28 de noviembre de 2004 | STRAUSS Valses y Polkas |
| 5 de diciembre de 2004 | WAGNER Oberturas, Coros y Preludios (Compilación) |

NOTA: Los suscriptores podrán recoger la colección completa o números sueltos a partir del martes 26 de octubre en nuestras Oficinas Centrales, C/ Peñalara nº 3, de lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas, o en la Oficina Comercial de Plaza Mayor nº 3, 2ª, de lunes a viernes de 9 a 14 horas. Promoción válida hasta fin de existencias.

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

■ **SOCIEDAD** SU FESTIVAL GASTRONÓMICO JOVEN, QUE ALCANZA LA SEXTA EDICIÓN, SE CELEBRARÁ ENTRE EL 15 Y EL 17 DE OCTUBRE



Oscar Calle posa junto a los platos que Venta Magullo presentará en su Festival

J.M.C.

Magullo acogerá este año cocina italiana, gallega y segoviana

La popular Venta se abre en esta ocasión a los platos de otros países

J.M.C.
Segovia

Con media docena de ediciones ya a sus espaldas, los propietarios de Venta Magullo han decidido abrir su tradicional Festival Gastronómico Joven a la cocina internacional con la presencia del Hotel Nervión de Bilbao de la Cadena Barcelo, que de la mano del cocinero Sandro Burni presentará algunos de los platos italianos más conocidos.

Burni será precisamente el encargado de abrir las jornadas del próximo viernes 15 de octubre, y le acompañarán en las mismas el Barcelo Pazo Libunca gallego con su joven cocinero Óscar García Formoso el sábado 16 y cerrará, como es habitual, el establecimiento organizador de la mano de Óscar Calle San Blas.

Precisamente Óscar, junto a su tío Vicente Calle, presentó ayer el menú, alejado, como siempre, del típicamente segoviano, que ofrecerá ese domingo 17 y que estará compuesto por una copita cuajada de foie con maíz crujiente y mango; ensalada templada de morros de ternera y langostinos a la vinagreta balsámica de higos y aceite de vainilla; arroz

cremoso de boletus edulis y huevo de corral en flor; lomos de pargo en infusión de ibérico, puré de melocotón asado, falsas migas y cecina crujiente; sorbete exótico de maracuyá; barón de cordero relleno de sus mollejas y piñones sobre jugo reducido, con un saquito crujiente de menudillos; y, de postre, una composición sinfónica de colores y texturas, basado en sabores naturales.

Preguntado por alguno de los platos que ofrecerán los otros dos restaurantes invitados al Festival, Óscar prefirió no destacar ninguno y sí resaltar en general la calidad de "todos los productos que se presentarán y la forma de elaborarlos".

Alrededor de unas mil personas tendrán la oportunidad de asistir a las Jornadas, pues los dos primeros días habrá comida y cena, mientras que el último domingo solo se podrá comer. Las reservas, que se pueden realizar bien por teléfono al 921 43 50 11 o por internet en www.ventamagullo.net, marchan a buen ritmo.

El II galardón de ventero mayor se entregará el sábado 16 al popular periodista Ramón Sánchez Ocaña.

ESTE DOMINGO CON

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

IRAQ EL HORROR, VOTO DOLORES DE NIÑA, CINE ENTREVISTA A ANNETTE BENING, SALUD DOLORES QUEJENS A HUBO EN LA VIDA, JUAN MARCH EN MELONERO EN LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, TELEVISION HISTORIA BARBARI, EL POSTRO DE... MUSICA LATINOS CAFE TARDIS

magazine

extra moda

ESPLÉNDIDO
OTOÑO

LAS TENDENCIAS DE LA TEMPORADA RECUPERAN EL MEJOR ESPÍRITU DEL SIGLO XX CON INFINIDAD DE OPCIONES ESTÉTICAS PAZ VEGA Y SANTI MILLÁN ABREN EL ESPECIAL CON LAS PROPUESTAS MÁS FESTIVAS



PAREJA DE OTOÑO

Paz Vega y Santi Millán, los protagonistas de la comedia de este otoño, "Di que sí", posan para el Magazine con una de las tendencias de moda de esta temporada que hace un guiño a los ochenta

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de El Adelantado de Segovia

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
www.eladelantado.com

y además



ANNETTE BENING



LA HISTORIA DE MAWJ



DOLORES



MODA



JUAN MARCH

■ **SOCIEDAD**

La televisión polaca promociona la cultura y gastronomía segovianas

EL ADELANTADO
Segovia

La televisión nacional polaca promocionará la cultura y la gastronomía segovianas gracias al rodaje de varias escenas tomadas en la ciudad estos días.

El equipo, que está encabezado por Robert Malkowicz, un presentador muy popular en la televisión nacional de aquel país, ha estado grabando diversas escenas en las que se representan algunos de los principales monumentos y rincones de la ciudad.

Además también se han mostrado distintos platos típicos segovianos, entre ellos el cochinillo y el cordero asados.

El presentador, Robert Malkowicz, identificado ya como 'el Arguiñano de Polonia' y que par-

GRABACIÓN

El presentador grabó en la Plaza Mayor el modo en que se cocina el cochinillo

ticipa en diversas revistas y programas de cocina, grabó los platos preparándolos él mismo en algunos lugares representativos de la ciudad, como la Plaza Mayor.

El programa se emite los domingos sobre las doce del mediodía, que supone un horario de máxima audiencia. Cada semana presenta se centra los aspectos folclóricos de una zona y preenta las costumbres más peculiares, así como los platos más típicos.

■ **COMERCIO** FERRETERA SEGOVIANA SEGMENTA SUS VENTAS CON NUEVA TIENDA EN JOSE ZORRILLA

Nat&Ver, ferretería de "alta costura" para el interiorismo

Especializada en puertas, manillas y decoración de interiores y exteriores

C.S.
Segovia

Nat&Ver les sorprenderá. Se trata de una nueva tienda abierta en José Zorrilla 52, que marca la pauta de por dónde puede discurrir la innovación en el sector de la ferretería.

Detrás de la nueva tienda, inaugurada hace apenas semanas, está la empresa familiar Ferretería Segoviana, regentada por los hijos del empresario segoviano Teodoro Horcajo Herrero todo un referente en el sector de la ferretería.

Nat&Ver integra ejemplarmente una gama de productos hasta ahora reclusos en la ferretería convencional (manillas, herrajes) con el interiorismo (puertas, revestimientos) y el mobiliario de jardín (pérgolas, bancos). La clave pasa por extender a este segmento el concepto de *boutique*, es decir, una tienda en la que se le da protagonismo absoluto a la atención al cliente. "Y si hay que estar dedicando una hora a un cliente por una manilla, pues se está", explica César Horcajo Casado.



La entrada de la tienda está dedicada a las puertas, al fondo, zona atención clientes.

C.S.

RÚSTICO E INNOVADOR

Para ello, el propio César Horcajo y el diseñador Juan Cabrero, han trabajado al máximo las posibilidades de un local convencional diferenciando un primer espacio expositivo para puertas (exteriores, interiores y de empotrados), zona de atención al cliente, zona de aire libre, área de suelos y revestimiento, y por último, un espectacular espacio monográficamente dedicado a las manillas, herrajes y complementos.

El resultado es una tienda diáfana pero muy bien aprovechada y con una personalísima combina-

ción del diseño más innovador con el diseño rústico. Así, manillas de acero se confrontan sin armónicamente con manillas sometidas a procesos de envejecimiento o con mangos de hueso o porcelana, manillas de placa o las más modernas tendencias.

La otra cara de la tienda es todo un arsenal de servicios posventa, desde la posibilidad de suministrar los productos en "kits" *made yourself*, o mediante la atención personalizada de carpinteros profesionales, clientes fieles a la empresa, pasando por toda clase

de acabados a la carta, desde el color, tipo, estilo y combinación de materiales... Todo a demanda del cliente.

La gama se completa con puertas acorazadas de alta seguridad, armarios empotrados, cajoneros a medida, suelos y parques flotantes, pérgolas de exterior a la carta y mobiliario de jardín, vigas rústicas de decoración. "En breve, tenemos previsto habilitar un espacio propio para los revestimientos, y con eso quedará completo el concepto de tienda que nos ha movido a abrir

Nat&Ver", señala César Horcajo.

SEGUNDA TIENDA

A medio plazo, la empresa ya baraja abrir un cuarto establecimiento Nat&Ver en el centro de Segovia. Siempre con la filosofía de extender el concepto de *boutique* a productos de de raíz ferretera en los que prima el diseño.

Una prueba de por donde va la especialización del comercio, en un grupo familiar dirigido por la segunda generación y arraigado desde hace 35 años en el panorama empresarial segoviano.

■ **COMERCIO EXTERIOR** PARTICIPACIÓN EN LA FERIA DE VINO Y GOURMET DE AMSTERDAM

La misión comercial a Holanda se salda con excelentes perspectivas de negocio

C.S.
Segovia

La Cámara de Segovia organizó del 25 al 29 de septiembre, una misión comercial a Holanda especializada en productos alimentarios y vinos e integrada en el Plan Cameral de Exportación 2004.

Participaron en la iniciativa 9 empresas, seis de ellas bodegas y otras tres de productos agroalimentarios. Una vez en Amsterdam, la principal acción promocional consistió en la participa-

ción en la feria de productos vinícolas y *delicatessen* Beurs van Berlage, con la presencia de unas 40 empresas europea, muestra organizada por una de las revistas especializadas más prestigiosas de los Países Bajos, y en el incomparable marco del edificio de la antigua bolsa de Amsterdam. El departamento de comercio exterior de la Cámara organizó la presencia y logística de seis de las 9 empresas de la misión en otros tantos stands del evento, en una feria caracterizada por la gran

afluencia de público y profesionales. Igualmente, en el marco de la feria tres de las bodegas participantes realizaron una presentación de sus vinos por espacio de una hora cada empresa y ante una quincena de expertos.

Paralelamente, la misión desarrolló contactos profesionales previamente concertados con distribuidores holandeses, mayoristas, importadores de productos españoles, entre otros. Todos los contactos fueron objeto de un trabajo previo por la oficina local de

la Cámara en Holanda al objeto de encontrar aquellos interlocutores holandeses más afines a los intereses manifestados por la empresa integrada en la misión, con citas concertadas en agendas de trabajo.

"Tanto durante la misión como en los encuentros posteriores mantenidos se han cerrado ventas y, sobre todo, realizado fructuosos contactos con buenas perspectivas a corto plazo", explicó Laurent Chauvin, coordinador de la misión.

BREVES

FORMACION

Presentación del curso superior de Gestión Financiera

El próximo martes, 26 de octubre y en la Casa del Sello a las 20.00 horas, se celebrará un acto informativo para dar a conocer contenidos y metodologías del Curso Superior de Gestión Financiera, organizado por la Cámara, y que trata de aproximar a las empresas segovianas aquella formación del máximo nivel en materia de gestión empresarial, en la línea emprendida con el Curso Superior de Comercio Exterior, o la II edición del Master Cárnico. El curso aborda la contabilidad financiera, el análisis de balances, inversiones, cuadro de mando financiero y gestión de tesorería.

HOSTELERIA

Jornada informativa de higiene en la hostelería APPCC

La Cámara de Segovia, en colaboración con la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS) celebrará, el 18 de octubre una jornada informativa sobre Seguridad e Higiene Alimentaria Obligatoria en Hostelería APPCC. Se trata de la más reciente normativa de ámbito europeo y en fase de implantación obligatoria (Reglamento CE 852/2004 de 29 de abril) relacionada con todos los aspectos legales a observar por los establecimientos hosteleros. La jornada será impartida por la consultora Inzamac y se desarrollará de 18.00 horas a 19.30 en la Casa del Sello.

APOYO A LA MUJER

Convocadas las ayudas a las emprendedoras

El Boletín Oficial del Estado nº 240 de 5 de octubre de 2004 ha publicado la Orden TAS/3175/2004, de 22 de septiembre, la novena edición de las ayudas al empleo Emprender en Femenino, del Instituto de la Mujer, para fomentar la inserción laboral por cuenta propia de las mujeres. Esta línea contempla subvenciones en conceptos como software, flota de empresa, equipamiento, franquicias, cuotas de colegiación, entre otras. Para más información dirigirse a la Cámara, 921440123, PAEM.

■ PEDRAZA JESÚS RODRÍGUEZ ROMO CLAUSURÓ AYER LAS JORNADAS

El mercado turístico recibe mil consultas

Operadores nacionales y extranjeros se reunieron en la villa

EL ADELANTADO
Pedraza

Más de 300 empresas y asociaciones del sector turístico de Castilla y León han ofrecido sus productos y servicios a operadores nacionales y extranjero en la Feria de Turismo de Pedraza, donde se registraron más de mil contactos comerciales, según señaló el director general de Turismo, Jesús Rodríguez.

Rodríguez, que clausuró el XIII Mercado de Contratación de Servicios Turísticos, Generales y Congresual, destacó que se trata de la cuarta feria de este año con el fin de vender nuestros productos y de que los operadores conozcan la oferta.

El hecho de que hayan realizado operaciones más de 300 empresas "demuestra la importancia de este encuentro y revela que Castilla y León dispone de infraestructura adecuada para celebrarlo en el medio rural, como es el caso de la villa medieval de Pedraza". Jesús Rodríguez subrayó que la actividad de congresos "es esencial dentro del sector, ya que abarca la ocupación de los establecimientos de lunes a viernes, por lo que aumenta la estancia global de los visitantes, que de esta forma no se ciñe a fines de semana".

El mercado de contratación, según Rodríguez, forma parte de la política turística de la Consejería de Cultura y Turismo de Castilla y León, en línea con la comercialización directa de los productos y servicios de la Comunidad entre el sector empresarial y los operadores turísticos naciona-

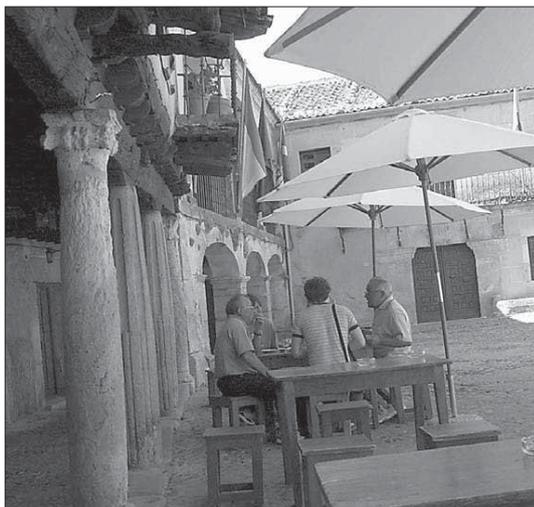


Imagen de algunos turistas en la Plaza Mayor de la villa EL ADELANTADO

les e internacionales.

Esta edición ha contado con un total de 34 operadores de viaje compradores, de los cuales 26 son nacionales y ocho extranjeros, que representan a grandes operadores de viajes de Estados Unidos, Japón, Inglaterra, Alemania y Portugal. Los servicios turísticos de Castilla y León que han tomado parte son más 110 establecimientos hoteleros, con la presencia de todos los paradores nacionales que hay en Castilla y León y de las cadenas hoteleras que cuentan con establecimientos en la Comunidad. Asimismo han acudido repre-

sentantes de bodegas, posadas rurales, alojamientos de turismo rural, palacios de congresos, oficinas de turismo y asociaciones profesionales del sector, más de 30 empresas de turismo activo, empresas de azafatas, "catering", guías y profesionales de turismo, entre otros. La Consejería de Cultura y Turismo proporciona toda la infraestructura necesaria para facilitar estos encuentros, realiza la convocatoria de agentes turísticos y empresarios y desarrolla todas las funciones de mediación precisas para facilitar la labor de comercialización de forma directa.

BREVES

HOGES DEL DURATÓN

El Centro de Interpretación del Parque Natural verá mejoradas sus instalaciones

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León ha aprobado una ayuda de 180.000 euros para el diseño e instalación de la renovación de la dotación de la Casa del Parque Natural de las Hoces del Río Duratón. Este centro de interpretación se ubica en el centro de la villa de Sepúlveda y, después de 10 años de funcionamiento, tiene una media de 50.000 visitantes al año. Según los responsables del Parque necesita renovar el equipamiento y ampliar la superficie de la exposición con nuevos elementos. Esta ayuda se suma a la aprobada para la dotación de la Casa del Parque Natural de Arribes del Duero edificio que está siendo rehabilitado con una inversión de 1,2 millones de euros.

CHAÑE

La Junta concede una subvención para una empresa de almacenamiento de patata

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León aprobó la concesión de una ayuda económica a la empresa 'Campo Segoviano-2' de 750.000 euros para la construcción de una nave y otras instalaciones para el calibrado, limpieza y almacenamiento de patatas en el municipio, según informó a través de una nota de prensa. La empresa hortícola tiene previsto realizar una inversión total de 2.500.000 euros y creará 13 puestos de trabajo. 'Campo Segoviano 2' está vinculado a la asociación agraria Asaja.

CEREZO DE ABAJO

Adecuación de la piscina de verano

El Ayuntamiento de la localidad de Cerezo de Abajo, situada junto a la carretera A-1 (Madrid-Burgos) recibirá una subvención de 67.000 euros para adecuar la piscina de verano, según un acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno de la Junta.

MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS

Subvención para construir un frontón

El Ayuntamiento de la localidad de Martín Muñoz de las Posadas recibirá una subvención que asciende a 60.000 euros para la construcción de un frontón en el municipio, según había solicitado su Corporación y cuya concesión ha sido aprobada por la Junta de Castilla y León.

■ SEPÚLVEDA

Ayer quedó constituido el Observatorio Socioeconómico de la villa

EL ADELANTADO
Sepúlveda

Ayer viernes quedó constituido en la villa de Sepúlveda el Observatorio Económico Local de a las 18,30 horas con la presencia del presidente de la Cámara de Comercio de Segovia, Jesús Postigo, y de seis empresarios de la localidad, pertenecientes a los diversos sectores económicos de la misma.

En la reunión se realizó un balance de la actividad de la Antena Cameral desde su apertura, en el mes de junio, hasta la fecha. Posteriormente, Postigo explicó los objetivos que persigue el Observatorio Económico, que no son otros que detectar las necesidades del tejido empresarial local, sensibilizando posteriormente a las autoridades sobre dicha realidad y sus necesidades de acción.

Finalmente, los participantes en la primera reunión del Ob-

ESTUDIOS

El Observatorio analizará la realidad social y económica de toda la zona

servatorio analizaron cuál es la realidad empresarial de la zona, sus necesidades y el trabajo que se está realizando en el territorio para paliar la problemática existente.

En función de la situación actual, la primera mesa del Observatorio que se inicia propondrá diversas estrategias de futuro que permitan el desarrollo de la comarca.

Tras esta primera reunión del Observatorio, en el mes de noviembre se convocarán mesas sectoriales para abordar de forma más detallada la situación de cada sector productivo de la comarca.

SEPÚLVEDA



Concluye el Simposium sobre los Fueros

El simposium sobre los fueros de Sepúlveda concluyó ayer en una jornada en la que participaron el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, y el alcalde de la villa, Ismael Ortiz, así como los organizadores de las jornadas. En total han

participado unas 90 personas durante las tres jornadas en que se han prolongado y donde los expertos han destacado la importancia social e histórica de los fueros y cuyo modelo fue exportado a otras regiones españolas.

EL ADELANTADO

■ **EL ESPINAR** SERÁ UNA DE LAS PARTIDAS QUE SE FIJARÁN EN EL PRESUPUESTO DE 2005

El municipio destinará 30.000 euros al club El Espinar-SR

El pleno aprobó la consignación a través de una moción del equipo de Gobierno

JUANA HITA
El Espinar

El pleno de El Espinar aprobó una subvención directa de 30.000 euros para el club Unión Deportiva El Espinar-San Rafael. Se trata de una partida prevista para el próximo presupuesto del año 2005, concediéndose 15.000 euros al principio de la temporada y el resto al final, si el equipo permanece en la categoría Regional Preferente de fútbol. Este punto se aprobó en el turno de mociones, a través de una propuesta del equipo de Gobierno (PP y ASÍ), tras rechazar la moción sobre el mismo asunto presentada por los grupos de la oposición (PSOE e IU).

La portavoz en funciones del PSOE, María Reparaz, explicó que la moción de su grupo planteaba la concesión de una subvención de 15.000 euros al club deportivo en este año, "ya que ese era nuestro compromiso con el club". Además, solicitaban al Ayuntamiento el compromiso de gestionar una financiación de otros 15.000 euros para la Unión Deportiva a través de patrocinadores y colaboradores. PSOE e IU requerían también la concesión de una ayuda similar en el año 2005.

María Reparaz señaló que el equipo de Gobierno desestimó la moción de la oposición, "alegando que este año no se va a realizar ningún presupuesto". En este sentido, el alcalde en funciones de El Espinar, Nicolás Amador Bernardos, explicó que fue el anterior



María Reparaz fue la portavoz del PSOE en el último pleno municipal celebrado el jueves

PE德罗 L. MÉRINO

equipo de Gobierno (PSOE e IU) el que no preparó ningún presupuesto antes de la moción de censura presentada en verano, que cambió el color político del Ayuntamiento espinariense. "Este año se está ejecutando el presupuesto prorrogado de 2003. A tres meses para concluir el año, no tiene sentido fijar ahora un nuevo pre-

supuesto". Nicolás Amador Bernardos añadió que en el mes de noviembre se presentará la propuesta para el presupuesto 2005, que entrará en vigor el 1 de enero de ese mismo año.

NORMAS DE EL MATADERO

Por otro lado, el pleno aprobó inicialmente la modificación puntual

de las normas de la unidad de ejecución de El Matadero. Asimismo, se desestimó el recurso de reposición presentado por particulares contra el acuerdo de denegación de la modificación puntual de las normas, relativa a cambio de suelo rústico a urbano en la calle Eras de la Tía Catalina.

■ **EL ESPINAR**

La localidad celebra unas jornadas sobre la Sierra de Guadarrama

J. H.
El Espinar

El Espinar celebra esta semana y la siguiente unas jornadas sobre la Sierra de Guadarrama que complementan la exposición "la Sierra cambia" que estos días se puede contemplar en la localidad. Durante las tres primeras jornadas se han ofrecido conferencias sobre la gabarrería, el sector de la madera, y la flora y fauna de El Espinar.

Las charlas continuarán el próximo miércoles con una ponencia sobre "Futuro Parque Nacional de Guadarrama", a cargo de Fernando Cruz Medrano, ingeniero de obras públicas.

El jueves, Ricardo Enrique Martín Gil, licenciado en Ciencias Biológicas, ofrecerá una ponencia coloquio sobre "El clima, factor de cambio para la sierra". El viernes concluirán las charlas con otra ponencia sobre "Plagas e incendios forestales: enemigos íntimos", a cargo de Cipriano Dorrego Méndez, jefe de la guardería forestal del Ayuntamiento de El Espinar. Todas estas actividades se desarrollarán en el centro cultural de El Espinar a las ocho de la tarde.

Las jornadas terminarán el domingo con teatro infantil, con la obra "Danzante: el monje de los cielos", que trata sobre la vida de un buitre negro.

■ **CANTIMPALOS** TENDRÁN UNA DURACIÓN DE OCHO MESES, DESDE ESTE MES HASTA EL 31 DE MAYO DE 2005

Baloncesto y atletismo, módulos más solicitados de las escuelas deportivas

LOURDES MATARRANZ
Cantimpalos

Jóvenes del colegio público Campos Castellanos de Cantimpalos han comenzado a hacer las inscripciones en el Ayuntamiento para entrar a formar parte de las escuelas deportivas. Los cursos más solicitados son baloncesto, que habrá un módulo, y tres de atletismo.

Las clases son organizadas a través del área de Cultura y Bienestar Social de la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Cantimpalos, con la colaboración de Caja Segovia.

Esta escuela deportiva está dirigida a los niños y jóvenes con edades comprendidas entre los 8 y 16 años, que durante tres horas semanales y fuera del horario escolar quieran participar en estas actividades deportivas, enfocadas por me-

dio de juegos formativos a mejorar las cualidades físicas básicas y las técnicas deportivas elementales.

Se desarrollarán en las instalaciones deportivas del municipio, como las pistas del colegio público, el campo de fútbol, frontón y el polideportivo municipal. La duración será de ocho meses desde el mes de octubre hasta el 31 de mayo del 2005.

Esta actividad les sirve además para entrenarse de cara al cross de Cantimpalos que todos los años se celebra en la localidad el 8 de diciembre, festividad de la Inmaculada Concepción.

Las clases son impartidas por monitores titulados con el asesoramiento de entrenadores superiores de cada especialidad. Este año serán María José Gil Rincón y Raúl Juan Fernández.



Las escuelas están dirigidas a niños con edades comprendidas entre los 8 y 16 años

LUCIO MARTÍN

■ **CANTALEJO** LA MATRÍCULA RONDA YA LOS 120 ALUMNOS Y SE HAN FORMADO CATORCE GRUPOS DIFERENTES

La Escuela de Música reanuda su actividad

La creación de un ciclo de conciertos o un himno local figura entre sus próximos objetivos

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cantalejo

La Escuela de Música de Cantalejo ha iniciado un nuevo curso. Aquella iniciativa, surgida en el año 2.002 para cubrir una carencia existente en este municipio y en la comarca, se va consolidando con el paso de los años, desde aquellos comienzos titubeantes, en los que contaba con tan solo 30 alumnos, hasta el presente, con una matrícula de 120 alumnos. Y ello ha sido posible debido a la gran aceptación que ha tenido esta Escuela de Música entre la población cantalejana y de los alrededores.

Los 120 alumnos están encuadrados en 14 grupos de diferentes edades y niveles de conocimiento musical; de ellos, unos 80 están ya trabajando con el instrumento elegido: piano, guitarra, dulzaina, acordeón y los instrumentos de la Banda de Música: saxofón, trompeta, clarinete, oboe, flauta travesera, trombón de varas, tuba, trompa y percusión. La Escuela cuenta, además, con un grupo de canto coral y con una banda de percusión, en la que los integrantes de la misma están aprendiendo a interpretar, con instrumentos autóctonos, ritmos latinos y africanos.

Uno de los problemas con los que cuenta la Escuela de Música es la financiación, ya que, actualmente, son los propios alumnos los que se compran los instrumentos, existiendo en la Escuela, únicamente, algún material de pequeña percusión y un teclado para impartir las clases de lenguaje musical y de piano. Solamente se han recibido pequeñas subvenciones de los Ayuntamientos de Cabezuela y Cantalejo y este último cede los espacios necesarios para impartir las clases, si bien, alguno de ellos no reúne los requisitos mínimos exigibles y se están estudiando con el Ayuntamiento posibles soluciones para tratar de paliar dichas deficiencias.

BANDA DE MÚSICA

La Escuela de Música se gestiona a través de una Asociación Cultural, llamada "Alborada Musical en Cantalejo", que se creó con ese fin. La intención de esta asociación es la de integrarse, a través de la Escuela de Música, en la vida del municipio, formar parte del mismo, como ya lo hacen otras asociaciones existentes: grupo de teatro, amas de casa, Ampas del colegio e instituto, club de fútbol o la asociación de peñas.



El dúo Mavi, uno de los grupos musicales más característicos de la localidad briquera

EL ADELANTADO

En total se han puesto en marcha tres importantes proyectos como la creación de una Banda de Música, la cual, tras un año y medio de andadura, ya se ha consolidado y está formada por 40 personas. Ha llevado a cabo varios conciertos en diferentes localidades de la comarca como Cantalejo, Cabezuela, La Matilla o Turégano entre otros.

Uno de los proyectos que se quiere instituir como una tradición anual es la celebración de un concierto de Navidad. Asimismo se quiere participar en los diferentes actos que pueden llevarse a cabo en Cantalejo a lo largo del año.

Otro de los proyectos consiste en la celebración cada año de

un ciclo de conciertos. Se han llevado a cabo ya dos ediciones y se está preparando la tercera para los meses de enero y febrero de 2.005. Surgió esta idea con la intención de difundir la música, en todas sus manifestaciones, entre los habitantes de Cantalejo y su comarca y es a ellos a quienes va dirigida esta iniciativa. De ahí, la intención de que el ciclo de conciertos se consolide a lo largo de los próximos años.

HIMNO OFICIAL

Y por último la asociación cultural y, concretamente, la Banda de Música, ha encargado la composición de un himno a Cantalejo, en colaboración con el Ayuntamiento, que ha financiado el pro-

yecto. La intención es que la Banda de Música y un coro, formado por los propios cantalejanos y cantalejanas, estrene este himno en el concierto de Navidad de este año, para lo cual ya se están llevando a cabo los oportunos ensayos.

Se pretende, por tanto, desde la Asociación Cultural, dar a conocer esta iniciativa, dar a conocer la Escuela y la Banda de Música, que este ilusionante proyecto pueda seguir adelante y que de él puedan surgir el día de mañana grandes músicos o compositores o que, al menos, sirva como una alternativa de ocio a nuestros niños y jóvenes, para que esta manifestación artística que es la música los enganche a todos.

■ SANTO TOMÉ DEL PUERTO

El Ayuntamiento solicita el arreglo de la Plaza Mayor

EL ADELANTADO
Santo Tomé del Puerto

El equipo de gobierno del Ayuntamiento de Santo Tomé del Puerto ha solicitado ayuda para acometer obras de mejora de su Plaza Mayor, algo demandado a su vez por todos los vecinos de la localidad, ya que junto a la misma se encuentran el Ayuntamiento, el consultorio médico y los salones sociales.

El coste de las obras rondaría los 120.000 euros y sería la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León quien acometiera la inversión, según informó el presidente de la Diputación a los miembros del Ayuntamiento en una reciente visita.

Esta petición se suma a la realizada a la Diputación en dicho en-

cuadro en el que informó de que el Ayuntamiento inaugurará en próximas fechas las nuevas escuelas de la localidad, una demanda del municipio en la que la Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León ha invertido unos 240.000 euros.

Por otro lado el alcalde de la localidad, Vicente Gómez (PP), está satisfecho con la inversión, que por parte de la Consejería de Medio Ambiente se está realizando para la renovación de las redes de abastecimiento de agua de los barrios de Santo Tomé, Villarejo, Rosuero, La Rades del Puerto y Sigueruelo y que asciende a 600.000 euros, así mismo en este sentido se pretende construir un nuevo depósito de agua para uno de sus barrios.

■ SAN ILDEFONSO JAVIER SÁNCHEZ VIRAZ, NOMBRADO SECRETARIO GENERAL

La agrupación local del PSOE elige la nueva ejecutiva del partido

EL ADELANTADO
San Ildefonso

Siguiendo con el proceso originado a partir del último congreso provincial que el PSOE celebró en el mes de julio pasado, la agrupación local de La Granja y Valsain ha renovado su directiva en la que la Secretaría General ha recaído en Javier Sánchez Viraz.

De este modo y cumpliendo con los estatutos de la agrupación socialista, sus miembros se reunieron en asamblea esta semana con la presencia del secretario de organización provincial, Juan José Sanz Vicente.

Al final de la jornada, la agrupación local eligió a los nuevos miembros que conforman la ejecutiva local, así como a los representantes en el comité provincial, según una nota de prensa enviada a esta Redacción.

COMITÉ

El comité ejecutivo del partido lo forman José Rafael Centeno, Irene Peñas, Benigno Ruiz, Javier Bermejo, Tomás Tapias y Pablo Alejandro Simal

De este modo, la Secretaría General la ocupará Francisco Javier Sánchez Viraz; la Secretaría de organización y política económica y empleo se adjudicó a José Rafael Centeno Gómez. De la Secretaría de Administración y Acción Electoral se ocupará Ofelia Miralles Parra.

Jorge Javier Aparicio Marinas se encargará de la Secretaría de Ju-

ventud, Cultura y Deporte. La Secretaría de Bienestar Social y Sanidad será responsabilidad de Mercedes Abad Huertas.

De la Secretaría de Política Institucional se ocupará Olga Figueredo Alonso, y de la de Igualdad y Desarrollo Rural, y Medio Ambiente, se encargará Raquel Trilla Isabel.

La Secretaría de Innovación y Comunicación se encargará Teodoro Valdenebro de La Mata; y la Secretaría Ejecutiva será responsabilidad del actual alcalde, Félix Montes Jort, así como Elena Vallejo Garrido, y José Antonio Fernández Corral.

Por su parte, el comité provincial recaerá en José Rafael Centeno Gómez, Irene Peñas Herrero, Benigno Ruiz Esteban, Javier Bermejo Soto, Tomás Tapias Trilla y Pablo Alejandro Simal.

■ **CUÉLLAR** SE TRATA DE UN RECORRIDO POR LA MARGEN IZQUIERDA DEL RIO CEGA Y LOS PINARES

La villa edita una guía sobre la "Senda de los pescadores"

El municipio proyecta la publicación de unos 4.000 ejemplares

JUANA HITTA
Cuéllar

El Ayuntamiento de Cuéllar tiene previsto publicar una guía de la naturaleza sobre la denominada "Senda de los pescadores". Se trata de un recorrido de 16 kilómetros, dividido en siete tramos, que transcurre entre la margen izquierda del río Cega y los pinares de Cuéllar. Se sitúa a unos 3,5 kilómetros del casco urbano cuéllarano.

El concejal de Cultura de Cuéllar, Eduardo Marcos, explicó que se trata de una guía de la naturaleza, con contenidos diversos sobre la flora y fauna del lugar. Marcos reconoció que es una zona muy atractiva, de una gran biodiversidad, con especies arbóreas, plantas y animales muy diversas.

El objetivo de esta publicación es potenciar este entorno natural de Cuéllar a nivel turístico y educativo. De hecho, va destinado a todo tipo de público, centrándose en el infantil y juvenil. "Queremos que los escolares de Cuéllar y de la provincia hagan el recorrido aprendiendo al mismo tiempo a distinguir los árboles, las plantas y los animales que habitan en la zona", señaló Eduardo Marcos. Está previsto organizar excursiones educativas por la ruta para los colegios y otros colectivos. El concejal de Cultura recordó que el recorrido ha sido acondicionado recientemente por la Escuela Taller de la localidad. Las ilustraciones y textos de



La ruta muestra una gran diversidad de flora y fauna

EL ADELANTADO

esta nueva guía de la naturaleza están siendo realizados por José María Yagüe. El Ayuntamiento ha programado la publicación de 4.000 ejemplares, en colaboración con la Junta de Castilla y León, Caja Segovia y la Diputación Provincial.

La guía de la "Senda de los pescadores" será presentada el fin

de semana del 30 y 31 de octubre, coincidiendo con la celebración en Cuéllar de las tradicionales jornadas micológicas.

OTRAS RUTAS

Además de esta nueva senda, Cuéllar tiene señalizadas otras dos rutas de la naturaleza, la del manzano y la del Espadañal, según

manifestó Eduardo Marcos.

La nueva publicación de los pescadores se venderá por un precio de un euro. "Hemos establecido un precio para el folleto, porque consideramos que tiene un valor educativo, a través del cual se pueden aprender a diferenciar las numerosas especies que hay en este entorno", indicó.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **Redondo Montoro**
(Avda. Camino José Cela hasta el domingo 10 de octubre)

EXPOSICIONES

◆ **Patio del Ayuntamiento. Exposición de fotografía "Fiestas de Cuéllar 2004".** Hasta el 12 de octubre. De lunes a viernes de 8.00 a 15.00 horas y sábados de 9.00 a 13.00 horas.

CONVOCATORIAS

Escuela oficial de idiomas: Inglés A partir del 17 de septiembre para el resto en el IES Marqués de Lozoya. **Centro de educación de adultos Antonio Herrera.** Abierto el plazo de matriculación de lunes a jueves de 17.00 a 20.00 horas y viernes de 10.00 a 13.00 horas. C/ Palacio, 6. 921 142331.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros.

info@lonjasegovia.com
www.lonjasegovia.com

COTIZACIONES HORTALIZAS
viernes, 08 de octubre de 2004

| HORTALIZAS | PRECIOS EN ORIGEN/AGRICULTOR | | | |
|------------------------------|------------------------------|---------|------------------------|---------|
| | Semana Anterior Euros/Kg | Pts/Kgs | Semana actual Euros/kg | Pts/Kgs |
| Patata Red Pontiac sin lavar | 0.07 | 12 | 0.07 | 12 |
| Patata Red Pontiac lavado I | 0.09 | 15 | 0.09 | 15 |
| Patata iaerla Lavado I | 0.06 | 10 | 0.06 | 10 |
| Patata monalisa sin lavar | 0.08 | 13 | 0.08 | 13 |
| Patata monalisa lavado I | 0.10 | 16 | 0.10 | 16 |
| Patata asterix sin lavar | 0.06 | 10 | 0.06 | 10 |
| Patata asterix lavado I | 0.08 | 13 | 0.08 | 13 |
| Patata agata sin lavar | 0.06 | 10 | 0.06 | 10 |
| Patata agata lavado I | 0.08 | 13 | 0.08 | 13 |
| Patata Spunta sin lavar | 0.09 | 15 | 0.09 | 15 |
| Patata marfona sin lavar | 0.05 | 8 | 0.05 | 8 |
| Patata marfona lavado I | 0.06 | 10 | 0.06 | 10 |
| Euro/Kg | | | | |
| Zanahoria | 0.09 | 15 | 0.09 | 15 |
| Zanahoria industrial | 0.06 | 18 | 0.06 | 18 |
| Ajo seco | 0.40 | 67 | 0.40 | 67 |
| Enteros/ud. | | | | |
| Puerro extra | 0.05 | 8 | 0.05 | 8 |
| Puerro primera | 0.04 | 7 | 0.04 | 7 |
| Puerro para industria | 0.03 | 5 | 0.03 | 5 |

■ **MARAZOLEJA** SE REUNIERON 34 DE LOS 36 PARIENTES QUE LA CONFORMAN

La familia Santos celebró una fiesta de hermandad

MARIANO SANTOS MIGUEL
Marazoleja

La localidad de Marazoleja vivió hace unas semanas una celebración singular. Una familia larga, del pequeño pueblo segoviano se reunió para asistir a una fiesta de hermandad que se culminó con alegría y entusiasmo fuera de lo común.

Son 36 primos carnales, la familia Santos; las edades oscilan entre 84 y 51 años. Estuvieron presentes 34 de los 36 familiares. Sólo dos no asistieron por razones de lejanía y de imposibilidad laboral. Acompañaban los correspondientes esposos y tres ascendientes, nonagenarios, que también acudieron con manifiestas señales de gozo y satisfacción.

El marco elegido fue la iglesia parroquial y los locales de la piscina del pueblo. A las doce y media se congregaron en una celebración religiosa, cantada maravillosamente

por los propios asistentes, misa que fue presidida por un hijo sacerdote de uno de los participantes. Terminada la misa, con los innumerables detalles y gestos que se fueron sucediendo, la comitiva, en número cercano a los 70, se trasladó a los locales preparados donde degustaron una comida amena y jovial. En ella no faltaron palabras, alusiones al acto de encuentro y familiaridad, como de recuerdo de episodios y personas ya desaparecidas pero en la mente de todos los reunidos.

Comentarios sobre los orígenes de una familia tan numerosa como cordial y solidaria; aportaciones al evento, como un cuadro pintado al óleo por una de las participantes, lleno de calidad y significado a pesar de la condición de autodidacta de la autora en su ya larga andadura por las rutas de este difícil y laborioso arte; poemas alusivos a la familia reunida y comentarios va-

riados poniendo de relieve la cordialidad, el buen entendimiento y la permanente unión de esta larga pero apiñada familia que vivió con inusitado pero sincero entusiasmo esta jornada inolvidable.

Curiosamente, este pequeño pueblo castellano, mayoritariamente agrícola no celebra ninguna de sus fiestas a la salida del verano. Santa Catalina de Siena el 30 de abril y San Juan Evangelista el 27 de diciembre son las fiestas que celebran con especial devoción y entusiasmo.

Un grupo de hijos de los reunidos se encargó de atender a los comensales, sirviendo las viandas que previamente se habían ocupado de preparar.

Felicitaciones merece el ejemplar comportamiento de la familia reunida y de cuantos participaron tan cordial como desinteresadamente.

SANTIAGO PEÑA POZA (*)

La educación en la fe

HAY PREOCUPACIÓN en padres y catequistas por la dificultad de despertar en sus hijos o catequizandos el sentido de Dios; Igualmente hay una amarga decepción cuando abandonan enseguida la práctica cristiana. Es una sensación de fracaso como la experimentada por los apóstoles al no conseguir de haber pasado toda la noche faenando con sus barcas. Ello no debe ser motivo de deserción, pero sí de reflexión y contraste de experiencias para mejorar la forma de presentación del Mensaje cristiano.

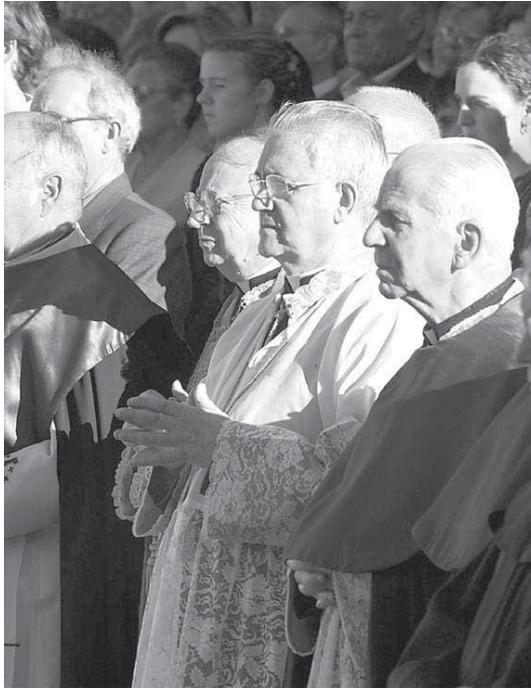
Sabemos que los mejores profesores no son los que más saben ni los que atiborran de datos a sus alumnos, tratando de metérselos con "calzador" a fuerza de repeticiones y ejercicios, sino aquellos que sienten "pasión" por su asignatura, la hacen atractiva y saben despertar en sus alumnos el gusto por ella.

Con mayor razón nosotros, que tenemos la misión de transmitir lo más sublime y beneficioso para todo ser humano, debemos esforzarnos en despertar en los destinatarios de nuestra acción catequética el asombro, la admiración, el gusto por las cosas de Dios, el que puedan recrearse, deleitarse, saborear las maravillas de Dios. Para poder hacerlo, hay que vivirlo.

Me viene a la memoria la imagen de Moisés cubriéndose con un velo para ocultar la luminosidad de su rostro, cuando salía de hablar con Dios. Era el mejor certificado de que, efectivamente, se había producido ese encuentro.

Un día, una joven esposa, quizás con exageración, me decía: "Cuando yo era niña, mi abuela nos reunía a los nietos y nos hablaba de Dios con tanta 'unción', que nos bastaba para practicar la fe cristiana... y ahora, tras tantas horas de catequesis, se alejan de la Iglesia.

Es muy revelador lo que nos cuenta Santa Teresa del Niño Jesús en su autobiografía (Historia de un alma): "Yo ciertamente escuchaba con atención, pero he de confesar que me fijaba más



tiempo en mi papá que en el predicador. Su rostro expresivo ¡me inspiraba tanto! Con frecuencia sus ojos se llenaban de lágrimas que, inútilmente, se esforzaba en contener. En tratándose de las verdades eternas, no parecía ser más de este mundo. Figurábame su alma abismada en la eternidad". Y dos páginas después añade: "Al fin subíamos a rezar las oraciones de la noche, conservando aún mi puesto junto a mi buenísimo papá. Con mirarle, entendía cómo deben de rezar los santos".

De San Francisco Javier se decía que "convertía a los japoneses andando: al verle avanzar en silencio, recogido, lleno de dulce gravedad y alegría, nadie podía ignorar en qué presencia vivía y con quien hablaba interiormente" (L. Evely).

Respecto a los hijos, cuando estos son pequeños, los padres

tienen una ventaja para evangelizarlos y crear en sus hogares ? iglesias domésticas ? un ambiente en el que se respire la presencia de Dios. Pues no es ningún secreto que para ellos sus padres son como un "dios", que todo lo puede y todo lo sabe. A este respecto se cuenta una anécdota del que sería Felipe III, Rey de España. Había salido de paseo con su padre Felipe II, y como comenzase a llover, el niño le dijo: "Padre, manda que no llueva".

Lo que actúa sobre los hijos a esa edad es sobre todo ? como señala E. Caffarel - lo que son y lo que viven sus padres. Los hijos respiran, beben, hacen suya, asumen la vida de los padres. La renovación de las parroquias pasa por renovarnos nosotros y nuestras maneras de transmitir la fe.

(*) Párroco de Navas de Riofrio, La Losa y Ortigosa del Monte.

HORARIO DE MISAS

TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS

| Invierno | | Verano |
|----------|--|----------------|
| 17,30 | Santuario de la Fuencisla | 19,00 |
| 18,00 | PP. Carmelitas | 20,00 |
| 18,30 | San Andrés | 18,30 |
| 19,00 | La Resurrección | 20,00 |
| 19,15 | Ntra. Sra. del Carmen Hospital General | 20,15 19,15 |
| 19,30 | San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa | 19,30 20,00 |
| 20,00 | Cristo del Mercado, San Frutos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad San Martín | 20,00 20,30 |

MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS

| El mismo horario todo el año | | |
|------------------------------|---|--|
| 9,00 | Santa Eulalia, San José, Siervas de María, Misioneros Claretianos | |
| 9,30 | San Martín, Cristo del Mercado, Madres Carmelitas, Concepcionistas (Peralta) | |
| 10,00 | El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos de la Seguridad Social, Ntra. Sra. del Carmen, | |
| 10,30 | Santo Tomás, San Frutos | |
| 11,00 | Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, La Resurrección, Hospital de la Misericordia | |
| 11,30 | Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador, Capilla Fuentecilla | |
| 12,00 | San Andrés, San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, PP. Franciscanos, PP. Carmelitas, MM. Agustinas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), Hospital General, Hospital Policlínico | |
| 12,30 | Catedral, El Salvador, San Martín, Santa Teresa, San Millán, La Fuencisla | |
| 13,00 | San Miguel, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras | |
| 13,30 | San Marcos | |

TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS

| Invierno | | Verano |
|----------|---|----------------|
| 17,00 | San José Obrero (para polacos) | 17,00 |
| 17,30 | Santa Eulalia | 17,30 |
| 18,00 | Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas | 18,00 20,00 |
| 18,30 | Santo Tomás | 18,30 |
| 19,00 | San José Obrero, MM. Dominicicas, PP. Franciscanos | 19,00 |
| 19,30 | San Miguel, Santo Tomás | 19,30 |
| 20,00 | San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad, | 20,00 |
| 20,00 | San Martín | 20,30 |

PARROQUIAS DE LA PROVINCIA

| | |
|---------------------|---|
| AYLLÓN | Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Convento) Domingos y festivos: 9.30 (Convento); 13.00 (Parroquia) |
| CARBONERO EL MAYOR | Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 11.00 - 12.30 - 19.30 |
| CANTALEJO | Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 9.30 - 12.30 - 19.30 |
| COCA | Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 12.00 |
| CUÉLLAR | Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9.00 (Santa Clara); 11.00 (Residencia de Ancianos); 11.00 (El Salvador); 12.00 (La Concepción); 13.00 (San Miguel) |
| EL ESPINAR | Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00 - 19.00 |
| NAVA DE LA ASUNCIÓN | Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00 |
| SAN ILDEFONSO | Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10.00 (Carmelitas y Colegiata); 11.30 - 13.00 - 20.00 (Parroquia) |
| SEPÚLVEDA | Sábado y vísperas de festivos: 19.00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12.00 (Virgen de la Peña); 19.00 (Parroquia de San Bartolomé) |
| VILLACASTÍN | Domingos y festivos: 10.00 (Convento); 13.00 (Parroquia) |

Según datos facilitados por el Obispo



**El desarrollo,
camino para la paz**



Manos Unidas

Delegación de Segovia

C/Seminario, 4 bajo
40001 SEGOVIA
Telf. y fax 921 46 02 71

■ **ECONOMÍA** ASISTIÓ AL VII ENCUENTRO SOBRE POLÍTICA ECONÓMICA Y EMPRESA FAMILIAR DE LA REGIÓN

Herrera pide que se valore a los empresarios comprometidos

El presidente anuncia la puesta en marcha del foro de la competitividad

EFE
Palencia

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, pidió ayer que se valore al empresario comprometido "con nombre y apellidos", que entiende la realidad social de la Comunidad autónoma "y que no mira sólo su cuenta de resultados". Herrera, que clausuró el VII Encuentro Sobre Política Económica y Empresa Familiar de Castilla y León que se celebró en Carrión de los Condes (Palencia), explicó que ha cambiado la percepción social de los empresarios "que ahora son verdaderos líderes que cooperan para crear una sociedad mejor". Insistió en que en la Comunidad hay grandes empresarios familiares "que hay que mirar y cuidar", y que son "compatibles" con las grandes multinacionales.

El máximo responsable del Ejecutivo regional se dirigió a los cerca de 80 miembros de la Asociación Empresa Familiar que participaron en el Encuentro y les comentó los seis ejes que vertebran la política empresarial de la Junta. En esta línea indicó que siempre tienden la mano a los emprendedores, que son una figura "que crean riqueza y empleo" para toda la sociedad.

Herrera matizó que a partir de otoño se pondrá en marcha el foro de la competitividad que será un fruto "del diálogo social con empresarios y sindicatos". Dijo que "se debe seguir apostando por la formación", en especial la de los jóvenes, "tanto la no universitaria, como la universitaria que "debe vincularse de forma especial a las empresas". "Entre los seis ejes de esta política", indicó Herrera "es fundamental que siga el empuje y el esfuerzo tecnológico que las empresas llevan a cabo, porque del I+D+I depende en buena parte de la soberanía tecnológica que permite tomar deci-



El presidente Herrera junto a Sebastián Arias, máximo representante de la asociación

EFE

siones de localización".

El presidente regional también abordó el Plan de Internacionalización y la apertura al exterior de los productos, y recordó que "es necesario una buena red de infraestructuras tanto de comunicación como de soporte de las actividades económicas", donde puso de ejemplo a Gesturcal.

PRESUPUESTOS

Con anterioridad a las jornadas, Herrera también se pronunció sobre el aumento de los 93 millones de euros que tiene previsto aprobar el Gobierno central para la re-

gión y dijo estar "satisfecho". "Parece que hay fórmulas de las que nosotros venimos hablando que permitirían dedicar mayores partidas presupuestarias para la región", comentó el presidente de la Junta, quien dijo que "el Gobierno se está dando cuenta".

En el Encuentro también intervino el presidente de la Asociación Empresa Familiar de Castilla y León, Sebastián Arias, quien recordó la importancia de este colectivo "que aporta más del 16 por ciento del Producto Interior Bruto de la región. Arias dijo que "el mundo se ve inmerso en

un proceso de deslocalización y globalización" y apostilló que ante esa situación sólo sirve "crecer y ser más grandes". "Las empresas familiares están mentalizadas de la necesidad de adaptarse a las nuevas tecnologías", explicó antes de puntualizar que "es la única fórmula de llegar a todo el mundo".

Sebastián Arias manifestó que la empresa familiar aporta hoy por hoy más que las multinacionales, "más empleo, y más dinamismo", aunque confesó que es secreto es que tanto unos como otros consiguen crecer y compaginarse.

■ **EMBALSES**

La Diputación de Burgos exige que se mantenga el proyecto original de Castrovido

EFE
Burgos

El pleno de la Diputación de Burgos aprobó ayer una moción de urgencia presentada por el PP en la que se rechazó la decisión del Ministerio de Medio Ambiente de rebajar en 11 metros la cota de la presa de Castrovido y en la que se exigió que se respete el proyecto original. El pleno rechazó otra moción del PSOE en la que se pedía al Ministerio de Medio Ambiente que garantice con la modificación del proyecto los objetivos de regular el río Arlanza, abastecer de agua potable a una población de 30.000 personas y ofrecer regadíos para 6.000 hectáreas.

El portavoz socialista en la Diputación y secretario provincial del PSOE, José M^o Jiménez, aseguró que "no me creo" los argumentos de la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona y agregó que los socialistas burgaleses "exigimos explicaciones que les convengan".

El presidente de la Diputación, Vicente Orden (PP) indicó que esta decisión es perjudicial para los intereses de la provincia de Burgos y exigió una rectificación.

La portavoz del PP en la Diputación, Cristina Ayala, afirmó que la rebaja de la cota "es una bajada de pantalones ante los ecologistas".

El portavoz de la comisión de seguimiento de las obras de Castrovido, Dosíteo Martín, recomendó al secretario regional del PSCCL, Angel Villalba, y al secretario provincial, José M^o Jiménez, que abandonen sus cargos, ya que en su partido no se les tiene en mucha consideración y advirtió que los vecinos de la cuenca baja del Arlanza se moverán contra esta decisión.

■ **ENERGÍA** LA INICIATIVA PREVÉ POTENCIAR EL TURISMO RURAL EN LA ZONA

Greenpeace presentará un plan laboral alternativo al cierre de Garoña

EFE
Burgos

El colectivo ecologista Greenpeace entregará el próximo jueves en la subdelegación del Gobierno en Burgos un plan laboral alternativo al cierre de la central nuclear de Santa María de Garoña. El portavoz de energía nuclear de los conservacionistas, Carlos Bravo, aseguró que la iniciativa reside en potenciar el turismo rural de la zona, actuación similar a la que se contempló para clausurar la planta de Zorita, en Guadalajara.

Este plan revitalizador también abarcará los trabajos de desmantelamiento de las instalaciones ubicadas en el burgalés Valle de Tobalina, en los que podrían participar los empleados no cualificados de Garoña durante los dos años que se estima se prolongará esta tarea.

La subdelegada del Gobierno en Burgos, Berta Tricio, confirmó que tiene en su poder un informe de Iniciativa Ciudadana por el cierre de Garoña, plataforma en la que se integra Greenpeace, aunque manifestó desconocer la existencia del

plan de la agrupación naturalista. No obstante, si el próximo día 14 recibe la propuesta "se estudiará como otras alternativas que nos hagan llegar a si me piden que la traslade al Ministerio lo haré", subrayó.

Tricio aclaró que "de momento no se ha hablado nada de este asunto" y que la última decisión correrá a cargo del departamento de Industria, aunque también habrá que tener en cuenta la resolución del Consejo de Seguridad Nuclear, tal como apuntó la representante del Gobierno central en la provincia burgalesa.

■ **SOCIEDAD**

Enterrada la quinta víctima mortal de la intoxicación

EFE
Palencia

La quinta víctima mortal del brote de salmonella registrado en la Residencia de Ancianos de Paredes de Nava (Palencia), Nieves Encinas Lázaro, de 92 años, fue enterrada ayer en la localidad palentina de Castrillo de Onielo, tras un funeral en la iglesia de este pueblo. Medio centenar de personas, entre familiares, amigos y autoridades despidieron a Nieves Encinas, que había permanecido ingresada en el Hospital San Telmo desde el pasado sá-

bado y que murió el viernes como consecuencia de una intoxicación alimentaria ocurrida en la citada residencia, al igual que otros cuatro ancianos de los trece ingresados por el brote tóxico.

Por otra parte, la consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades de la Junta, Rosa Valdeón, se mostró ayer dispuesta a comparecer en el Parlamento de Castilla y León, para dar las "explicaciones oportunas" sobre la intoxicación alimentaria en la Residencia de Paredes de Nava (Palencia).

► LUCHA ANTITERRORISTA

Maragall atribuye el éxito contra ETA a las alianzas de Zapatero

Desde el Gobierno, Pedro Solbes desautorizó al presidente catalán y reconoció el mérito de los anteriores ejecutivos del Partido Popular en la lucha policial contra los terroristas

• El PP tacha de «mentiroso» a Maragall por afirmar que la caída de la cúpula etarra es fruto de una correcta política de alianzas «que faltó en los 8 años de Gobierno popular».

AGENCIAS / MADRID

El presidente de la Generalitat de Cataluña, el socialista Pasqual Maragall, ha desatado una nueva polémica. En esta ocasión, la polvareda se ha levantado al asegurar que la operación en Francia contra la cúpula de ETA se debe a una política de alianzas del nuevo Gobierno que «faltó en los últimos ocho años», ha levantado las iras en el PP. Desde el primer partido de la oposición se ha tachado al presidente de «provocador ignorante» y de mentiroso. El Gobierno rápidamente desautorizó a Maragall y ha dado el mérito que les corresponde a sus predecesores en La Moncloa.

Maragall aseguró que la operación que ha descabezado a ETA obedece a «una correcta política de alianzas que faltó en los últimos ocho años y que ahora existe». «España se ha puesto finalmente de acuerdo con sus aliados naturales», dijo el presidente, lo que «permite que cosas que no eran posibles ahora lo sean». En este sentido, dijo que no hay otra explicación para que «una operación de la magnitud que hemos contemplado no se hubiera producido antes».

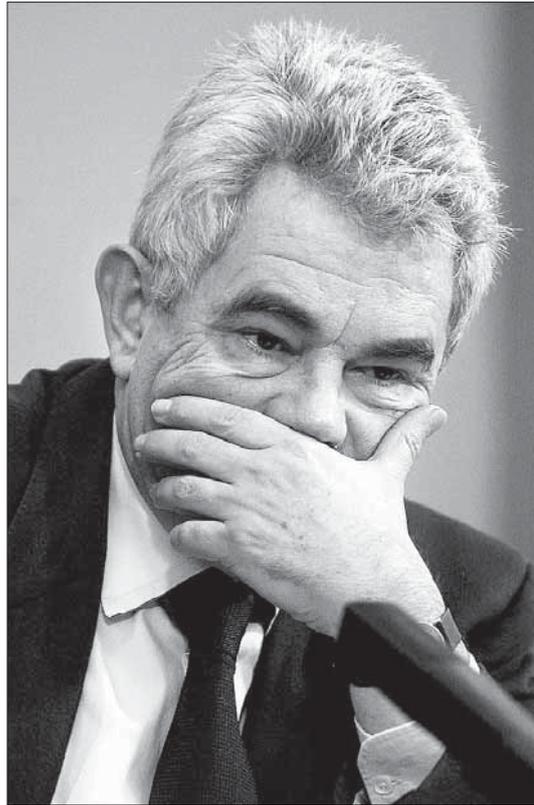
Insistió el presidente de la Generalitat, en una entrevista concedida a Antena 3, en que «faltaba por parte de España una idea clara de cuáles debían ser sus alianzas internacionales». «Lo importante siempre es estar bien con los vecinos», explicó, convencido de que el PP no favoreció las relaciones con Francia o Marruecos, sino que

«nos aliábamos con Bush para hacer una guerra que ahora se ve que estaba equivocada».

El vicepresidente segundo del Gobierno, Pedro Solbes -que actuó como portavoz al estar en el extranjero la vicepresidenta primera, María Teresa Fernández de la Vega-, tuvo que replicar a estas palabras tras el Consejo de Ministros. «Nuestra postura es muy clara y es felicitar a todos los que han participado en este éxito», dijo. Destacó al Gobierno francés, «pero también importan la cooperación de las fuerzas políticas, de toda la sociedad y el trabajo hecho por el Gobierno actual, pero también por los anteriores, que es fundamental para conseguir resultados a largo plazo».

AVANCES CON EL PP. Las explicaciones de Solbes no impidieron que desde el PP se lanzaran duras críticas contra Maragall. El secretario general popular, Ángel Acebes, aseguró que estas manifestaciones «sólo descalifican a quien las pronuncia» y van en contra del Pacto Antiterrorista. «La cooperación con Francia, con su Gobierno y con las fuerzas de seguridad que han tenido los gobiernos del PP han sido de un avance que no tenía precedentes», dijo, y tachó de «mentiras» las afirmaciones de Maragall.

Jaime Mayor Oreja, eurodiputado y ex ministro del Interior, aseguró que el líder catalán raya en la provocación con su «ignorancia y desconocimiento». «Son palabras que quieren provocarnos a los que hemos tenido un conocimiento y experiencia en esta lucha», dijo, que lo que buscan es «agrietar las relaciones políticas entre el PP y el PSOE» y «pulverizar» el pacto antiterrorista, y «facilitar una salida dialogada y negociada a ETA, probablemente con el impulso de ERC. El presidente del Grupo Popular en el Parlamento vasco



El presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall. / EFE

El líder catalán cree que faltaba una idea clara de cuáles debían ser los aliados de España

manifestó «cierto sentimiento de desprecio, indignación y tristeza» y recordó que durante el Gobierno del PP «en algún momento cayó el número uno de ETA en ese momento», aunque al final, insistió, ha habido un único criterio que ha imperado en estos años de Gobierno del Partido Popular, y es que las acciones policiales no tienen el ritmo que marcan los políticos, sino el que marcan las necesidades operativas».

El juez deja libres a seis de los siete últimos detenidos en País Vasco y Navarra

EFE / MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Fernando Andreu dejó ayer en libertad a tres de los siete detenidos esta semana tras la desarticulación de la cúpula de ETA y del arresto en Burgos del camionero Pedro María Alcantarilla, mientras que otros tres fueron puestos en libertad por la Guardia Civil.

Así lo informaron ayer fuentes jurídicas, que añadieron que el magistrado decidió prorrogar la situación de detención judicial del último de los detenidos, José Luis Beotegi, arrestado el jueves en la localidad vizcaína de Ugao-Miravalles y que en los años ochenta y noventa estuvo deportado en Argelia y Cabo Verde.

Además de Beotegi, ayer comparecieron ante el magistrado de la Audiencia Nacional Aimar Guzón, detenido el miércoles en la localidad guipuzcoana de Irún, y José Ramón Unanue y Ascensión Canellada, arrestados en San Sebastián ese mismo día y ayer jueves, respectivamente, mientras que Juan José Zarautz, Arantzazu Sánchez y Aimar Ayarza quedaron en libertad sin llegar a pasar a disposición judicial.

Durante sus declaraciones ayer ante Andreu, Canellada y Unanue reconocieron que ETA había tratado de captarles, aunque ambos aseguraron que rechazaron la oferta; mientras que Guzón negó haber tenido contacto alguno con la banda terrorista, según explicaron las mismas fuentes.

El Foro de Ermua asegura que el Gobierno se niega a recibirle

EUROPA PRESS / SEVILLA

La secretaria del Foro de Ermua, profesora de la Universidad del País Vasco y concejal del PSOE en el Ayuntamiento de Getxo, Gontxone Mora, aseguró ayer que se siente «abandonada» por su partido, a la vez que dio a conocer que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, le ha negado una entrevista, poniendo como excusa que tiene una agenda muy apretada.

Mora lamentó la «soledad total» en la que se encuentra, ya que está padeciendo el «boicot» de su propio partido, pues «ningún compañero o cargo me viene a ver en otras partes de España, cuando doy alguna conferencia».

LAS DECLARACIONES

► PEDRO SOLBES
VICEPRESIDENTE

«También importa la cooperación de las fuerzas políticas, de toda la sociedad y el trabajo hecho por el Gobierno actual, pero también por los anteriores»

► ÁNGEL ACEBES
SECRETARIO GENERAL DEL PP

«La cooperación con Francia de los gobiernos del PP no ha tenido precedentes y ha colocado a ETA en una de las peores situaciones de su historia»

► JAIME MAYOR OREJA
EX MINISTRO DE INTERIOR

«Lo que persigue Maragall es pulverizar el pacto entre PP y PSOE y facilitar una salida negociada a ETA, probablemente con el impulso de ERC»

► PASQUALL MARAGALL
PRESIDENTE CATALÁN

«España se ha puesto finalmente de acuerdo con sus aliados naturales y eso permite que cosas que antes no eran posibles, ahora lo sean»

► PARTIDO POPULAR

Ana Botella asegura «no reconocer» a su partido en la crisis de Madrid

EFE / MADRID

La concejala madrileña del PP Ana Botella dijo ayer que en la crisis abierta tras la presentación de dos candidaturas para la Presidencia del PP de Madrid «no reconozco a mi partido» y señaló que no se decanta por ninguna de ellas, sino por que se llegue a una candidatura de integración. Ana Botella asegura que «en esta crisis no me reconozco, no reconozco a nadie, no reconozco las cosas que se dicen, no reconozco a mi partido en estos modos», señaló.

Botella dijo no decantarse ni por la candidatura encabezada por la presidenta de la Comunidad, Esperanza Aguirre, ni por la presentada por el vicecalde de la capital y número dos de Alberto Ruiz-Gallardón, su compañero en el Gobierno municipal Manuel Cobo.

«Yo me decanto por el partido, que es el resultado del trabajo de muchísimas personas, personas anónimas, militantes, simpatizantes, que llevan muchos años trabajando; me decanto -subrayó- porque se llegue a una candidatura de integración, que creo que es lo más justo, y que además sin duda hará posible que el PP siga cosechando los mismos éxitos que ha tenido hasta ahora en Madrid».

► DESFILE DE LAS FFAA

Las víctimas del 11-M, del Yak-42 y de ETA estarán junto al Rey

EFE / MADRID

Los familiares de las víctimas del 11-M, del Yak-42 y de ETA, entre otros, acompañarán al Rey y el presidente del Gobierno en el acto de homenaje a los que dieron su vida por España que se celebrará el Día de la Fiesta Nacional, cuyo desfile militar contará con las banderas de España, Francia e Italia.

Así lo anunció ayer el ministro de Defensa, José Bono, tras el Consejo de Ministros, quien además explicó las novedades de este año de cara a los actos del Día de la Fiesta Nacional, el próximo martes. Entre ellas figura que por primera vez el acto por los caídos, que tradicionalmente protagoniza el Rey y el presidente del Gobierno, contará con familiares de las víctimas de ETA, del 11-M, de periodistas asesinados, de los agentes del CNI muertos en Irak y del GEO muerto en la explosión de Leganés, así como por los presidentes del Congreso y Senado.

► LA CÚPULA ETARRA RESPONDE ANTE LA JUSTICIA

Garzón solicita la entrega de 'Antza' como responsable máximo de ETA

El juez de la Audiencia Nacional considera que Mikel Albisu dirigía la banda desde el 93

• Pese a que 'Antza' debe ser juzgado en Francia por un delito análogo, la justicia francesa podría declinar su jurisdicción en favor de la española y acceder así a su entrega.

EFE / MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón cursó ayer una euroorden a Francia para la entrega inmediata del dirigente etarra Mikel Albisu *Mikel Antza* por un delito de pertenencia a banda armada como máximo responsable del aparato político de ETA desde 1993.

Según fuentes jurídicas, a pesar de que *Mikel Antza* está acusado en Francia, donde fue detenido el pasado domingo, de un delito análogo al de pertenencia a banda armada y no puede ser juzgado dos veces por un mismo delito, las autoridades francesas podrían declinar su jurisdicción en favor de la justicia española y acceder así a su entrega.

La euroorden librada ayer por Garzón se basa en un auto que dictó el 5 de febrero de 2002, en relación con la causa de EKIN, en el que ordenaba la detención e ingreso en prisión de Albisu por pertenencia a banda armada.

Según señalaba Garzón en esta resolución, *Antza* «aparece como máximo responsable del denominado aparato político de ETA, del que dependía KAS en su momento y EKIN en la actualidad, y por ende con responsabilidad máxima en la dirección y control de las diversas formas de *lucha* que desde la estructura del MLNV se articulan». El auto añadía que «el aparato político de ETA y EKIN,

como extensión de aquél, (...) se encargan de controlar la denominada *lucha ideológica*, y dentro de esta, de los diseños tácticos y estratégicos y de las publicaciones internas».

Este aparato, según el juez, también se encarga de las denominadas «lucha político-institucional», «lucha de masas» y de «las formas de lucha complementarias a la violencia de ETA», tales como la «*kale borroka*», la cual «desarrolla sus actividades a través de la coordinación y ejecución de EKIN, Jarrai-Haika-SEGI y Gestoras Pro Amnistía-Askatasuna».

«Como consecuencia de la reducción estructural producida en el seno de ETA en los últimos años -proseguía-, el aparato político de ETA se encarga, a través del subaparatado denominado *Elkano* de la adquisición en el mercado internacional de armas, explosivos y distintos materiales necesarios para la actividad terrorista».

NUMEROSAS PRUEBAS. Este mismo aparato también se ocupa de la captación de militantes de ETA, bien para su integración en «comandos» operativos, bien para colaborar en el transporte de armas y explosivos, o bien para «coordinar y desarrollar las estructuras del KAS nacional y después EKIN, en el seno de *Elkano*», tal y como se desprende, indicaba Garzón, de la documentación intervenida a José Ignacio Herrán Bilbao y Mikel Zubimendi, detenidos en Francia en 1999.

Los indicios que, según el juez, también señalaban a Albisu son la frecuente aparición de uno de sus alias, *Kala*, en los documentos intervenidos a los etarras Juan Luis Aguirre Lete, Jokin Etxebarria Lagisket, José Javier Arizkuren Ruiz,



Antza prestó ayer declaración en el Palacio de Justicia de París./EFE

Kantauri, y Julia Moreno Macuso, detenidos entre 1996 y 2000.

Además, Mikel Gotzon Egibar, aseguró que en 1993 «asiste a una reunión del órgano denominado KEA-Nacional, en la que por ETA participan Mikel Albisu y Jokin Etxebarria, junto a un tercer

«reconocido». Por todo ello, Garzón considera a *Mikel Antza*, de quien dice que ejercía en Francia la dirección política de ETA «posiblemente» desde 1993, autor de «un delito de integración en organización terrorista en el nivel directivo».

El PP deberá elegir entre varios candidatos en los congresos de cuatro autonomías

AGENCIAS / MADRID

Los militantes del PP deberán elegir entre varias candidaturas en al menos cuatro de los dieciocho congresos regionales que se celebrarán en próximas semanas, como reflejo de tensiones internas vividas en los últimos meses.

Al caso de Madrid, donde el miércoles se conoció que el vicecalde, Manuel Cobo, hombre pró-

ximo a Alberto Ruiz-Gallardón, disputará la presidencia del partido a Esperanza Aguirre, se unen los de Extremadura -con tres candidatos- Cantabria, con dos, y Ceuta, también con dos aspirantes, que se han cruzado durísimas acusaciones en los últimos días. En Madrid, tras once años de presidencia indiscutida de Pío García-Escudero, la falta de consenso entre la presidenta de la

Comunidad y el alcalde Ruiz-Gallardón han llevado a la presentación de dos candidaturas al Congreso regional previsto de noviembre.

No obstante, parece que al PP no le asusta que lleguen dos candidaturas. «Hay veces en las que se llega tan lejos que la dirección nacional no está aquí para pedir favores ni para debérselos a nadie», dijo la

candidata Aguirre, sino que es mejor acudir a un Congreso para saber «cuánto hay de ruido y cuánto hay de nueces», para conocer «el respaldo y los apoyos que tiene cada quien». Para Aguirre, la actitud de Cobo puede suponer un órdago a Rajoy. «Ahora se ha hecho en Madrid, pero qué duda cabe que esto tiene trascendencia nacional», aseguró.

► PREMIOS DE LA ACADEMIA SUECA



Wangari Maathai, la primera mujer africana galardonada con un Nobel de la Paz, recibe una felicitación telefónica, ayer en la localidad keniana de Ihururu. / K.P. (AP)

La ecologista keniana Wangari Maathai obtiene el Nobel de la Paz

La primera mujer africana que logra el galardón es viceministra y fundadora de un movimiento en favor del desarrollo sostenible

• El Comité de los Nobel valora su «visión global» de las necesidades africanas, dado que integra la promoción de los derechos humanos con la defensa de la naturaleza.

AGENCIAS / BERLÍN-MADRID
El Comité Nobel de Oslo concedió ayer el Premio Nobel de la Paz por primera vez a una mujer africana, la keniana Wangari Maathai, galardonada por su contribución al desarrollo sostenible, la democracia y la paz.

La fundación Nobel quiso reconocer su trabajo por «un desarrollo ecológico, que sea viable social, económica y culturalmente, en Kenia y en África», así como por defender «la democracia, los derechos humanos y en particular los derechos de la mujer».

Asimismo, el comité valoró su planteamiento global para dar solución a problemas locales. «Todos tenemos un Dios en nuestro interior y ese Dios es el espíritu que une toda forma de vida, todo lo que está sobre el planeta. Debe ser su voz la que me anima a actuar y la que habla a todo aquel preocupado por el destino del mundo», explicó en una ocasión la premiada con el Nobel.

Nacida en 1940 y madre de tres hijos Maathai fue una la primera mujer de África occidental que logró un doctorado universitario -en Biología-, la primera profesora en Anatomía veterinaria y primera decana de su facultad, en la Universidad de Nairobi.

Maathai es fundadora del movimiento Cinturón Verde, programa que combina desarrollo comunitario y protección medioambiental -el más exitoso del mundo- y propaga entre los miles de miles de kenianos que viven en situación de pobreza la simple idea de que plantar árboles mejorará sus vidas, la de sus hijos y nietos.

Ese movimiento, integrado especialmente por mujeres -«No podemos esperar sentadas a ver cómo se mueren nuestros hijos de hambre», repetía Maathai-, ha logrado plantar desde sus inicios a finales de los años setenta, 30 millones de árboles y creado 5.000 guarderías.

Maathai, destaca el Comité Nobel, «representa un ejemplo y una fuerza de inspiración para todo aquel en África que lucha por el desarrollo, la democracia y la paz». Recuerda, además que la premiada, combatió con coraje la opresión en Kenia y que sus «formas de acción contribuyeron a llamar la atención nacional e internacional sobre la opresión

política. Defensora de la condonación de la deuda externa del Tercer Mundo, Maathai fue siempre una decidida opositora del régimen dictatorial de Daniel Arap Moi, lo que le valió en repetidas ocasiones la cárcel y otros tantos llamamientos pidiendo su liberación de Amnistía Internacional.

PARA TODAS LAS AFRICANAS.

Tras conocer la distinción, Maathai dijo que el galardón «es un gran reconocimiento, especialmente para todas las mujeres africanas». «Me siento eufórica y casi desbordada por este reconocimiento, pero también sé que es nuestro maravilloso país el que está siendo reconocido, y todos los kenianos que han luchado por él», afirmó Maathai.

«Este es un premio que honra a todos los activistas a favor del medio ambiente en el mundo y que trabajamos por una gestión de los recursos sostenibles porque sabemos que sólo así podemos prevenir los conflictos», añadió.

Ganar el Nobel de la Paz no impidió a la ecologista keniana seguir con sus planes cotidianos. Se reunió con una comunidad local en su ciudad natal de Nyeri, a 150 kilómetros de Nairobi, antes de regresar a la capital, donde fue recibida por el presidente de Kenia, Mwai Kibaki.

► SANCIÓN HISTÓRICA

Telecinco recibe una multa de 350.000 euros por cambiar su programación

EUROPA PRESS / MADRID
El Consejo de Ministros sancionó ayer a Telecinco con una multa de 350.000 euros por contraprogramar de forma reincidente. Se trata de la sanción más elevada que se puede imponer a una cadena de televisión por incumplir la norma que obliga a anunciar con once días de antelación sus programas, según informaron fuentes del Ministerio de Industria.

Se trata de la primera ocasión en la que una sanción de estas características pasa por el Consejo de Ministros, debido a que hasta la fecha ninguna cadena había cometido en un mismo año más de dos incumplimientos «muy graves». Además, se ha tenido en cuenta la «repercusión social» de esta práctica y que se haya producido en *prime time*.

La multa se refiere en concreto al pasado 14 de abril, cuando la cadena decidió emitir la serie *Los Serrano* en lugar de *Hospital Central* para competir con otras cadenas. Según el Gobierno, se trata de una práctica reincidente de la privada, lo que justifica lo elevado de la sanción, casi 60 millones de las antiguas pesetas, la más elevada para un incumplimiento considerado muy grave.

Mientras las asociaciones de telespectadores estimaron «positiva» la multa, Telecinco expresó su «perplejidad» por la sanción, que «da notoriedad a un cambio ocasional en la programación más estable de todas las televisiones, en una postura discriminatoria contra Telecinco».

► ARZOBISPO DE MADRID

Rouco Varela evoluciona bien tras extirparle el riñón derecho

EFE / MADRID
El cardenal y arzobispo de Madrid, Antonio María Rouco Varela, evoluciona favorablemente tras la intervención quirúrgica a que se le sometió el jueves para extirparle el riñón derecho, según el parte médico facilitado ayer.

Rouco, presidente de la Conferencia Episcopal, y de 68 años, permaneció ingresado en el hospital Universitario Gregorio Marañón de Madrid. Fuentes del arzobispado matizaron que la causa de la operación no ha sido «un cáncer vesical» aunque otras fuentes habían insistido en que ese era el motivo.

► LAS DECLARACIONES

► **GOBIERNO DE KENIA**
«Un honor para todos los africanos»

Un portavoz del Gobierno keniano afirmó que «es un gran honor para todos nosotros como kenianos y para el conjunto del continente africano».

► **CRISTINA NARBONA**
«Maathai es un referente a escala mundial»

La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, destacó que Maathai es «una figura que ha defendido los valores de la ecología» y de la paz, así como «un referente a escala mundial».

► **GRUPOS ECOLOGISTAS**
«Reconoce nuestra labor en favor de la paz»

Para Greenpeace y Ecologistas en Acción, el galardón supone un reconocimiento a la labor de los ecologistas en defensa de la paz. Greenpeace destacó la labor de Maathai en la lucha contra la deforestación en África.

► POSGUERRA IRAQUÍ

El grupo de Al Zargawi decapita al ingeniero británico Kenenth Bigley

El ministro de Exteriores, Jack Straw, informa de que hubo un intercambio de «mensajes» con los captores, aunque el Gobierno informó desde el principio en que no negociaría

• Mientras un hermano del secuestrado afirmó que el Ejecutivo había hecho todo lo posible por su liberación, otro acusó al Gobierno de tener «sangre en las manos».

AGENCIAS / LONDRES

El rehén británico Kenenth Bigley, secuestrado por un grupo radical en Iraq, fue decapitado la noche del jueves por sus captores en la provincia iraquí de Latifiya, al sur de Bagdad.

El primer ministro británico, Tony Blair, expresó ayer su «total repulsa» por la «barbarie». En una breve declaración ante las cámaras de televisión, el líder laborista aseguró que ese tipo de acciones, ya sea en Iraq o en otras partes, «no prevalecerá».

Los secuestradores, vinculados a Abu Musab al Zargawi, llevaron a cabo su amenaza de ejecutar al británico, de 62 años, después de que no se atendiese su exigencia de puesta en libertad de las mujeres iraquíes hechas prisioneras en Irak por los aliados.

Blair, cuyo Gobierno se negó en todo momento a negociar con los secuestradores, dijo que Bigley quería hacer de Iraq y del mundo «un lugar mejor».

Al igual que dos estadounidenses decapitados antes por el mismo grupo, Bigley trabajaba para una empresa que ofrecía sus servicios a una base militar norteamericana en ese país.

Poco antes de la breve intervención de Blair, su ministro de Exteriores, Jack Straw, había confirmado oficialmente el asesinato en Iraq del ciudadano británico, secuestrado en Irak el pasado 16 de septiembre en Bagdad.

Tras calificar su asesinato de «acto inhumano», Straw afirmó que el Gobierno había hecho todo lo que estaba en su poder pa-



El rehén británico Kenenth Bigley, en una de las imágenes que difundió la televisión Al Zaira durante su cautiverio. EFE

Ataque en Faluja

Al menos once personas murieron y una veintena resultaron heridas ayer en un bombardeo de Estados Unidos sobre la ciudad rebelde de Faluja. «La mayoría de las víctimas eran civiles que participaban en la celebración de una boda», indicó el médico Ali al-Fased.

El mando militar estadounidense confirmó ayer los ataques pero indicó que sus aviones de combate dispararon contra «un refugio seguro» de fieles al prófugo jordano Abu Musab al Zargawi, a quien se considera la principal amenaza terrorista en Iraq.

ra lograr la liberación del rehén. El jefe de la diplomacia informó por primera vez de que había habido un intercambio de «mensajes» con los secuestradores a través de un intermediario, aunque el Gobierno insistió desde el primer momento en que no negociaría.

Los mensajes fueron aprobados por él mismo y el primer ministro, Tony Blair, dijo Straw, según el cual, la familia del ingeniero, en Liverpool, y su esposa tailandesa estaban al corriente de esos contactos.

GROTESCA BARBARIE. En otra reacción tras conocerse la noticia, el líder del partido conservador londinense, Michael Ho-

ward, denunció «la grotesca barbarie» de quienes secuestraron y decapitaron a Bigley y dijo que «nunca deberíamos ceder al chantaje de los terroristas».

Un hermano del secuestrado dijo que el Gobierno británico había hecho todo lo posible por conseguir su liberación. Anteriormente, sin embargo, otro hermano, éste residente en Amsterdam (Holanda), acusó al Gobierno de Tony Blair de «tener sangre en las manos» por su supuesta indiferencia ante la suerte de Ken Bigley y pidió el fin de la guerra de Iraq, que calificó de «ilegal».

La ciudad de Liverpool, donde vive la familia, declaró ayer el día de hoy de luto.

La OTAN aprueba las líneas generales de su plan militar de entrenamiento en Iraq

EFE / BRUSELAS

El Consejo Atlántico de la OTAN aprobó ayer el plan militar de la misión de entrenamiento en Iraq, coincidiendo con la visita a su sede del general de EEUU, David Petraeus, que mandará la operación.

Según el portavoz de la OTAN, James Appathurai, el «concepto operativo», que marca las líneas genera-

les militares del plan, recibió la luz verde después de que los embajadores se reunieran con Petraeus y con el general Karel Hilderink, jefe de la pequeña misión de adiestramiento de 40 miembros que la Alianza mantiene desde agosto pasado en Bagdad. Las autoridades militares de la Alianza deberán desarrollar ahora el plan y detallar las «normas de enfrenta-

miento», es decir las circunstancias en las que se podrá recurrir a la fuerza y en qué grado, en un proceso que puede durar entre dos semanas y un mes y requerirá de nuevo la aprobación del Consejo Atlántico. La operación de la OTAN implicará a 3.000 efectivos, entre ellos unos 300 instructores, fuerzas de apoyo y una «robusta» fuerza de protección encargada de la seguridad

de los componentes de la misión. La MNF será responsable de garantizar la seguridad del entorno de la misión. El adiestramiento será impartido a oficiales iraquíes en un centro de excelencia a las afueras de Bagdad y a oficiales y suboficiales en el exterior, ya que varios países, entre ellos España, Francia, y Alemania, han preferido esta opción.



EN EL MUNDO

1 CONGO
El Gobierno firma un acuerdo de cooperación con el TPI ■ El Gobierno de la República Democrática del Congo firmó un acuerdo de cooperación con el Tribunal Penal Internacional (TPI), primera instancia judicial permanente encargada de juzgar los crímenes de guerra en el mundo. El acuerdo fue firmado esta semana entre el fiscal adjunto del TPI, el belga Serge Brammertz, y ministro congoleño de Justicia, Kisimba Ngyo.

2 BRASIL
Lula pide a los alcaldes de todo el mundo que combatan la pobreza ■ El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, afirmó ayer en una reunión internacional de alcaldes que la humanidad no puede permanecer impasible ante el crecimiento de la pobreza en el mundo. «No podemos quedarnos ajenos al problema del crecimiento de la pobreza, sobre todo en África, América Latina y el Caribe», dijo Lula al clausurar la reunión del Comité Ejecutivo de la organización Ciudades y Gobiernos Locales Unidos.

3 COLOMBIA
Uribe dice que no revocará los indultos a los desmovilizados del M-19 ■ El presidente colombiano, Álvaro Uribe, aclaró a un grupo de congresistas que no revocará los indultos a antiguos miembros del desarticulado grupo guerrillero Movimiento 19 de Abril (M-19). Uribe así lo señaló en medio de una aguda polémica que desató el propio gobernante la semana pasada, cuando afirmó en un foro en Miami que ese grupo guerrillero ocupó el Palacio de Justicia, en noviembre de 1985, «en complicidad» con el narcotráfico.

4 CHINA
Pekín espera el levantamiento del embargo de armas de la UE ■ El levantamiento del embargo de armas de la Unión Europea (UE) contra China es «necesario» para el desarrollo de sus relaciones, según el ministro chino de Exteriores, Li Zhaoxing. «El embargo europeo sobre las ventas de armas a China es un producto de la guerra fría. Su levantamiento ocurrirá tarde o temprano, porque es necesario para nuestro desarrollo», declaró Li.

▶ATAQUES CONTRA INTERESES TURÍSTICOS EN EGIPTO

Israel atribuye a Al Qaeda los atentados en los hoteles del Sinaí

Los servicios de rescate buscan entre los escombros a 38 personas desaparecidas

• Más de 15.000 israelíes se encontraban en la península del Sinaí a pesar de la advertencias del Gobierno de no viajar a esa zona de Egipto, vigilada por posibles atentados.

AGENCIAS / JERUSALÉN

Israel ha quedado conmocionada por los atentados registrados en la noche del jueves en los balnearios de la península del Sinaí, repletos de turistas israelíes, y que los servicios de seguridad del Estado judío atribuyen a la red Al Qaeda.

Las explosiones con coches-bomba registradas en tres alojamientos turísticos de la península del Sinaí causaron al menos treinta muertos, 38 desaparecidos y más de 130 heridos, según las últimas informaciones de Israel y Egipto. Entre las víctimas de los tres atentados hay ciudadanos israelíes, egipcios y también de otros países. Veinticuatro cadáveres fueron sacados de los escombros del Hotel Hilton Taba, principal blanco de la ofensiva, y otros dos -de dos ciudadanos de nacionalidad israelí- en el enclave turístico de Ras al Saitán (Cabeza del Satán), a unos 45 kilómetros.

Miles de israelíes habían atravesado la frontera de Egipto e Israel durante los días de la fiesta del Sukot, que conmemora el éxodo del pueblo hebreo desde Egipto a la Tierra Prometida a través del desierto del Sinaí.

La ciudad costera y fronteriza de Eilat, a orillas del mar Rojo, era ayer escenario del paso constante de turistas israelíes que, maleta en mano, cruzaban la frontera incluso a pie con la consternación marcada en sus rostros.

Más de 15.000 israelíes se encontraban en la península del Sinaí, a pesar de la advertencias del Gobierno de Israel de no viajar a esa zona de Egipto ante las informa-

ciones de posibles atentados.

Tanto el viceministro israelí de Defensa, Zeev Boim, como el titular de Asuntos Exteriores, Silván Shalom, manifestaron que el responsable de los atentados es el terrorismo islámico internacional.

De hecho, Boim responsabilizó de los atentados a Al Qaeda, o a otro grupo islámico de similar envergadura y con capacidad logística suficiente como para perpetrar tres acciones de esa índole y de forma sincronizada.

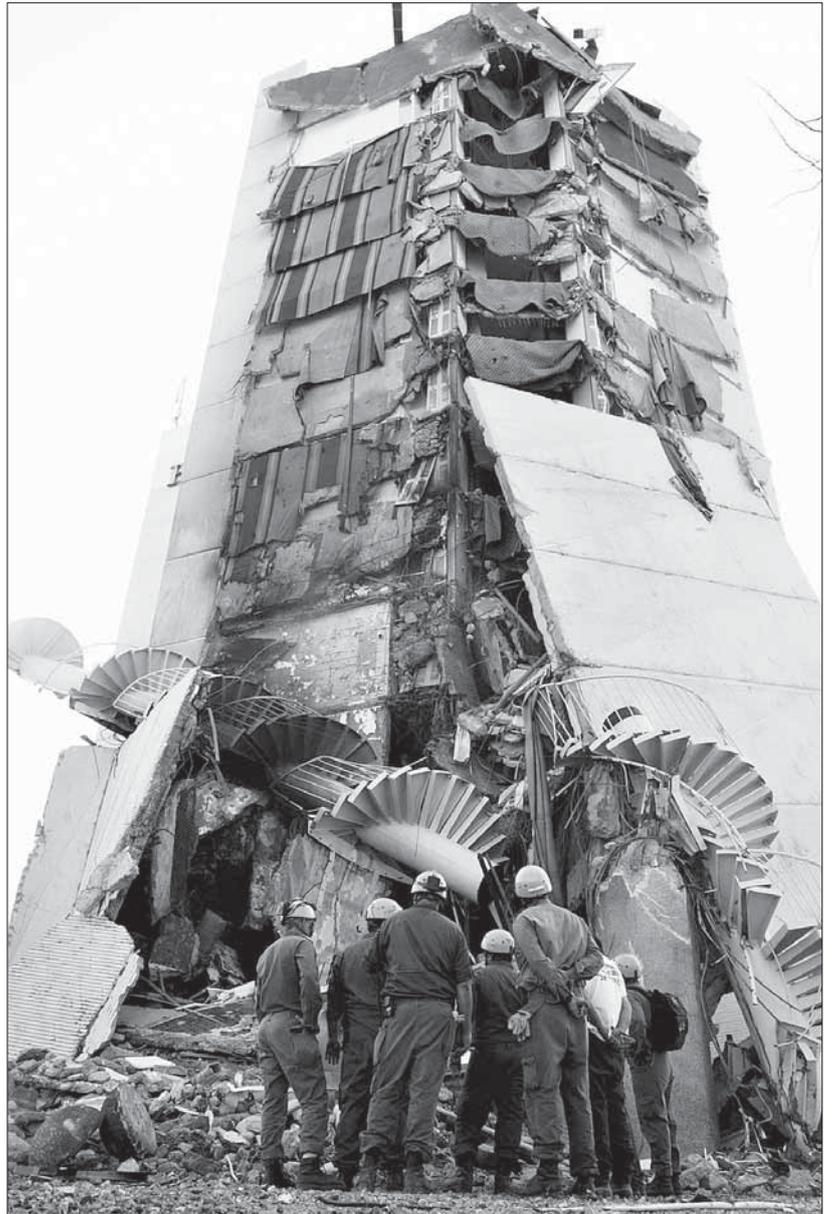
REUNIÓN DE URGENCIA. El primer ministro israelí, Ariel Sharon, convocó a su gabinete con carácter de urgencia.

El Gobierno israelí hizo una evaluación de la situación y del proceso de rescate de víctimas «porque éste es momento de ocuparse de los heridos y muertos», según declaró un portavoz oficial a la radio estatal de Israel.

Mañana el Gobierno israelí volverá a reunirse para estudiar decisiones de carácter operativo al objeto de dar con los autores de los atentados, aunque se descarta que se trate de los grupos armados palestinos. De hecho, los movimientos islámicos palestinos Hamas y Yihad se han desvinculado de los atentados. El portavoz de Hamas, Moshir Al Masri, manifestó ayer que su grupo «no tiene ninguna relación, directa o indirecta, con estos ataques en Taba, pero la entidad sionista (Israel) debe entender que mientras dure la ocupación de otro pueblo estos ataques no cesarán».

Por su parte, Jaled Al-Batch, portavoz de Yihad Islámica, aseguró que su grupo «continuará la lucha contra el enemigo sionista pero sólo dentro de la Palestina de 1948», es decir, en Cisjordania y Gaza y también el territorio israelí, «pero no fuera de ella porque la Yihad combate la ocupación».

Fuentes de la seguridad palestina pusieron en duda que alguna de



Un grupo de rescate inspecciona los escombros del hotel Hilton tras el atentado terrorista. / SEBASTIAN SCHEINER (AP)

las milicias palestinas tuviera la capacidad logística para llevar a cabo tres atentados sincronizados con coches-bomba. «Estos grupos sólo atacan la ocupación israelí y no se atreven a atacar en Egipto», dijo Abdalá Abdalá, director del Ministerio palestino de Exteriores.

La Autoridad Nacional Palestina (ANP) considera que, en última instancia, es la propia ocupación israelí de los territorios palestinos, la que induce a ciertos grupos a cometer este tipo de ac-

ciones. «La ocupación (israelí de Cisjordania y Gaza) es la que ha dado motivos a los que cometieron estos ataques», manifestó Nabil Abu Rudaina, portavoz del presidente palestino, Yasser Arafat.

La última vez que ciudadanos israelíes fueron objetivo de atentados en el extranjero fue en noviembre de 2002, cuando quince personas murieron en un ataque suicida en el hotel Paraíso de la ciudad keniana de Mombasa.

Condena unánime

Los atentados cometidos contra el Hotel Hilton de Taba y otros dos establecimientos turísticos de la península egipcia del Sinaí provocaron la condena internacional.

El secretario general de Naciones Unidas, Kofi Annan, aseguró ayer que «ninguna causa puede justificar actos de terror perpetrados contra civiles inocentes», y expresó su esperanza de que los autores de los atentados sean llevados ante la Justicia.

Por su parte, el Alto Representante de la Unión Europea para la Política Exterior y de Seguridad Común, Javier Solana, condenó «en los más fuertes términos» los atentados perpetrados en Egipto y manifestó que «muchos trabajadores egipcios inocentes y veraneantes israelíes han pagado el mayor precio de un ciclo de violencia que debe parar».

DOCUMENTACIÓN

Últimos ataques contra intereses israelíes en el mundo

• **7 de octubre 2004.** Al menos 26 personas murieron y unas 130 resultaron heridas, muchas de ellas israelíes, en tres atentados contra alojamientos turísticos en el este de la península de Sinaí.

• **30 de julio de 2004.** Un ataque suicida contra la embajada de Israel en

Tashkent (Uzbekistán) causó la muerte de dos guardianes locales de esa sede. El suicida se inmoló cuando los guardianes le impidieron entrar.

• **15 de noviembre 2003.** Dos atentados casi simultáneos con coches bomba junto a sendas sinagogas en Estambul (Turquía) causaron 24 muertos, de

ellos seis judíos, y más de doscientos heridos, de los que 70 eran judíos.

• **16 de mayo 2003.** Una bomba estalló junto a un antiguo cementerio judío en Casablanca sin causar víctimas. Fue uno de los cinco ataques registrados ese día en la ciudad, que causaron 45 muertos.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

Ladis: "No es trágica la situación del equipo"

La enfermería del equipo segoviano se queda solo con Pascual y André para jugar hoy frente al Zaragoza, "y sumar los puntos"



Al equipo regresa Antonio Adeva para liderar el grupo en su idea de sumar los necesarios puntos / JUAN MARTÍN

• Vuelve el Caja a jugar en casa, y recibe al Zaragoza. Los locales necesitan los puntos para salir de la mala zona donde se ubican. Los maños no están siendo todo lo regulares que esperaban.

JOSE M. MARTÍN/SEGOVIA

Con la excepción de Pascual, que como ya informó este diario, habrá de pasar por el quirófano, y André, que si bien ya comenzó a entrenar se pretende que esté totalmente recuperado, todos los demás componentes de la plantilla, incluido Antonio Adeva, jugarán en el encuentro de hoy. Falta le hace a Ladis tener a todos los jugadores disponibles.

El entrenador del Caja, al analizar el encuentro y a su equipo, dejó constancia de que la semana ha transcurrido con un trabajo "extraordinario" de todos los jugadores, "por fin he conseguido tener suficientes para realizar un entrenamiento normal". Después de la derrota sufrida en Castellón, "que estaba dentro de lo normal en el fondo, que no en la forma", el equipo tiene hoy como opo-nente al Zaragoza.

El conjunto maño que entrena Chavi Ladaga no ha tenido demasiadas incorporaciones, pero sí mantiene pilares importantes como son el veterano el cierre Santi, el ala Justo Cáceres y un pí-

not que se conoce bien en Segovia. Alexandre, un goleador nato con una gran experiencia. "Es un equipo que tiene juego similar al nuestro y que se ha reforzado muy bien".

Pero reconociendo que el rival que tiene enfrente es muy completo, el técnico afirma que "ni contra el Zaragoza ni contra ningún otro equipo podemos ceder puntos en el Pedro Delgado". Justificando ese planteamiento en que ganar fuera de casa "solo está al alcance de dos o tres equipos en

la liga", por lo que sumar los tres puntos, "y luego viajar a Murcia para ver qué conseguimos frente a El Pozo es nuestro propósito".

La idea es sumar un total de dieciséis puntos cuando la liga se pare por los compromisos de la selección, "con ellos estaríamos un poco más cerca de meternos en las plazas de la Copa". De ahí la importancia que tiene el encuentro de esta tarde, "y no podemos dejar pasar la oportunidad de conseguir la victoria". Esa es la premisa del encuentro.

| EL PARTIDO | HORA | CANCHA | ARBITROS: |
|------------|-------|------------------|-----------------------------------|
| | 18,30 | P. Pedro Delgado | Aroce Ruiz y de Juana (Cantabria) |

| CAJA SEGOVIA | ZARAGOZA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|----|----|----|----|-------------|---|---|---|---|----|----|---|------------------|---|---|---|---|----|----|---|--|
| Entrenador: LADIS PEÑAS | Entrenador: CHAVI LADAGA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| BANQUILLO Manu Delgado Tobe Rubén Juanra Serguinho André Luis | BANQUILLO Raúl Izquierdo Marcelinho Santi Carlos Antequera Eli Aragoneses | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th>Equipo</th> <th>J</th> <th>G</th> <th>E</th> <th>P</th> <th>GF</th> <th>GC</th> <th>Pt</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>9. Zaragoza</td> <td>7</td> <td>2</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>26</td> <td>34</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>15. Caja Segovia</td> <td>7</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>5</td> <td>15</td> <td>32</td> <td>4</td> </tr> </tbody> </table> | Equipo | J | G | E | P | GF | GC | Pt | 9. Zaragoza | 7 | 2 | 2 | 3 | 26 | 34 | 8 | 15. Caja Segovia | 7 | 1 | 1 | 5 | 15 | 32 | 4 | |
| Equipo | J | G | E | P | GF | GC | Pt | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Zaragoza | 7 | 2 | 2 | 3 | 26 | 34 | 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15. Caja Segovia | 7 | 1 | 1 | 5 | 15 | 32 | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

PREVIA JORNADA

BENICARLO-LOBELLE

13,45 Polideportivo Municipal (TVE-2)
 Árbitros: Beteta Dolz y López García (Valencia)
 Los de casa han perdido "fuelle", pero van de favoritos.

GVTARRA-MOSTOLES

18,30 H. Polideportivo Universitario de Pamplona
 Árbitros: Palacios Martínez y Rubio Fajardo (Valencia/Zaragoza)
 El Mostoles no realiza un juego vistoso, pero suma puntos.

M. CALOTO-PLAYAS

18,00 H. Polideportivo Provincial
 Árbitros: Gracia Marín y Núñez Carpintero (Madrid)
 Si no consigue ganar el Playas, sería una de las sorpresas.

BOADILLA-EL POZO

18,30 H. Polideportivo Ciudad del Fútbol de Las Rozas
 Árbitros: García Morón y Peña Gómez (Granada)
 Un buen partido. Son favoritos los de Murcia.

CARNICER-AZKAR LUGO

18,15 H. Polideportivo Parque Corredor
 Árbitros: Martínez Segovia y Torres Hernández (Cuenca/Tenerife)
 Encuentro equilibrado sin un favorito.

MARTORELL-MARFIL

12,30 (Domingo) Pabellón Municipal (Canal 33 TV3)
 Árbitros: Blázquez Sierra y Rodríguez Vila (Barcelona)
 Mal se le ponen las cosas para puntuar al equipo de Santa Coloma

CARTAGENA-BOOMERANG

21,00 h. día 12 H. Municipal de Cartagena
 Árbitros: Cuesta Sánchez y Peña Díaz (Granada)
 Los compromisos de Boomerang en la copa de Europa aplazan este encuentro hasta el martes.

futbolSALA

PABELLON POLIDEPORTIVO PEDRO DELGADO

SABADO

9

octubre

18.30hs

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

CAJA SEGOVIA F.S.

DKV S.ZARAGOZA

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

El Ponferrada no quiere que Vila sea alineado contra ellos

La Segoviana no tendrá que pagar al árbitro que dirija su encuentro con el At. de Bilbao

• Seguramente se quedará en nada, pero el Ponferrada le ha "impuesto" a Vila la condición de no ser alineado en el partido que la Segoviana deberá jugar frente a ellos el próximo día 17 de octubre.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

La noticia de que el Promesas Ponferrada no deja jugar a Vila en el encuentro que la Segoviana habrá de jugar en La Albuera frente al conjunto del Bierzo el día 17 de octubre, de ser curiosa, por más que la decisión sea de dudosa legalidad. Sí podría tomarse esa decisión si el jugador hubiera sido cedido, pero cuando hubo una rescisión de relación contractual, se dio de baja una ficha y de alta en otra, cualquier documento privado solo y exclusivamente afectará a la relación de las partes que lo firman.

¿Podría el Ponferrada exigir el pago de una cantidad a Vila si la Segoviana lo alinea en ese encuentro? Seguramente. Pero en ningún caso, porque la normativa no lo recoge, podría aducirse como alineación indebida. De cualquier forma harían bien los clubes, para que después nadie se llame a engaño, el solicitar dictamen del Comité de Competición de la Federación Regional. Mejor que conste por escrito.

De un tema a otro. Este económico. Y es que no deja de ser preocupante que con solo seis jornadas de liga la Segoviana haya tenido que pagar ya a la Federación Regional cuatrocientos euros por causa de tarjetas, contabilizados también en esa cuantía los cien que le han "caído" esta semana por invasión de campo en el partido frente al Ávila.

Y las arcas del club no están



En el Pórtico Real, en la presentación de Vila, se firmó un nuevo convenio del Club de Negocios con Studio 21/ PEÑALOSA

tan boyantes como para "tirar" el dinero. Sobre este tema, el presidente del club dijo a este diario que el esfuerzo que habían realizado para el fichaje de Vila había sido "impresionante", por más que al club le pueda ser un poco menos gravoso, "ya que hay una empresa que podría hacerse cargo de una parte".

COPA DEL REY

Sin obviar que el presidente de la Segoviana está en contra de las manifestaciones realizadas por el concejal de Deportes en torno a las obras de La Albuera, "porque no coinciden con las palabras que a mí me dijo el alcalde", hay que informar también que el club decidió ayer la no instalación de gra-

das supletorias, "hemos descartado el tema por costoso. Pondremos a la venta las 5.000 entradas y cuando se agote, y ojalá se agoten, no habrá más". Soriano zanjaba así el tema.

También en relación con el campo municipal y el marcador electrónico, pese a lo que la directiva anunció no estará en Segovia para el encuentro de Copa. "La empresa nos ha dicho que hay determinados componentes que no han podido ser instalados y que habrá retraso".

Para suplir esa "ausencia" al club le han ofrecido la posibilidad de instalar en el campo cuatro pantallas gigantes, al igual que las que se ubican en los campos de primera división, "la única pega —

comenta José Soriano—, es que nos cobran 6.000 euros y consideramos que es demasiado". Pero... La directiva comenzó ayer a "invitar" a determinadas empresas para que colaboren, "el tema va por buen camino y si conseguimos que cubran esa cantidad habrá pantallas".

Cerramos información referida al club azulgrana con una noticia importante para ellos, ya que no tendrán que pagar ni un solo euro por el arbitraje del encuentro que jugarán el próximo día 27 con el At. de Bilbao. Esos gastos, lo sabe este diario de buena tinta, serán asumidos por el Comité Técnico de Árbitros. La historia la ampliaremos en una próxima entrega a nuestros lectores.

POLIDEPORTIVO

Calendario de actividades deportivas del fin de semana

HOY SÁBADO 9

FÚTBOL SALA

División de Honor

Caja Segovia - DKV Seguros Zaragoza, 18:30 horas, Pedro Delgado. Árbitros: Arce y de Juana

Primera Nacional A

Tama Zarzuela del Pinar - FS La Granja, 19:00 horas, Fuente-pelayo.

Primera Nacional B

Espinar Arlequín - CD Toreno, 19:00 horas, El Espinar.

UD Arroyo - Cuéllar Cojalba, 18:30 horas, Arroyo Encomienda.

Nacional juvenil

Cuéllar Cojalba - Maristas Inmaculada, 18:00 h., Santa Clara.

FÚTBOL

Regional Preferente

Guardo - Espinar San Rafael, 17:00 horas, Guardo. Árbitro: Robles Caballero (LE).

Nacional Juvenil

Segoviana - Numancia, 17:00 horas, La Albuera. Árbitro: Casado Merino (SG).

Regional Juvenil

Cantalejo - Burgos 17:00 horas, El Hoyal. Arb. Manso García.

CP Unami - La Amistad, 17:00 horas, Pistas Antonio Prieto. Árbitro: Sanz García.

DOMINGO 26

FÚTBOL

Tercera división

G. Segoviana - Ávila, 18:00 horas, La Albuera. Árbitro: Garrido Lozano (VA).

Regional preferente

Cebreña - La Granja, 17:00 horas, Cebreños.

Regional Juvenil

Atlético Bургalés - CD Quintanar, 12:00 horas, Burgos. Árbitro: Garmilla Martínez (BU).

Regional Infantil

CD Quintanar - Peña Castilla, 12:00 horas, Pistas Antonio Prieto. Árbitro: Matesanz Gómez.

FÚTBOL SALA

Nacional juvenil

CD La Escuela - Deportivo Santa María, 12:30 h., Pedro Delgado.

Regional femenina

Unami - Universidad de Burgos, 12:00 horas, pabellón Emperador Teodosio.



GRACIAS A TODOS POR HABERNOS
DADO LA OPORTUNIDAD DE CUMPLIR
TANTOS SUEÑOS . . .
1º ANIVERSARIO

Aupisa - Concesionario Oficial - Segovia

FÚTBOL REGIONAL PREFERENTE

La Granja no podrá jugar en "El Hospital" en dos meses

Las obras en los vestuarios, que debían realizarse en verano, se van a realizar ahora, y el club busca un campo de juego en Segovia

• Las obras en los vestuarios del campo del Hospital han propiciado que el CD La Granja se haya tenido que cambiar el orden del partido que debía jugar en su casa ante la Cebrereña. No es una buena noticia.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El CD La Granja estará dos meses sin poder jugar partidos de competición oficial en su campo de El Hospital, puesto que las obras de acondicionamiento de los vestuarios, con un montante de 66.000 euros, debían haberse llevado a cabo durante el período estival, pero comenzaron hace escasas fechas, lo que hace imposible su utilización.

El club, que tenía que jugar en casa esta jornada, ha "salvado" la situación, ya que ha conseguido cambiar el orden de los partidos contra la Cebrereña, y jugará este domingo en el campo de Cebreros ante el conjunto abulense. Como quiera que la siguiente jornada el equipo debe desplazarse hasta Burgos, cuenta con dos semanas de plazo para conseguir un terreno de juego donde disputar sus partidos, ya que la Federación solo permite un cambio en el orden de los partidos.

Las gestiones van encaminadas a poder jugar en el campo de



La Granja no volverá a jugar en su campo hasta que no haya vestuarios nuevos / F.P.

La Albuera, algo a lo que el ayuntamiento de Segovia ha accedido, pero siempre que no llueva, algo que, aún siendo lógico, no deja de conllevar un cierto riesgo.

Por su parte, El Espinar San Rafael se desplaza hasta Palencia, donde hoy se enfrentará al Guardo. El conjunto espinariño cuenta con la baja segura de Coque, sanciona-

do con un partido, pero viaja con la moral por las nubes después de haber conseguido sacar adelante dos encuentros complicados en los que hubo de remontar en los últimos minutos. Si los espinariños logran los tres puntos, podrían colocarse en la primera posición, puesto que se encuentran a un solo punto de los líderes.

FÚTBOL SALA PRIMERA NACIONAL A

Tama Zarzuela y FS La Granja, un derbi por todo lo alto en Fuentepelayo

Buenas noticias para el Tama Zarzuela del Pinar. El Comité Nacional de Fútbol Sala ha dado finalmente el visto bueno a la cancha de Fuentepelayo, así que el equipo segoviano ha terminado su "peregrinación" por los pabellones de la provincia para jugar sus encuentros de liga dentro de la primera nacional A. La homologación llega en un buen momento para el Tama, puesto que el próximo partido de competición lo jugará hoy, a las siete de la tarde, en su cancha ante el FS La Granja. Dos equipos en buen momento de forma, situados en la zona noble de la clasificación, que medirán sus fuerzas en un derbi que se presenta sin un favorito claro.

ATLETISMO MEDIA MARATÓN

Cantalejo se prepara para recibir a más de trescientos atletas

Mañana por la mañana, a partir de las once y media, la ciudad de Cantalejo celebrará su primera media maratón, que contará con la participación de más de trescientos atletas llegados desde todos puntos de la geografía española. Al reclamo del millón de las antiguas pesetas en premios, se esperaba también el "desembarco" de la legión extranjera, etíopes, keniatas y marroquíes, que no ha tardado en producirse, y que ha subido en gran medida el nivel de la competición. Aunque la organización había decidido no pagar "fijos" a los corredores de mayor nivel, finalmente ha hecho un esfuerzo y les abonará una cantidad económica. Pese a ello, el equipo organizador ha querido que la prueba tenga también la mirada puesta en el deporte de base, y así, paralelamente al desarrollo de la media maratón, se realizará una prueba de 1.500 metros para las categorías de menores a juveniles. Se promete atletismo del bueno en la ciudad briquera.

FÚTBOL NACIONAL JUVENIL

La Segoviana juega hoy en La Albuera frente al Numancia

No es que la Gimnástica Segoviana de juveniles se encuentre en una posición insostenible en la clasificación, que no es el caso, pero el equipo que entrena Félix Blanco sí se encuentra en una zona nada cómoda en la tabla, algo en lo que sin duda ha influido la mala suerte con la que el conjunto azulgrana se ha encontrado en varios partidos, en los que ha encajado goles prácticamente en el tiempo de descuento. Una victoria propiciaría que la Segoviana se alejara de los puestos comprometidos y mirara con más tranquilidad a las próximas jornadas. El equipo juega en casa, lo que no deja de ser una ventaja, pero lo hace ante un rival nada cómodo. El Numancia ha jugado cinco partidos, de los que ha conseguido la victoria en cuatro de ellos, el último goleando al Zamora por 6-0. Ganar no será empresa fácil para el conjunto segoviano.

BALONMANO

Los dos equipos segovianos pueden alcanzar el liderato de la liga

J.M. / SEGOVIA

Tras las victorias conseguidas en la primera jornada de competición, en la que ambos actuaron como visitantes, Nava Caja Segovia y Balonmano Espinar debutan en casa ante fuertes rivales que pueden complicarles el triunfo.

Lo cierto es que, tanto naveros como espinariños parecen haber apostado fuerte por el juego de ataque, no en vano han sido dos de los equipos más realizadores de la primera jornada. El Nava Caja Segovia juega hoy, a partir de las cinco y media de la tarde, ante uno de los "históricos" de la categoría, el Aranga BM Soria, mientras que el Balonmano El Espinar se enfrentará al Universidad de Burgos mañana domingo a las doce de la mañana. La Federación ha designado árbitros leoneses para dirigir ambos encuentros.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con el texto **ADELANTADO PISTA CENTRAL**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de



Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 1 cheque regalo Pista Central por valor de 90 €, solo canjeable en la Tienda Pista Central de Segovia, hasta el 30 de octubre de 2004. El sorteo se celebrará el día 14, a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará por un mensaje SMS

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Sorteamos 10 entradas para presenciar en directo el encuentro entre la

Gim. Segoviana

Y

Athletic Club de Bilbao

Miércoles 27 de octubre
20,30 horas

En el Estadio Municipal
de La Albuera



Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO COPA REY**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

encuentro recomendado por

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 26 de octubre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. Una entrada por persona

Aragonés da paso al futuro

La selección española ya no tiene más margen de confianza y hoy solo le vale la victoria ante Bélgica

O. GONZÁLEZ (EFE) / SANTANDER
La selección española buscará hoy (21,45 horas, La Primera de TVE) contra Bélgica una victoria que enderece su clasificación para el Mundial de Alemania 2006, con uno de los equipos más jóvenes de su historia.

El técnico español, Luis Aragonés, da paso al futuro. Frente a Bélgica, alineará un conjunto que promedia 24 años y que está obligado a cumplir en una doble función; solo le vale la victoria y precisa recuperar el alicaído ánimo de una afición aún desilusionada por la debacle en la Eurocopa.

Tras vencer sin brillo a Venezuela (3-2) y empatar con Escocia (1-1), en los dos amistosos previos, e igualar en Bosnia (1-1), en el debut oficial de Luis Aragonés, la selección española ya no tiene más margen de confianza.

Porque ante Venezuela acababa de llegar al cargo el nuevo técnico, el partido de Escocia estuvo condicionado por la dureza del rival y el apagón eléctrico y la igualada en Bosnia, en un campo donde nadie ha ganado en dos años, no es un mal resultado para un arranque mundialista. Sin embargo, contra Bélgica ya no hay excusas. Solo vale el triunfo para atender a la condición de favorito que le otorga el resto de los equipos del grupo 7. Para ello, Aragonés alineará un conjunto remozado con cinco variaciones respecto al que presentó, hace un mes, en Zenica. Los cambios afectan a todas las líneas, con la entrada del central Carlos Marchena y el lateral izquierdo Asier del Horno, en la zaga; de Xavi Hernández y Joaquín, en el centro del campo; y de Fernando Torres como compañero Raúl en el ataque.

Es un grupo de futuro, que si se consolida llegará en una edad óptima al Mundial de Alemania, pero al que aún le falta competir, según su técnico, que pone como ejemplo el empate cedido en Bosnia, después de haberse adelantado en un campo complicado, en el que no se supo manejar un resultado favorable.

Bélgica no llega en mejor momento. Los 'diablos rojos' tuvieron un comienzo similar en la fase de clasificación del Mundial, al empatar contra Lituania (1-1) un partido que tenían ganado.

LOS 'TREINTAÑEROS' BELGAS. El seleccionador Aimé Anthuenis se había propuesto rejuvenecer el conjunto, tras no acudir a la Eurocopa, pero la igualada en campo propio frente a los lituanos le ha llevado a dar entrada a jugadores con mayor experiencia. Por eso, plagará el centro del campo de 'treintañeros' (Bart Goor, Philip Clement, Roberto Bisconti), jugadores con oficio que deben anular la creatividad de Xavi, Joaquín o Reyes.

Su alineación está condicionada, además, por la decisión de 'purgar' a buena parte de los que fracasaron en la fase de clasificación de la Eurocopa y por las lesiones, que afectan, sobre todo, a su de-



El jugador de la selección nacional y del Atlético, Fernando Torres, firma autógrafos a jóvenes aficionadas en la puerta del hotel en Puente Viego. / EFE

El seleccionador español alineará cinco variaciones con respecto al equipo presentado hace un mes ante Bosnia: Marchena, Del Horno, Xavi, Joaquín y Fernando Torres

fensa. Así, no podrá contar con Tommy Simmons, el 'jefe' de la zaga, y entregará los galones a Vincent Kompany, un central de 18 años al que sigue el Chelsea.

En el ataque, alineará a Wesley Sonck, reserva en el Ajax, y Mbo Mpenza, un centrocampista reconvertido en delantero tras la decisión de su hermano Emile de abandonar la selección. Anthuenis vio a España contra Escocia y Bosnia y dijo no estar demasiado impresionado por su actuación, pero otorga todo el favoritismo al conjunto de Luis Aragonés.

Una derrota demasiado holgada, sin embargo, complicaría su futuro, porque acostumbrados a acudir a todos los Mundiales desde 1982, los belgas ya le exigen resultados.

ALINEACIONES PROBABLES

España: Casillas; Salgado, Marchena, Puyol, Del Horno; Joaquín, Albelda, Xavi, Reyes; Raúl y Fernando Torres.

Bélgica: Peetersman; Deflandre, Kompany, Van Buyten, Deschacht; Dufer, Bisconti, Clement, Goor; Mpenza y Sonck.

Árbitro: Kim Milton Nielsen (DIN).

«Somos mejores que Bélgica»



Ángel María Villar, presidente de la RFEF, y el seleccionador español. / EFE

El técnico de la selección española, Luis Aragonés, afirmó ayer que su equipo es «un poco mejor que Bélgica» a quien se enfrenta hoy en el segundo partido de la fase de clasificación del Mundial de Alemania 2006. En la víspera del enfrentamiento en Santander, Aragonés se muestra convencido de que sus jugadores van entendiendo su mensaje, apuesta por la victoria, con buen juego, y admite el papel de favorito.

«Somos un poco mejores que Bélgica, no mucho, pero sí un poco mejores. Por eso, el equipo tiene que salir al campo convencido de jugar bien y ganar. Luego, puede pasar otra cosa, pero tiene que haber ese convencimiento», afirmó. «Cada vez, veo mejor ambiente. Al seleccionador, los primeros días se le observa, pero los jugadores ya me han estudiado y ya saben el camino por el que voy», indicó.

Aragonés admite los debates sobre los ausentes (Iván Helguera, Juan Carlos Valerón o Fernando Morientes), «porque cada uno tiene su equipo en mente», pero solicita comprensión con sus decisiones.

Por otro lado, el presidente de la Federación Española de Fútbol, Ángel María Villar, mostró ayer de forma explícita el respaldo de la entidad que preside al seleccionador, Luis Aragonés, por la polémica en la que se ha visto envuelto por su 'arenga' a José Antonio Reyes, en la que ironizó sobre el jugador negro Thierry Henry. Villar quiso estar presente en la conferencia de prensa previa al partido contra Bélgica para así apoyar al técnico Luis Aragonés.

LAS DECLARACIONES

► RAÚL

«Mi gran momento en la selección aún no ha llegado»

«Sé que estamos en el camino de empezar a soñar»

► XAVI

«Solo nos falta creernos que podemos ganar un título»

► ÁNGEL MARÍA VILLAR

«Tanto yo, como toda la Federación estamos con Aragonés. Creemos que se ha sacado de contexto»

FÚTBOL

BREVES

ATHLETIC

Javi González podría jugar ante el Málaga

■ Javi González sufre únicamente una inflamación en el menisco interno de la pierna derecha, según ha revelado una resonancia magnética a la que sido sometido el jugador del Athletic Club, por lo que podría estar recuperado de cara al partido del próximo domingo 17 de octubre ante el Málaga. Así lo espera el cuerpo médico del club rojiblanco, que cree que ya el martes, después de las jornadas de descanso del domingo y el lunes, puede incorporarse al trabajo del resto del grupo.

BARCELONA

El River lo tacha de 'pirata' por no pagar por Erik

■ El Barcelona ha garantizado que en ningún caso pagará dinero por el joven argentino Erik Lamela, de 12 años, después de apuntarse en diversos medios que el club catalán le abonaría 120.000 euros anuales, lo que ha llevado al presidente del River Plate, José María Aguilar, propietario del futbolista, a tachar al equipo catalán de practicar «piratería».

SEGUNDA DIVISIÓN

El Eibar defiende su feudo invicto

■ El Eibar defenderá hoy la condición invicta de su campo de Ipurúa, en el que ha ganado los tres partidos disputados, ante un Valladolid que acudiría con las urgencias propias de quien quiere regresar a Primera pero acumula cuatro jornadas consecutivas sin vencer.

Un derbi gallego tras 36 años

■ El estadio de Balaídos acogerá hoy el primer duelo regional de la temporada, en un partido que enfrentará al Celta con el Racing de Ferrol treinta y seis años después de que ambos conjuntos se vieran las caras por última vez en la Segunda División.

El Recre necesita la victoria

■ El Recreativo de Huelva intentará reencontrarse con el triunfo, tras tres jornadas sin ganar, ante un crecido Málaga B que ha dejado la zona peligrosa al enlazar dos triunfos.

El técnico recreativista, Quique Hernández, elogió a los malagueños, al ser el único filial, y sus resultados y goles.

Lleida y Elche miden sus fuerzas

■ El Camp d'Esports de Lleida acoge el atractivo enfrentamiento entre Lleida y Elche, segundo y cuarto clasificado de Segunda, que han comenzado la temporada mostrando una buena línea de juego.

SELECCIÓN ESPAÑOLA SUB 21

España, víctima de sus errores, cede un empate ante Bélgica

Cazorla rescata un punto y los de Sáez pierden una buena opción de encarrilar la eliminatoria

| ESPAÑA | BÉLGICA |
|--------|---------|
| 2 | 2 |

ESPAÑA: Moyá; Sergio Ramos, Murillo, Jarque, Peña; Vitolo (Cesc, m. 58), Gabi (Soldado, m. 58); Juanfran (Cazorla, m. 73), Iniesta, Silva y Sergio García.
BÉLGICA: Proto; Vanaudenaerde, Baratto, Lombaerts, Monteyne; De Ceulaer (Ciman, m. 89), Colinet, Haroun, Messoudi (Verbauwhe, m. 69); Martens (De Smets, m. 93) y Vanderbergh.

ÁRBITRO

Wolfgang Sowa (Austria). Expulsó a meta belga, Silvio Proto, por protestar el gol de Cesc (m. 67). Amonestó a los españoles Peña (m. 27), Sergio Ramos (m. 30) y a los belgas De Ceulaer (m. 52).

GOLES

0-1 m. 61: De Ceulaer. 1-1 m. 65: Cesc. 1-2 m. 78: Martens. 2-2 m. 85: Cazorla.

EFE / MURIEDAS (CANTABRIA)

España cedió un empate ante Bélgica víctima de sus errores en un partido en el que no supo aprovechar la superioridad numérica por la expulsión del meta belga. El equipo de Iñaki Sáez salió del partido con una sensación extraña. Rescató un punto cuando más complicado lo tenía, pero también facilitó, con sus errores, que la selección belga llegase a pensar, incluso, en el triunfo, cuando su principal intención había sido evitar la derrota.

En la primera parte España se estrelló contra el muro belga, y en el tramo final, después de que un golpe de audacia de Francesc Fábregas cambiase el signo del partido, los de Sáez tuvieron dudas.

Durante la primera mitad, los sub 21 belgas mostraron lo que le que le puede aguardar a la selección absoluta de Luis Aragonés; diez jugadores por detrás del balón ocupados en taponar el



Andrés Iniesta (dcha.) controla el balón ante el belga Colinet, durante el partido jugado en La Maruca (Cantabria). / EFE

juego del rival y dispuestos a aprovechar algún despiste.

Con eso les bastó para anular a la selección de Iñaki Sáez durante una soporífera primera parte. No supo cómo llegar España y acabó por descenterarse. Ofreció a Bélgica el contragolpe que ansiaba y al delantero Saint Trond Benjamin de Ceulaer la oportunidad de adelantar a su equipo. Sin embargo, Cesc, que

había entrado poco antes en sustitución de Vitolo, pudo variar esa dinámica. En una acción de veterano, el mediocentro de 17 años, aprovechó la falta de orden belga a la hora de colocar la barrera para marcar, de golpe franco, a puerta vacía. Como la acción, además, le costó al meta belga la expulsión, por protestar. España se encontró con todo a favor. Un golpe anímico, un

hombre más y un rival descendido, pero volvió a caer víctima de sus errores. Un mal despeje del meta Moyá, Maarten Martens volvió a adelantar a Bélgica, en el minuto 85. Cazorla rescató un punto, con un bello gol en una acción individual que evitó la amargura de la derrota, pero no la sensación de perder una buena oportunidad para encarrilar la clasificación.

CIUDAD DEL FÚTBOL

Anulada la cesión gratuita de Las Rozas a la Federación

La sentencia alega que las parcelas son bienes públicos

EFE / MADRID

El Tribunal Superior de Justicia de Madrid ha anulado el acuerdo del Ayuntamiento de Las Rozas que cedía parcelas a la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) para la 'Ciudad del Fútbol', en la que actualmente se entrenan la selección española y el Real Madrid, informa el TSJM.

En una sentencia, la Sección Segunda de la Sala de lo Contencioso-Administrativo de dicho tribunal retorna las parcelas cedidas a la RFEF a la posesión del Ayuntamiento, tal como solicitaban los recurrentes. EL TSJM considera que la Federación no puede ser titular de bienes de dominio público y que las parcelas cedidas son

bienes de tal condición y no patrimonial, como sostenía el Ayuntamiento.

LA RFEF, ASOCIACIÓN PRIVADA. Contra la sentencia cabe recurso ante la Sala Tercera del Tribunal Supremo. La sentencia estima el recurso contencioso administrativo presentado por Juan José Bayón, Concepción Frutos del Castillo y Luisa Gómez Sánchez contra el acuerdo del pleno del Ayuntamiento de Las Rozas de 4 de junio de 1988 por el que se aprobó el convenio entre el Ayuntamiento y la RFEF para la cesión gratuita de unas parcelas ubicadas en el parque empresarial del citado municipio a la Federación.

El TSJM recuerda que la RFEF, considerada como una asociación privada, «no puede ser titular de bienes de dominio público, toda vez que su actividad no está orientada al uso o servicio público», sino «a los bienes definidos en la legislación del deporte» por lo que «no cabe hablar de afectación de ninguna clase».

Para el Tribunal, las Administraciones Públicas territoriales «son las únicas que pueden ser titulares de bienes demaniales (de dominio público), mas no las que no tienen tal carácter». Además, explica que el uso que otorga el convenio a la Federación no es el del uso o servicio público que caracteriza a los bienes demaniales.

REAL MADRID

Woodgate se recuperará en una clínica de Cleveland

EFE / MADRID

El inglés Jonathan Woodgate, jugador del Real Madrid, se trasladará en los próximos días a Estados Unidos, concretamente a la Cleveland Clinic Foundation, para la recuperación de su lesión en el recto anterior del muslo izquierdo, según decidieron los servicios médicos del club.

La Cleveland Clinic Foundation está considerada una de las mejores del mundo en el tratamiento de lesiones deportivas y en ella se atienden las que afectan a los equipos profesionales de fútbol americano, béisbol y baloncesto.

El Real Madrid ha barajado otras opciones, pero finalmente se ha decantado por ésta por considerarla como la más indicada para sus objetivos.

CICLISMO

Museeuw es condenado a dos años de suspensión

EFE / BRUSELAS

La Federación belga de Ciclismo (LVB) condenó ayer a dos años de suspensión a los ciclistas Jo Planckaert, Chris Peers y al ya retirado Johan Museeuw por su implicación en el caso que se sigue contra un veterinario por tráfico de sustancias dopantes.

El fiscal de la comisión disciplinaria de la LVB pidió el pasado 31 de agosto cuatro años de suspensión para los tres corredores, en cuyos domicilios fueron encontradas hormonas humanas suministradas por el veterinario José Landuyt, del que ya se sospechaba que proporcionaba hormonas de crecimiento a varios ganaderos.

El Tribunal de Courtrai, que instruyó un sumario contra Landuyt y un masajista implicado, Herman Versele, remitió en septiembre de 2003 los informes de los tres corredores a la comisión disciplinaria de la LVB.

Este caso relacionado con el dopaje en Bélgica comenzó después de una serie de investigaciones iniciadas en Flandes el 4 de septiembre de 2003, cuando Versele reconoció haber suministrado productos prohibidos a ciclistas profesionales, antes de retractarse.

Los análisis sanguíneos y de orina realizados en septiembre pasado a los citados corredores dieron negativo y no se vieron rastros de productos dopantes.

Johan Museeuw puso el pasado mes de abril punto final a su carrera después del Gran Premio del Escalda, mientras que Jo Planckaert (MrBookmaker) y Chris Peers (Chocolat Jacques) se encuentran todavía en activo.

MEIRHAEGHE, 15 MESES. La Federación belga de Ciclismo (LVB) condenó a 15 meses de suspensión al ex campeón del mundo de bicicleta de montaña, el belga Filip Meirhaeghe, por el uso de EPO (eritropoietina), un producto prohibido en el deporte. Además de la condena a 15 meses de suspensión, que entrará en vigor a partir del 15 de octubre y terminará el 14 de enero de 2006, Meirhaeghe tendrá que pagar una multa de 5.000 francos suizos (unos 3.220 euros).

El pasado 25 de junio un control de EPO reveló que Meirhaeghe había consumido este producto, que aumenta el efecto del oxígeno en el cuerpo y el número de glóbulos rojos, lo que permite un mayor rendimiento físico. Meirhaeghe reconoció enseñada que había tomado EPO porque «no quería fallar» en los Juegos Olímpicos en Atenas.

BALONCESTO

Urgencia de triunfo en Girona

Ganar y conseguir la primera victoria de la temporada, para no entrar en un capítulo de nerviosismo del que no se libraría el club y el equipo, es la única consigna que persigue el Casademont Girona en el 'derbi' catalán ante el DKV Joventut (20,30 horas).

Lleida quiere dar una buena imagen

El Plus Pujol Lleida recibe hoy (20,45 horas) al Caja San Fernando con la intención de ratificar la buena imagen que ofreció el pasado miércoles en Málaga y conseguir la primera victoria de la temporada en el Barris Nord. Después de empezar con una derrota ante el DKV Joventut, los de Asa Petrovic dieron la sorpresa al imponerse en su visita al Martín Carpena (80-85).

BALONMANO

El retorno del Portland a Europa

El Portland San Antonio retornará hoy (18,00 horas, en Canal 6) con el partido en Polonia ante el Wisla Plock, a la Liga de Campeones, la principal competición continental, con la máxima ambición y el anhelo de reeditar el título conseguido en abril del 2001. El conjunto navarro volverá a la Liga de Campeones como actual campeón de la Recopa de Europa, tras sumar la pasada temporada su noveno título en cinco años.

Espar debuta en la 'Champions'

El Barcelona debuta hoy (16,30 horas) en la Liga de Campeones en el Palau Blaugrana frente al equipo macedonio del Vardar Vatrostalna Skopje, en un choque que supondrá también el debut europeo del técnico, Xesco Espar, al frente del equipo azulgrana. La buena marcha del equipo, invicto en la Liga Aso-bal, y el grupo que le ha caído en suerte a los barcelonistas, emparejados con el campeón macedonio, el Pick Szeged húngaro y el HCM Constanza de Rumania, hacen pensar que el Barcelona no tendrá problemas para acceder a la siguiente ronda.

FÚTBOL SALA

El Colo Colo renuncia a seguir

El equipo de fútbol-sala Colo Colo Rigar Litocián, de Primera Nacional A, ha decidido presentar su renuncia a seguir compitiendo esta temporada tras el grave accidente de circulación en el que fallecieron cuatro de sus componentes.

AUTOMOVILISMO

GP DE JAPÓN



Alonso, al mando de su monopla, durante los entrenamientos de Suzuka en los que la lluvia ha sido la protagonista. /EFE

Schumacher domina en la inundación de Suzuka

La llegada del tifón 'Ma-On' obliga a suspender el programa de hoy

A. R. HUBER (EFE) / SUZUKA (JAPÓN)
El alemán Michael Schumacher (Ferrari) logró el mejor tiempo en la primera jornada de ensayos para el Gran Premio de Japón de Fórmula Uno, disputada bajo lluvias torrenciales en la víspera de la llegada del tifón 'Ma-On', que ha obligado el cierre del circuito en la jornada de hoy.

El cierre conlleva, lógicamente, la suspensión de todo el programa, por lo que la FIA (federación internacional) ha decidido cancelar los últimos dos entrenamientos libres y que las dos sesiones de calificación se disputen antes de la carrera el mismo domingo, jornada en la que se espera cesen las inclemencias.

'SCHUMI', EL MÁS RÁPIDO.
Schumacher, que desde el Gran Premio de Spa (Bélgica) tiene asegurado matemáticamente su séptimo título mundial, fue el más rápido en una jornada que apenas sirvió para demostrar que los neumáticos Bridgestone son los mejores con piso mojado, en la que nadie pudo probar nada y en la que el español Fernando Alonso (Renault) -décimo en la primera sesión y undécimo en la segunda- logró el décimo tiempo global de entre los pilotos oficiales.

Pilotos -oficiales y probadores- que se conformaron con intentar dominar unos bóldos inestables y a luchar contra el 'aquaplaning', en una jornada en la que Schumacher aprovechó para reafirmar -aunque fuera de forma indirecta- el papel hegemónico de su propia figura como piloto, el de su coche y el de sus neumáticos.

La jornada, marcada por las fuertes e incansables lluvias, apenas fue un avance de lo que puede suceder hoy desde el punto de vista meteorológico, en Suzuka, adonde llegará el ojo del tifón 'Ma-On' alrededor del mediodía, por lo que se suspende todo el evento.

MOTOCICLISMO

GP DE MALASIA

Tamada trastoca el duelo entre Rossi y Gibernau

J. A. LLADÓS (EFE) / SEPANG (MALASIA)

El japonés Makoto Tamada (Honda RC 211 V) trastocó los planes del particular duelo entre el italiano Valentino Rossi (Yamaha YZR M 1) y el español Sete Gibernau (Movistar Honda RC 211 V) y se adjudicó la 'pole position' provisional para el Gran Premio de Malasia de MotoGP, que se disputará este fin de semana en el circuito de Sepang.

Mientras todas las miradas apuntaban al enfrentamiento entre Rossi y Gibernau después del error del primero y la victoria del segundo en Qatar, llegó un piloto inesperado pero que ya empieza a ser un clásico de la categoría, el japonés

Tamada, quien cuando Sete había desbancado de la 'pole' a Rossi fue él quien relegó al piloto de Movistar a la segunda posición provisional. Con todo, el eje de atención de los entrenamientos estuvo en esa pugna entre los dos únicos pilotos que cuentan con opciones claras de luchar por el título mundial y desde los sucesos de Qatar prácticamente ni se miran a la cara.

El español Carlos Checa (Yamaha YZR M 1), autor de la 'pole position' en Qatar, no pudo repetir ayer su actuación y en ningún momento pudo luchar por estar entre los más rápidos para tener que conformarse con un discreto

décimo lugar, igual que el decimocuarto de Rubén Xaus, quien pasó de la gloria de Doha a las miserias de Sepang.

250 Y 125 CC. El argentino Sebastián Porto (Aprilia) marcó un tiempo de récord en los primeros entrenamientos oficiales de 250 c.c. y por esa circunstancia relegó al segundo lugar al español Daniel Pedrosa (Movistar Honda), quien busca la consecución matemática del título en este mismo escenario, como ya sucediese el pasado año en los 125 c.c. El italiano Andrea Dovizioso (Honda) marcó el ritmo final en 125 cc y el español Héctor Barberá fue segundo.



De izda. a dcha., los ministros de Defensa, José Bono; de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, y de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera. / EFE

Los fondos para empleo se incrementan en un 9,6%

El VII Plan Nacional para el Empleo 2004 confeccionado por el Ejecutivo contempla distintas iniciativas valoradas 31.621 millones

• El Consejo de Ministros aprueba un proyecto que pretende beneficiar a más de 1.460.000 desempleados. Los sindicatos discrepan de sus ventajas para el mercado laboral.

EFE/ MADRID

El Consejo de Ministros aprobó ayer el VII Plan Nacional para el Empleo del Reino de España 2004 (PNAE), que contiene iniciativas por valor de 31.626,2 millones de euros, el 9,6% más que en 2003, y que beneficiarán a más de 1.460.000 desempleados.

Para el ministro de Trabajo,

Jesús Caldera, lo más destacado del plan es que, por primera vez, se fijan objetivos en tasas de empleo, mientras que los sindicatos CCOO y UGT coincidieron en que es «insuficiente» para resolver los problemas del mercado laboral.

El PNAE, que será remitido próximamente a la Comisión Europea, fija que el año que viene la tasa de empleo global se sitúe en el 61,1%, que la femenina llegue al 48,5% y que en la franja de 55 a 64 años sea del 41,7 por ciento.

Según explicó Caldera en la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, para conseguirlo se desarrollarán 1.717.183 acciones de inserción que benefi-

ciarán a más de 1.460.000 desempleados. «El plan -explicó- quiere dar respuesta al nivel insuficiente de empleo que tiene el mercado laboral, así como a la «alta» tasa de temporalidad registrada, a pesar de que, precisó, en España se están creando más puestos de trabajo que hace un año.

Por ello, las prioridades son reducir la tasa de ocupación entre hombres y mujeres, potenciar los servicios públicos de empleo, simplificar los trámites para crear empresas e incrementar el gasto en I+D+i. Respecto al impulso de la inserción laboral de las mujeres, Caldera dijo que ahora es del 40% y que se sigue estrechando respecto a la de los hombres. Pa-

ra reducirla aún más se contempla la extensión de los servicios de guardería -España ya supera, con el 98 por ciento, el objetivo para 2010 en el caso de los niños de 3 y 6 años y que era del 90%, no sucede lo mismo con el relativo a los 0 a 3 años que es del 38%, mientras que la cobertura lograda es del 12,1%.

En cuanto a la potenciación de los servicios públicos de Empleo, Caldera anunció que en noviembre los parados que acuden a cualquier oficina pública de empleo serán informados de las ofertas de trabajo que existan en las de las comunidades. Ahora sólo pueden saber las registradas en las oficinas a las que acuden, situación que en noviembre cambiará con la puesta en marcha del Proyecto SISPE para el seguimiento estadístico de las ofertas y demandas.

De los 31.626,2 millones, las políticas activas absorberán 6.443 millones, el 6% más que en 2003, de los que 3.230 millones irán a actuaciones con parados, 942,5 millones a formación de ocupados y 2.270 millones a bonificaciones de cuotas a la Seguridad Social.

La concesionaria Cintra sale a Bolsa con una valoración máxima de 3.950 millones

EFE/ MADRID

La concesionaria de autopistas y gestora de aparcamientos Cintra comenzará a cotizar en bolsa el 27 de octubre con una valoración que oscilará entre 3.699 y 3.950 millones de euros, después de realizar una ampliación de capital y una Oferta Pública de Venta (OPV) del 40,24% del capital.

Según la banda de precios no

vinculante fijada en el folleto informativo de la operación, que ayer registró en la Comisión Nacional del Mercado de Valores, las acciones de la filial de Ferrovial costarán entre 8,24 y 8,80 euros cada una y se podrán solicitar desde el próximo lunes, 11 de octubre, por un importe mínimo de 1.500 euros y un máximo de 60.000.

En la OPV, la compañía se des-

prenderá de 144,23 millones de acciones, procedentes de la participación que posee el grupo australiano Macquarie Infrastructure en Cintra (125,7 millones, el 28,01% del capital social antes de la ampliación) y de 18,5 millones de acciones que aportará la propia empresa. Según los precios establecidos en el folleto, Macquarie percibirá por sus acciones un má-

ximo de 1.106 millones, mientras que Cintra ingresará hasta 534 millones. En esta última cuantía se incluyen los ingresos que tendrá de la Oferta Pública de Suscripción (OPS), en la que aumentará su capital en 42,24 millones de acciones, que se agregarán a la colocación, junto a 18,64 millones de acciones destinadas a las entidades coordinadoras de la operación.

► PETRÓLEO

El barril Brent cierra a 49,71 dólares y el Texas a 53,31, ambas cifras récord

EFE / LONDRES

El barril de crudo Brent, de referencia en Europa, cerró hoy en el mercado de futuros de Londres a 49,71 dólares, su precio más alto desde que el International Petroleum Exchange comenzó su actividad en 1988, lo mismo que sucedió con el barril Texas de referencia en EEUU, que cerró al precio récord de 53,31 dólares. El barril de Brent para entrega en noviembre acabó la jornada con un aumento de 81 centavos respecto al cierre del jueves.

El encarecimiento del petróleo del Mar del Norte coincidió con las fuertes subidas registradas también en Estados Unidos. Según los analistas, las causas de las fuertes subidas experimentadas son la preocupación por el ajustado nivel de oferta frente a la creciente demanda y el constante temor a interrupciones en el suministro de petróleo.

Por su parte, el crudo de Texas cerró la sesión regular a 53,31 dólares por barril, con lo que establece un nuevo récord desde que comenzó en 1983 a negociarse este tipo de contrato en el mercado de Nueva York. El valor de este tipo de crudo llegó a tocar los 53,40 dólares por barril pocos minutos antes de concluir la actividad en el mercado neoyorquino.

La inquietud sobre la llegada de suministros al mercado estadounidense, debido a la suspensión temporal de las descargas en una terminal situada frente a las costas de Luisiana, y la perspectiva de una huelga general en Nigeria, empujaron el alza en el precio del crudo.

La huelga en Nigeria amenaza con elevar más el precio del crudo

EFE / ABUYA (NIGERIA)

El Congreso Nigeriano del Trabajo (NLC) confirmó ayer que el próximo lunes comenzará una huelga general en protesta por el aumento en el precio de los combustibles, tras la ruptura de las negociaciones con las autoridades, lo que puede elevar aún más los precios del petróleo.

El anuncio lo hizo el presidente del NLC, Adams Oshiomhole, tras el colapso de las negociaciones que esta federación sindical mantenía con representantes del gobierno central, gobernadores de los distintos estados nigerianos y ejecutivos del sector.

BOLSA DE MADRID

DIFERENCIAS

MAXIMO
883,47

MINIMO
876,71

DIARIA
-0,12
(-0,01)

879,60

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

| N. YORK Dow Jones | TOKIO NIKKEI | LONDRES FT-100 | FRANCFORT DAX | PARIS CAC-40 | MILAN MIBTEL |
|-------------------|--------------|----------------|---------------|--------------|--------------|
| 10.101,72 | 11.349,35 | 4.698,90 | 4.015,54 | 3.737,87 | 28.732,00 |
| -0,23 | -0,05 | 0,00 | -0,69 | -0,41 | -0,18 |
| 08-10-04 | 08-10-04 | 08-10-04 | 08-10-04 | 08-10-04 | 08-10-04 |

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

| Titulos | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Titulos) | Dia | | Año | |
|--------------------------|---------------|-------|--------------|-------|-------|-------|-------|
| | | | | Máx. | Min. | Máx. | Min. |
| Bienes de Consumo | | | | | | | |
| A. Dominguez | 15,8 | 0,77 | 8.984 | 15,85 | 15,60 | 18,55 | 14,40 |
| Aldeasa | 25,9 | -0,77 | 26.431 | 26,10 | 25,80 | 26,10 | 20,00 |
| Altadis | 27,4 | -0,54 | 1.526.907 | 27,77 | 27,25 | 28,10 | 22,24 |
| Barón de Ley | 32,55 | -1,06 | 1.998 | 32,58 | 32,50 | 38,60 | 31,77 |
| Bodegas Riojanas | 8,25 | 0,61 | 4.874 | 8,30 | 8,05 | 9,39 | 7,80 |
| Campofrio | 12,33 | 0,24 | 5.021 | 12,36 | 12,18 | 12,44 | 9,72 |
| Carrefour | 14,97 | - | 0,00 | - | 0,00 | 15,79 | 13,63 |
| Cortefiel | 10 | 2,04 | 621.000 | 10,20 | 9,68 | 10,00 | 7,30 |
| CVNE | 10,75 | 3,37 | 680 | 10,75 | 10,30 | 11,90 | 9,30 |
| Dogli Int. Fabrics S.A. | 5,09 | -0,78 | 65.015 | 5,13 | 5,05 | 5,60 | 3,62 |
| Ebro Puleva SA | 9,36 | -0,43 | 427.565 | 9,43 | 9,32 | 10,23 | 8,99 |
| Faes Farma | 12,32 | 1,73 | 239.687 | 12,55 | 12,22 | 14,48 | 12,07 |
| Inditex | 20,13 | 0,05 | 1.649.932 | 20,25 | 19,95 | 20,32 | 15,39 |
| Natira | 4,12 | 0,49 | 3.883 | 4,12 | 4,08 | 4,60 | 3,35 |
| Natraceutical S.A. | 0,75 | -1,32 | 148.948 | 0,75 | 0,74 | 0,94 | 0,68 |
| Palermira | 6,29 | -0,32 | 4.025 | 6,62 | 6,29 | 7,20 | 5,65 |
| Pescanova | 15,35 | -1,98 | 29.240 | 15,71 | 15,35 | 16,80 | 12,65 |
| Service Point Solutions | 0,41 | - | 295.275 | 0,42 | 0,41 | 0,55 | 0,38 |
| Puleva Biotech | 2,64 | - | 21.508 | 2,69 | 2,64 | 3,24 | 2,51 |
| SOS Cuelajara | 27,5 | 0,18 | 26.638 | 27,60 | 27,40 | 27,50 | 21,60 |
| T. Algodonera | 3,05 | -0,97 | 28.914 | 3,07 | 3,05 | 3,48 | 2,80 |
| Vidrala | 12,9 | - | 4.698 | 12,98 | 12,86 | 13,22 | 10,80 |
| Viscofán | 7,61 | -0,52 | 30.599 | 7,65 | 7,61 | 8,23 | 7,05 |
| Zelina | 5,68 | -1,39 | 785.638 | 5,78 | 5,68 | 6,03 | 5,17 |

| Titulos | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Titulos) | Dia | | Año | |
|--|---------------|-------|--------------|-------|-------|-------|-------|
| | | | | Máx. | Min. | Máx. | Min. |
| Bienes de Inversión e Intermedios | | | | | | | |
| Acerinox | 11,62 | 0,17 | 774.433 | 11,65 | 11,57 | 11,88 | 2,88 |
| CIE AUTOMOTIVE | 11,25 | 0,09 | 211 | 11,25 | 11,25 | 11,75 | 9,42 |
| Acelcor S.A. | 15,64 | 0,06 | 476.602 | 15,67 | 15,47 | 15,91 | 12,60 |
| Azkoyen | 6,8 | 2,26 | 116.171 | 6,85 | 6,57 | 6,89 | 4,34 |
| C. Portland | 45,5 | -0,86 | 6.019 | 46,20 | 45,50 | 52,20 | 45,50 |
| CAF | 59 | - | 262 | 59,00 | 58,80 | 69,65 | 54,10 |
| Duro Flequera | 5,88 | 0,51 | 45.139 | 5,90 | 5,77 | 6,45 | 5,40 |
| EADS | 22,85 | 0,22 | 25.612 | 23,06 | 22,48 | 23,38 | 16,54 |
| Ence | 22,6 | -1,53 | 52.471 | 22,90 | 22,60 | 23,98 | 17,15 |
| EPPIC | 0,22 | - | 0,00 | - | 0,00 | 0,22 | 0,22 |
| Erosos | 0,32 | - | 95.823 | 0,32 | 0,31 | 0,39 | 0,30 |
| E del Zinc | 1,76 | 0,57 | 20.395 | 1,77 | 1,76 | 1,91 | 1,47 |
| Europac | 3,42 | -0,87 | 69.237 | 3,44 | 3,40 | 3,91 | 3,21 |
| Gamesa | 11,21 | 0,45 | 2.730.065 | 11,43 | 11,16 | 37,75 | 10,27 |
| Global Steel | 2,07 | - | 0,00 | 2,07 | 2,07 | 2,21 | 1,65 |
| Iberpapel | 15,1 | 0,33 | 4.001 | 15,10 | 15,09 | 16,70 | 14,75 |
| Lingotes | 4,6 | -4,37 | 445 | 4,60 | 4,60 | 5,51 | 4,61 |
| Mecalux | 6,3 | 0,96 | 38.976 | 6,32 | 6,17 | 6,43 | 3,81 |
| Miquel y Costas | 45,5 | - | 5.380 | 45,75 | 44,61 | 45,50 | 33,50 |
| N.Montaña | 0,34 | - | 0,00 | - | 0,00 | 0,36 | 0,31 |
| Nicolás Correa | 2,8 | 4,09 | 50.980 | 2,80 | 2,74 | 3,37 | 2,68 |
| Reno de Medicis | 0,72 | -1,37 | 12.034 | 0,73 | 0,72 | 0,79 | 0,61 |
| Seda Bama | 1,92 | 2,13 | 145.649 | 1,93 | 1,87 | 2,17 | 1,81 |
| Sniace | 0,68 | 1,49 | 168.055 | 0,68 | 0,67 | 0,79 | 0,58 |
| Talisa | 1,08 | -0,92 | 183.153 | 1,10 | 1,08 | 1,20 | 0,83 |
| Tubacex | 1,8 | -0,55 | 290.346 | 1,80 | 1,78 | 1,82 | 1,40 |
| Tubos Reunidos | 6,15 | -0,81 | 5.896 | 6,15 | 6,15 | 8,18 | 5,96 |
| Tudor | 6,35 | - | 100 | 6,45 | 6,35 | 7,01 | 4,50 |
| Uralita | 3,21 | -2,73 | 263.956 | 3,28 | 3,21 | 9,33 | 2,89 |
| Volkswagen | 34,02 | -0,87 | 1.703 | 35,00 | 34,00 | 44,50 | 44,10 |
| Zardoya Otis | 17,5 | 0,52 | 59.980 | 17,50 | 17,30 | 17,56 | 15,04 |

| Titulos | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Titulos) | Dia | | Año | |
|-----------------------------------|---------------|-------|--------------|-------|-------|-------|-------|
| | | | | Máx. | Min. | Máx. | Min. |
| Comun. y Serv. Información | | | | | | | |
| Antena3 TV | 53,25 | 3,4 | 254.471 | 53,90 | 51,70 | 53,25 | 34,05 |
| Amper | 4,11 | -0,48 | 52.750 | 4,15 | 4,10 | 4,75 | 3,54 |
| Avanzit | 2,01 | -0,99 | 173.939 | 2,02 | 1,99 | 2,42 | 1,54 |
| India | 10,93 | -1,62 | 1.022.404 | 11,08 | 10,90 | 11,43 | 9,90 |
| Jazztel | 0,39 | -2,5 | 4.459.567 | 0,40 | 0,39 | 0,44 | 0,24 |
| Prisa | 15,36 | 0,72 | 504.979 | 15,55 | 15,10 | 16,20 | 11,50 |
| Reciclotels | 6,16 | -0,48 | 149.537 | 6,22 | 6,13 | 7,05 | 5,42 |
| Sogecable | 32 | 0,16 | 505.740 | 32,32 | 31,65 | 38,99 | 27,00 |
| Tele 5 | 15,8 | 3,4 | 4.198.951 | 16,30 | 15,15 | 15,80 | 12,00 |
| Telefónica | 12,81 | -0,08 | 45.940.361 | 12,93 | 12,70 | 13,44 | 11,20 |
| Telefónica Móviles | 8,85 | 1,14 | 2.246.949 | 8,88 | 8,67 | 9,51 | 7,89 |

La bolsa acaba con descenso del 0,11%

La primera jornada de pérdidas de la bolsa esta semana concluyó hoy con un descenso del 0,11 por ciento, condicionado por el decepcionante dato de creación de empleo en los Estados Unidos de América (EEUU) y por el elevado precio del petróleo. Así, el principal indicador del mercado español, el Ibx-35, bajó 9,50 puntos, el 0,11 por ciento, hasta 8.323,20 puntos, con lo que en la semana gana el 1,25 por ciento. Por su parte, el índice general de la Bolsa de Madrid cedió el 0,01 (sube el 1,3 por ciento en la semana) y el tecnológico Ibx Nuevo Mercado cayó el 0,63 por ciento (avanza el 0,42 por ciento en los cinco últimos días).

En Europa sólo Londres se salvó de las pérdidas, con una subida insignificante de 0,2 puntos. Fráncfort bajó el 0,69 por ciento; París, el 0,41 por ciento y Milán, el 0,18 por ciento. La jornada comenzó con la bolsa por debajo de 8.300 puntos, debido a la caída de Wall Street ayer -el 1,1 por ciento- y a la incertidumbre generada por los atentados de Egipto y París. Además, ignoró el acuerdo alcanzado entre Argentina y los fondos de pensiones para renegociar el pago de la deuda.

Sin embargo, la afluencia de dinero permitía a la bolsa salir del bache y subir al mediodía el 0,6 por ciento hasta 8.380 puntos, gracias a la moderación del precio del petróleo.

Indice Ibx-35 (Semanal)

| Fecha | Dif. % | Dif. | Último |
|------------|--------|-------|---------|
| 08/10/2004 | -0,11% | -9,50 | 8323,20 |
| 07/10/2004 | | | 8332,70 |
| 06/10/2004 | | | 8323,60 |
| 05/10/2004 | | | 8305,30 |
| 04/10/2004 | | | 8304,90 |

| Titulos | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Titulos) | Dia | | Año | |
|--------------|---------------|-------|--------------|------|------|------|------|
| | | | | Máx. | Min. | Máx. | Min. |
| Tierra | 2,81 | 0,36 | 141.075 | 2,83 | 2,79 | 5,22 | 2,77 |
| TPI Pag Amar | 5,81 | -1,36 | 628.457 | 5,87 | 5,81 | 6,54 | 4,35 |

Construcción

| | | | | | | | |
|-----------|-------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|
| Acciona | 52,25 | 0,38 | 86.155 | 52,30 | 51,55 | 53,85 | 48,10 |
| ACS | 15,33 | 0,59 | 597.708 | 15,36 | 15,17 | 15,33 | 4,62 |
| FCC | 30,39 | -0,65 | 202.679 | 30,73 | 30,23 | 31,36 | 27,60 |
| Ferrovial | 37 | 0,03 | 255.143 | 37,24 | 36,62 | 38,48 | 22,59 |
| OHL | 6,07 | -1,3 | 145.268 | 6,14 | 6,06 | 6,89 | 5,81 |

Energía

| | | | | | | | |
|-----------------|-------|-------|-----------|-------|-------|-------|-------|
| Bayar | 22,52 | -0,97 | 800 | 22,57 | 22,49 | 25,80 | 19,30 |
| Cepsa | 30 | 0,84 | 24.909 | 30,00 | 29,36 | 30,50 | 25,62 |
| Enagas S.A. | 9,74 | -0,2 | 540.015 | 9,81 | 9,74 | 9,82 | 8,22 |
| Endesa | 15,61 | -0,38 | 7.292.254 | 15,68 | 15,54 | 16,18 | 14,01 |
| Gas Natural | 20,43 | 0,05 | 227.459 | 20,50 | 20,35 | 21,02 | 18,43 |
| Hullas C.Cortés | 10,4 | - | 420 | 10,40 | 10,40 | 11,00 | 9,76 |
| Iberdrola | 17,1 | 0,23 | 5.504.520 | 17,26 | 17,00 | 17,46 | 15,26 |
| Red Eléctrica | 14,92 | -0,07 | 225.116 | 15,02 | 14,88 | 14,93 | 12,82 |
| Repsol | 17,8 | -0,45 | 9.631.688 | 18,08 | 17,76 | 18,48 | 15,46 |
| Unión Fenosa | 18,6 | -0,27 | 629.302 | 18,68 | 18,55 | 18,87 | 14,31 |

Servicios de Mercado

| | | | | | | | |
|--------------|-------|-------|-----------|-------|-------|-------|-------|
| Abengoa | 7,68 | -0,9 | 98.912 | 7,76 | 7,66 | 7,80 | 5,77 |
| Aberliss | 15,17 | 0,07 | 512.366 | 15,24 | 15,09 | 15,55 | 11,99 |
| Agua Bama | 13,75 | - | 409.959 | 13,80 | 13,67 | 14,65 | 11,83 |
| Amadeus | 6,38 | 0,31 | 1.725.966 | 6,41 | 6,31 | 6,42 | 4,31 |
| Belesa | 11,86 | - | 0,00 | - | 0,00 | 13,12 | 11,67 |
| Inm.Colonial | 26,04 | -0,31 | 4.114.082 | 26,30 | 26,04 | 27,45 | 19,00 |
| Elecnor | 37 | - | 0,00 | - | 0,00 | 37,50 | 32,00 |

| Titulos | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Titulos) | Dia | | Año | |
|---------------------|---------------|-------|--------------|-------|-------|-------|-------|
| | | | | Máx. | Min. | Máx. | Min. |
| Europistas | 5,34 | 0,19 | 129.830 | 5,35 | 5,32 | 5,37 | 4,70 |
| Fadesa Inmobiliaria | 11,74 | -0,84 | 298.113 | 11,90 | 11,74 | 12,95 | 10,65 |
| Funespaña | 8,47 | -0,12 | 11.135 | 8,49 | 8,00 | 8,48 | 5,19 |
| Iberia | 2,19 | -0,9 | 7.714.920 | 2,21 | 2,16 | 2,95 | 1,98 |
| Inbesós | 4,6 | -2,13 | 3.048 | 4,60 | 4,47 | 5,00 | 3,44 |
| Indo Internac. | 6,85 | - | 0,00 | - | 0,00 | 7,48 | 3,67 |
| G. Inmocaral S.A. | 2,48 | - | 21.321 | 2,48 | 2,47 | 3,00 | 2,19 |
| Logista | 34,81 | -0,26 | 28.816 | 35,25 | 34,72 | 35,50 | 24,49 |
| Metrovacesa | 33,8 | 0,03 | 170.578 | 33,95 | 33,60 | 37,00 | 27,15 |
| NH Hoteles | 9,34 | -1,79 | 802.757 | 9,49 | 9,31 | 9,95 | 8,40 |
| Prosegur | 13,28 | - | 94.182 | 13,28 | 13,19 | 15,11 | 12,46 |
| Sacyr-Valle | 11,59 | 0,61 | 691.674 | 11,65 | 11,53 | 13,91 | 11,11 |
| Sol Meliá | 6,7 | -1,18 | 305.066 | 6,84 | 6,70 | | |

FONDOS DE INVERSION

| FONDO | VO* | VLiquid. | R.Mes% | R.Año% | Pat.Mill. |
|-------------------------------|-----|----------|--------|--------|---------------|
| AHORRO CORPORACIÓN | | | | | |
| AC Acciones | RV | 15,65 | 3,21 | 8,07 | 273.624.918 |
| AC Dinerplus | D | 8,08 | 0,03 | 1,73 | 1.157.272.693 |
| AC Divisa | | 7,06 | 2,19 | 1,19 | 32.006.123 |
| ACLargo FT | RF | 11,37 | 0,03 | 1,79 | 183.723.060 |
| Ahorro fondo | MRV | 40,74 | 1,61 | 4,91 | 413.750.556 |
| Ahorro fondo 20 | MRF | 7,12 | 0,68 | 2,88 | 37.917.407 |
| Caixa Segovia Renta | RFC | 10,47 | 0,03 | 0,95 | 5.172.245 |
| BANCO ATLÁNTICO | | | | | |
| Atlántico Divisa | RF | 9,11 | 0,12 | 0,33 | 10.400.517 |
| Atlántico Euroacción | RV | 4,20 | 4,54 | 3,94 | 13.945.856 |
| Atlántico Plus | GRV | 9,50 | 0,03 | 1,22 | 69.437.353 |
| Bolsatlántico | RV | 10,83 | 3,35 | 8,41 | 49.130.694 |
| Dineratlántico | D | 1473,58 | 0,01 | 0,71 | 89.155.046 |
| Fondatlántico | RFC | 17,38 | 0,03 | 0,80 | 68.433.821 |
| BANCO POPULAR | | | | | |
| Eurovalor Bolsa | RV | 189,82 | 3,27 | 7,73 | 339.898.059 |
| Eurovalor Dinero | D | 1581,78 | 0,02 | 0,87 | 1.185.075.525 |
| Eurovalor Global Asegurado | GRV | 82,01 | 0,01 | 0,58 | 86.461.875 |
| Eurovalor Interinicios | GRV | 73,88 | 1,34 | 3,22 | 154.360.784 |
| Eurovalor Mixto 15 | MRF | 73,95 | 0,51 | 1,82 | 55.776.893 |
| Eurovalor mixto 70 | MRV | 2,65 | 2,12 | 1,62 | 330.287.457 |
| Eurovalor Renta Fija | RF | 6,20 | 0,04 | 1,17 | 300.802.007 |
| Eurovalor RF Corto | RFC | 77,60 | 0,05 | 1,30 | 135.202.150 |
| Eurovalor RF Intern. | RFC | 96,73 | 0,00 | 1,45 | 58.614.356 |
| Eurovalor Tesorería | D | 812,03 | 0,02 | 0,78 | 504.678.738 |
| BANCO SABADELL | | | | | |
| SBD Garantía Anual 3 | GRF | 9,72 | 0,00 | 1,67 | 57.543.539 |
| Solbank Bonos Euro | RF | 9,14 | 0,04 | 2,97 | 12.606.192 |
| Solbank Dinero | D | 8,21 | 0,02 | 0,86 | 16.113.808 |
| Solbank Interes Euro | RFC | 12,72 | 0,02 | 0,98 | 46.294.525 |
| BANKINTER | | | | | |
| BK Bolsa Europa | RV | 25,66 | 3,40 | -1,37 | 98.342.215 |
| BK Dinero | D | 1219,05 | 0,02 | 0,87 | 164.028.192 |
| BK Dinero 97 | D | 709,11 | 0,02 | 0,88 | 97.847.916 |
| BK Fondo Bonos | RF | 864,00 | -0,02 | 1,81 | 313.955.311 |
| BK Mixto Europa 20 | MRF | 68,87 | 0,60 | 1,83 | 48.582.855 |
| Cuenta Fiscal III | RFC | 1001,02 | 0,25 | -1,12 | 31.833.874 |
| BBVA | | | | | |
| BBVA Bolsa 2 | RV | 17,27 | 3,21 | 7,88 | 428.911.474 |
| BBVA Bolsa Europa | RV | 62,89 | 2,16 | 3,66 | 580.696.133 |
| BBVA Bolsa Internacional | RV | 11,55 | 1,77 | 1,27 | 195.375.356 |
| BBVA Bono 2004 C | GRF | 10,25 | 0,00 | 0,59 | 7.052.657 |
| BBVA Bono 2005 | GRF | 1460,33 | 0,04 | 1,28 | 151.700.679 |
| BBVA Bono 2006 A | GRF | 835,23 | 0,06 | 2,99 | 248.662.886 |
| BBVA Bonos Internacional | RF | 12,66 | -0,06 | 2,00 | 113.527.498 |
| BBVA Deuda FT | RF | 156,15 | 0,01 | 1,61 | 218.964.334 |
| BBVA Dinero | D | 1907,66 | 0,02 | 0,77 | 7.818.884.703 |
| BBVA Fondobolsa Japon 2 | GRV | 7,12 | 0,00 | 0,44 | 6.976.734 |
| BBVA Fondobolsa Japon 3 | GRV | 7,48 | 0,01 | 0,47 | 28.070.647 |
| BBVA Gar. Flexible III | GRV | 927,64 | 0,01 | 0,81 | 179.609.731 |
| BBVA RF Corto | RFC | 16,27 | 0,01 | 0,49 | 1.375.417.378 |
| BETA MEESEPIERSON | | | | | |
| Beta Acciones | RV | 116,93 | 3,80 | 7,39 | 20.081.123 |
| Beta Dinero | D | 1476,25 | 0,02 | 0,90 | 44.535.058 |
| Beta Euroyme Acciones | RV | 5,98 | 1,08 | 12,49 | 1.976.613 |
| Beta Renta | RF | 17,43 | 0,01 | 1,43 | 23.805.365 |
| Global Assets Fund | MRV | 6,39 | 0,81 | 1,73 | 4.738.554 |
| BNP PARIBAS | | | | | |
| BNP Ahorro | RF | 10,78 | 0,00 | 0,15 | 15.790.133 |
| BNP Bolsa | RV | 15,95 | 0,00 | 3,70 | 48.735.741 |
| BNP Global 15-85 | MRF | 8,93 | 0,70 | 1,40 | 91.834.658 |
| BNP Global 50-50 | MRV | 11,05 | 1,01 | 2,76 | 153.599.711 |
| CAJA ESPAÑA | | | | | |
| Fondespaña 2002 | GRV | 92,83 | 1,65 | 3,61 | 51.762.581 |
| Fondespaña Bolsa | RV | 81,15 | 3,17 | 7,97 | 51.622.762 |
| Fondespaña FT | RFC | 75,53 | 0,05 | 1,78 | 64.714.347 |
| Fondespaña Futuro | RF | 80,58 | 0,05 | 1,80 | 48.315.822 |
| Fondespaña Global | MRF | 74,97 | 0,52 | 1,85 | 101.471.907 |
| Fondespaña Int VI | GRV | 71,00 | 0,16 | 0,95 | 37.452.088 |
| CAJA SALAMANCA Y SORIA | | | | | |
| Fondajero Bolsa | RV | 344,47 | 3,13 | 3,80 | 20.177.557 |
| Fondajero Dinero | D | 1017,27 | 0,02 | 0,99 | 225.814.412 |
| Fondajero Garantizado | GRV | 383,20 | 0,48 | 2,46 | 30.987.814 |
| Fondajero Plus | MRV | 447,81 | 2,28 | 3,01 | 19.800.885 |
| Inverfonces | MRF | 11,33 | 0,97 | 2,16 | 53.890.971 |
| CITIGROUP | | | | | |
| Citicash Fund | D | 987,04 | 0,03 | 1,21 | 150.191.186 |
| Citidiner | D | 740,98 | 0,03 | 1,11 | 122.490.063 |
| Citifondo Premium | RFC | 1077,41 | 0,02 | 0,43 | 19.040.609 |
| Citifondo RV | RV | 25,64 | 3,32 | 8,43 | 55.127.783 |
| Citimony | D | 1289,93 | 0,02 | 0,71 | 71.407.832 |
| DEUTSCHE BANK | | | | | |
| DB Alemania | MRV | 8,62 | 1,89 | 1,56 | 21.327.985 |
| DB Bolsa Universal | RV | 4,09 | 2,95 | 4,77 | 23.010.893 |
| DB Diner | D | 1181,43 | 0,02 | 0,90 | 544.950.733 |
| DB Invest | RFC | 12,09 | 0,03 | 1,20 | 29.522.484 |
| DB Mixta | MRV | 18,00 | 2,07 | 4,63 | 76.447.947 |

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MFL: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

| FONDO | VO* | VLiquid. | R.Mes% | R.Año% | Pat.Mill. |
|---------------------------------|-----|----------|--------|--------|---------------|
| DB Mixta II | MRV | 17,97 | 2,07 | 4,73 | 37.687.189 |
| LA CAIXA | | | | | |
| Fonc. 17 Mixto Internacional | MRV | 9,46 | 1,85 | 2,53 | 18.350.908 |
| Fonc. 18 RV Mixto Internacional | MRV | 8,30 | 1,85 | 2,51 | 7.356.823 |
| Foncaixa 57 RFLargo Euro | RFC | 14,89 | 0,09 | 0,66 | 286.747.910 |
| Foncaixa 94 FF Bolsa Europea | GRV | 6,37 | 0,55 | 1,35 | 70.957.175 |
| Foncaixa Ahorro 2 | RFC | 18,79 | 0,02 | 0,21 | 130.828.237 |
| Foncaixa Ahorro 31 | RFC | 2,33 | 0,03 | 0,59 | 58.979.193 |
| Foncaixa Ahorro 34 | RFC | 9,65 | 0,03 | 1,16 | 77.184.438 |
| Foncaixa Ahorro 36 | RFC | 12,22 | 0,03 | 0,65 | 17.721.087 |
| Foncaixa Ahorro 7 | RFC | 16,52 | 0,03 | 1,14 | 1.689.074.722 |
| Foncaixa Bolsa 5 | RV | 21,72 | 3,79 | 4,01 | 710.064.831 |
| Foncaixa Futuro 24 | GRV | 6,56 | 0,01 | 1,00 | 38.143.894 |
| Foncaixa Internacional 1 | RFC | 0,35 | - | 1,15 | 20.385.595 |
| Foncaixa Mixto 25 | MRF | 7,42 | 0,46 | 0,89 | 269.403.279 |
| Foncaixa Mixto 28 | MRF | 7,42 | 0,46 | 0,92 | 340.467.204 |
| MORGAN STANLEY | | | | | |
| MS Bolsa | RV | 21,90 | 3,26 | 7,16 | 211.942.275 |
| MS Bolsaplus | RV | 16,80 | 3,22 | 5,29 | 396.627.047 |
| MS Dinerplus | RFC | 1410,17 | 0,02 | 0,78 | 106.075.923 |
| MS Divisa | RFC | 8,42 | 0,24 | -0,15 | 11.152.569 |
| MS Euro Acciones | RV | 6,46 | 2,89 | 5,61 | 214.714.699 |
| MS Euro Deuda | RF | 7,96 | 0,04 | 3,19 | 17.344.842 |
| MS Euro Global | MRV | 7,48 | 1,02 | 3,23 | 275.121.938 |
| MS Euro Selección | RV | 7,54 | 2,37 | 7,92 | 35.829.689 |
| MS Eurofondo 1 | GRV | 9,67 | 0,98 | 1,73 | 28.118.199 |
| MS Fiva | MRF | 16,75 | 0,71 | 1,52 | 131.985.651 |
| MS Fondo 19 | MRV | 17,13 | 1,19 | 2,75 | 620.214.193 |
| MS Fondo 25 | D | 881,44 | 0,02 | 1,05 | 477.678.080 |
| MS Fondos Agresivo | MRV | 8,17 | 1,96 | 5,68 | - |
| MS Fondos Conservador | MF | 9,84 | 0,53 | 3,05 | - |
| MS Fondos Moderado | MF | 8,87 | 1,23 | 4,42 | - |
| MS Latinoamérica | RV | 5,09 | 4,63 | 14,60 | 52.501.963 |
| MS Multigestión Agresivo | RV | 15,29 | 2,01 | 5,67 | - |
| MS Multigestión Conservador | RV | 11,99 | 0,58 | 3,39 | - |
| MS Multigestión Moderado | RF | 12,96 | 0,59 | 3,92 | - |
| MS Multigestión RV | RV | 5,75 | 2,55 | 4,71 | 164.317.700 |
| MS Renta Internacional | RF | 17,70 | 0,38 | 1,12 | 301.421.166 |
| MS Tesorería Plus | RFC | 11,54 | 0,04 | 1,73 | 64.797.715 |
| MSS Asian Equity A | RV | 16,26 | 3,90 | 8,26 | - |
| MSS Emerging Mark Eq A | RV | 13,35 | 3,81 | 10,97 | - |
| MSS Euro Strategic Bd A | RF | 27,40 | 0,04 | 3,95 | - |
| MSS Euro. Curr. HighYld A | RF | 10,53 | 0,57 | 7,12 | - |
| MSS European Value Eq A | RV | 23,78 | 1,84 | 6,30 | - |
| MSS Global Bond A | RF | 21,48 | 0,00 | 1,70 | - |
| MSS Global Brands A | RV | 30,12 | -0,17 | 2,83 | - |
| MSS Global Sm CapVal A | RV | 20,38 | 2,36 | 13,22 | - |
| MSS Global Value Eq A | RV | 28,63 | 2,18 | 5,65 | - |
| MSS Japanese Value Eq A | RV | 6,53 | 3,16 | 8,83 | - |
| SCH | | | | | |
| Banesdeuda FT | RFC | 612,32 | 0,06 | 1,35 | 113.828.241 |
| Banesto Dinero | RFC | 15,42 | 0,01 | 0,39 | 837.344.913 |
| Banesto G Bolsa Eur. 2003A | GRV | 9,14 | 1,00 | 2,72 | 61.966.225 |
| BCH 2004 | GRF | 92,51 | 0,14 | 1,36 | 15.397.630 |
| BCH 5 A | GRF | 95,43 | 0,01 | 0,63 | 52.268.176 |
| BCH Acciones | RV | 10,95 | 3,24 | 8,54 | 249.096.968 |
| BCH Bonos Fondtesoro | RF | 752,77 | 0,03 | 2,08 | 122.218.541 |
| BCH Fondimo 1 | D | 1794,75 | 0,02 | 0,83 | 791.364.642 |
| BCH Fondimo 2 | D | 1179,32 | 0,02 | 0,82 | 415.776.328 |
| BCH Int. Acciones | RV | 93,29 | 2,25 | 4,23 | 69.048.689 |
| BCH Interes Diario | RFC | 7,76 | 0,01 | 0,14 | 410.336.254 |
| BCH Internet | RV | 29,69 | 4,86 | -8,99 | 102.918.929 |
| BSN Banif Acc. Esp. | RV | 28,25 | 3,21 | 8,82 | 298.182.275 |
| BSN Banif Dinero | D | 1821,41 | 0,02 | 0,95 | 590.179.794 |
| BSN Banif Europa RF | RFC | 18,75 | 0,03 | 2,06 | 50.892.546 |
| BSN Banif SILLA | RV | 11,75 | 3,88 | 19,60 | 39.569.808 |
| BSN Banif Tesorería FT | D | 1120,30 | 0,02 | 0,69 | 85.745.519 |
| Dineractivo | D | 1447,36 | 0,02 | 0,74 | 608.819.457 |
| Extradinero Banesto | D | 846,09 | 0,02 | 0,80 | 2.696.375.572 |
| Fonbanesto II | RF | 12,42 | 0,02 | 1,94 | 347.290.167 |
| Forventure | RV | 17,23 | 2,30 | 3,57 | 40.513.074 |
| Sant. A Bolsa Indices | GRV | 1202,55 | 0,73 | 3,43 | 69.680.050 |
| Sant. Acciones | RV | 2,18 | 2,91 | 2,88 | 521.423.458 |
| Sant. Ahorro | RF | 15,15 | 0,01 | 0,13 | 87.245.111 |
| Sant. Bolsa Europea A | GRV | 1205,49 | 0,20 | 1,98 | 343.832.593 |
| Sant. Dinero FT | D | 1262,05 | 0,01 | 0,69 | 3.001.184.837 |
| Sant. Eurostoxx Garant. | GRV | 903,70 | 0,62 | -1,85 | 68.549.002 |
| Sant. Futuro | RF | 20,22 | 0,02 | 2,30 | 821.566.223 |
| Sant. Garantizado Mixto | GRV | 1030,30 | 0,05 | -0,52 | 136.525.688 |
| Sant. Indice | RV | 12,25 | 3,17 | 8,97 | 124.464.627 |
| Sant. Siglo XXI 3 | GRF | 11,67 | 0,01 | 0,47 | 79.489.885 |
| Sant. Tesorería | D | 1579,33 | 0,02 | 0,86 | 5.787.300.255 |
| SCH Acc. Esp. olas 1 Plus | RV | 14,82 | 3,46 | 10,29 | 206.507.082 |
| SCH Grandes Valores | RV | 54,93 | 3,16 | 8,49 | 21.704.900 |
| SCH Mixto Renta Fija 90/10 | MRF | 10,57 | 0,37 | 1,36 | 211.937.914 |

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovés
Administración de Comunidades
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Telf: 921 43 72 61 - 921 44 47 01 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovés@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Transportes

EMBE MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®

✓ Envíos nacional
internacional urgente.

Teléfono 921 41 31 45
C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/ Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Clínicas

Clínica Dental Valdeláguila

Odontología General Prótesis
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2
(junto escuelas del Carmen, San Millán) Tel. 921 46 25 88

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida
DE PABLO
iluminación
M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería,
calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.

Solicite presupuesto
sin compromiso.

IMPRESA
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

921 43 72 61

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005
Reserva plazas para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco

CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22

Box
TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

| Sala 1 | Sala 2 | Sala 3 | Sala 4 |
|--|---|--|--|
| Sábado, domingo y festivo: 12,20/16,15 Garfiel Recomendada para todos los públicos Todos los días, 18,15/20,15/22,15 Viernes, sábado y lunes: 00,25 El juego de la verdad | Sábado, domingo y festivo: 12,30/16,30 Todos los días: 19,15/21,30 Viernes, sábado y lunes: 23,45 No recomendada a menores de 18 años Blind Horizon | Sábado, domingo y festivo: 12,25/16,20 Todos los días: 19,05/21,40 Viernes, sábado y lunes: 00,10 No recomendada a menores de 13 años Mar adentro | Sábado, domingo y festivo: 12,15/16,05 Todos los días: 18,05/20,20/22,25 Viernes, sábado y lunes: 00,30 Recomendada para todos los públicos El espantatiburones |
| Sala 5 | Sala 6 | Sala 7 | Sala 8 |
| Sábado, domingo y festivo: 12,10 Todos los días: 18,00/21,00 Viernes, sábado y lunes: 00,00 No recomendada a menores de 18 años El fuego de la venganza | Sábado, domingo y festivo: 12,00/16,00 Todos los días, 18,10 Recomendada para todos los públicos Cuestión de pelotas Todos los días: 20,10/22,10 Viernes, sábado y lunes: 00,15 Hasta que la ley nos separe | Sábado, domingo y festivo: 12,05/16,10 Todos los días: 19,00/21,35 Viernes, sábado y lunes: 00,05 Hellboy | Sábado, domingo y festivo: 12,35/16,30 Todos los días: 19,10/21,45 Viernes, sábado y lunes: 00,20 Diarios de motocicleta |

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

| Sala 1 | Sala 2 |
|---|--|
| Viernes: 18,00/21,00/00,00 Sábado: 17,00/20,00/23,00 Domingo y martes: 17,00/19,45/22,30 Lunes, miércoles y jueves: 19,00/21,45 No recomendada para menores de 13 años Hellboy | Viernes: 18,00/21,00/00,00 Sábado: 17,00/20,00/23,00 Domingo y martes: 17,00/19,45/22,30 Lunes, miércoles y jueves: 19,00/21,45 No recomendada para menores de 13 años El bosque |
| Sala 3 | Sala Zuloaga |
| Viernes: 18,00/20,00/22,00/00,00 Sábado: 17,00/20,00/23,00 Domingo y martes: 17,00/19,45/22,30 Lunes, miércoles y jueves: 19,00/21,45 No recomendada para menores de 18 años Hipnos | Sábado, domingo y martes: 17,00 Recomendada para todos los públicos Doraemon: El Gladiador Viernes: 20,00/22,45 Sábado, domingo y martes: 19,00/22,00 Lunes, miércoles y jueves: 20,00/22,30 No recomendada para menores de 18 años Mar adentro |


 EL SEÑOR
D. Carlos García Santa Engracia
 Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 8 de octubre de 2004
 A los 57 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
 D. E. P.
Su esposa, María Ángeles Aparicio Gómez; hijos, Carlos-Andrés, María de los Ángeles, Raquel y Rodrigo García Aparicio; hija política, Sofía de Pablos; nieto, Andrés; madre, María del Carmen; madre política, Sinfrosina; hermanos, Daniel, María del Carmen y Francisco-Javier García Santa Engracia; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,
Ruegan una oración por su alma
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 11, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Frutos. La misa de privilegio se dirá el día 12, a las 11,00 de la mañana, en dicha iglesia. El cadáver será incinerado en Valladolid mañana día 10, a las 11,00 de la mañana. CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ


 LA SEÑORA
D^a Eulalia Hernán Herrero
 Falleció en San Ildefonso el día 7 de octubre de 2004
 A los 86 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
 D. E. P.
Sus hijos, Jesús Ángel y Manuel Gregorio Gila Hernán; hijas políticas, Fuencisla Martín y Juana Maderuelo; nietos, Óscar, Olga, Jesús, Enrique, Javier y Pilar; bisnietos, Andrea e Iván; hermana, Emillana Hernán Herrero; sobrinos y demás familia,
Ruegan una oración por su alma
 El funeral por el eterno descanso de su alma se celebró en la tarde de ayer en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Rosario (San Ildefonso), y acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de San Ildefonso. La misa de privilegio tendrá lugar hoy día 9, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia de Los Dolores (San Ildefonso). TANATORIO SAN FRANCISCO DE SAN ILDEFONSO

AYÚDANOS A LLEVAR AGUA AL PUEBLO SAHARAUI

SIMPLE
COMO EL ASA DE UN CUBO



NUESTRO PROBLEMA NO ES EL AGUA, SINO COMO TRANSPORTARLA. NECESITAMOS TU AYUDA PARA COMPRAR CUBOS Y CANNIONES CISTERNA Y PODER DISTRIBUIR EL AGUA EN LOS CAMPAMENTOS DE REFUGIADOS. ÉCHANOS UNA MANO. ENTRE TODOS PODEMOS LLEVAR EL AGUA AL PUEBLO SAHARAUI. ÚNETE A NUESTRA CADENA HUMANA HACIA EL DESIERTO. DE TU AYUDA DEPENDEN MUCHAS VIDAS. **MÁS CLARO, AGUA**

ASOCIACIÓN AMIGOS DEL PUEBLO SAHARAUI
 SEPALA, SOLIDARIDAD INTERNACIONAL, PAZ Y TERCER MUNDO, MPOL, ACSUR Y PLATAFORMA DE MUJERES ARTISTAS
 Ingresar tu aportación económica en BBVA n° cuenta 0182-1233-36-0200000021

Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 43 72 61 > Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 43 72 61 > Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 43 72 61 >

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

- 01 ALQUILERES**
ALQUILO SUPERMECADO instalado. Cantalejo, estanterías, congeladoras, charcutería, carnicería. 921521438.
- 07 RELAX**
ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.
ANA ESPAÑOLA complaciente, morbosa, delgada, sensual, duplex lésbico. Saldrás satisfecho. Visa. 677266730.
BELLEZA NOVEDAD Alta Delgada Pecho 100 Escultural Muy Discreta Frances Natural 651060675.
SEÑORITAS ASIATICAS, veinteañeras. Buscan placer. Llamar 628150543.
- 08 LÍNEA ERÓTICA**
SUSANA RECIEN llegada, 100 de pecho, frances sin, griego. Ven a disfrutar. Visa, salidas. 650670371.
SEPARADA MUJER, de pueblo. Busco relaciones. Amistad y sexo. 803517139.

(Continúa en pág. siguiente)

HORARIO DE TRENES

| R2 | | SEGOVIA | | | | | MADRID | | | | | | | | |
|------|---------------|---------|------------------|-----------------|-------------|------------------|------------|------------|---------|------------|----------------|-----------|-------------|-----------|------------|
| TREN | RESERVACIONES | SEGOVIA | NAVAS DE RIOFRÍO | ORTIGOSA DEL M. | OTERO DE H. | LOS ANGELES S.R. | EL ESPINAR | SAN RAFAEL | TABLADA | CERCEDILLA | VILLALBA DE G. | MADRID-CH | MADRID-N.M. | MADRID-R. | MADRID-AT. |
| R | (1) | 5.55 | - | 6.06 | - | - | 6.21 | 6.24 | - | 6.37 | 7.00 | 7.39 | 7.44 | 7.48 | 7.52 |
| R | (1) | 6.55 | 7.04 | - | 7.12 | 7.15 | 7.21 | 7.24 | - | 7.37 | 8.00 | 8.39 | 8.44 | 8.48 | 8.52 |
| R | | 8.55 | 9.03 | 9.07 | 9.13 | - | 9.20 | 9.23 | 9.30 | 9.35 | 9.58 | 10.37 | 10.42 | 10.46 | 10.50 |
| R | | 10.55 | 11.03 | - | 11.13 | - | 11.20 | 11.23 | - | 11.35 | 11.58 | 12.37 | 12.42 | 12.46 | 12.50 |
| R | | 12.55 | 13.03 | 13.07 | 13.13 | - | 13.20 | 13.23 | - | 13.35 | 13.58 | 14.37 | 14.42 | 14.46 | 14.50 |
| R | | 14.55 | 15.04 | - | 15.11 | 15.14 | 15.18 | 15.21 | - | 15.33 | 15.58 | 16.37 | 16.42 | 16.46 | 16.50 |
| R | (2) | 16.50 | - | - | - | 17.10 | 17.14 | 17.17 | 17.24 | 17.35 | 17.58 | 18.37 | 18.42 | 18.46 | 18.50 |
| R | (3) | 18.55 | 19.04 | 19.07 | 19.11 | - | 19.18 | 19.21 | - | 19.33 | 20.00 | 20.37 | 20.42 | 20.46 | 20.50 |
| R | | 20.55 | 21.02 | 21.05 | 21.10 | 21.13 | 21.18 | 21.21 | - | 21.35 | 21.58 | 22.36 | 22.41 | 22.45 | 22.49 |

OBSERVACIONES:
 NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Guadillos (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadillos (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

| R2 | | MADRID | | | | | SEGOVIA | | | | | | | | |
|------|---------------|-----------|-----------|-------------|------------|----------------|------------|---------|------------|------------|------------------|-------------|-----------------|------------------|---------|
| TREN | RESERVACIONES | MADRID-AT | MADRID-R. | MADRID-N.M. | MADRID-CH. | VILLALBA DE G. | CERCEDILLA | TABLADA | SAN RAFAEL | EL ESPINAR | LOS ANGELES S.R. | OTERO DE H. | ORTIGOSA DEL M. | NAVAS DE RIOFRÍO | SEGOVIA |
| R | (1) | 6,02 | 6,05 | 6,09 | 6,17 | 7,00 | 7,27 | - | 7,46 | 7,49 | - | 7,57 | 8,01 | 8,04 | 8,13 |
| R | (2) | 8,01 | 8,04 | 8,08 | 8,15 | 9,00 | 9,23 | - | 9,38 | 9,41 | 9,46 | 9,49 | 9,53 | 9,56 | 10,05 |
| R | | 10,01 | 10,04 | 10,08 | 10,16 | 10,57 | 11,21 | 11,26 | 11,36 | 11,40 | - | - | - | - | 12,04 |
| R | | 12,01 | 12,04 | 12,08 | 12,16 | 12,57 | 13,21 | - | 13,36 | 13,39 | - | 13,47 | - | 13,54 | 14,02 |
| R | | 14,01 | 14,04 | 14,08 | 14,15 | 14,57 | 15,20 | - | 15,34 | 15,37 | 15,42 | 15,45 | 15,50 | 15,54 | 16,03 |
| R | (1) | 15,01 | 15,04 | 15,08 | 15,16 | 15,57 | 16,23 | - | 16,33 | 16,36 | - | - | - | 16,52 | 17,10 |
| R | | 16,01 | 16,04 | 16,08 | 16,16 | 16,57 | 17,21 | - | 17,31 | 17,34 | - | - | - | 17,48 | 17,57 |
| R | (3) | 18,02 | 18,05 | 18,09 | 18,16 | 18,57 | 19,22 | 19,27 | 19,35 | 19,38 | - | 19,46 | 19,50 | 19,54 | 20,03 |
| R | | 20,02 | 20,05 | 20,09 | 20,16 | 20,57 | 21,23 | - | 21,43 | 21,46 | 21,51 | 21,54 | 21,59 | 22,03 | 22,13 |

OBSERVACIONES:
 NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Guadillos (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadillos (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renfe.es

SI TE DUELE QUE MILES DE NIÑOS SUFRAN MALNUTRICIÓN, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio.



(Viene de la pág. anterior)

ANA RECIEN llegada, atractivas, cariñosa, busco sexo. Llamar particular. 803523874.

ME GUSTA mucho sexo. Quiero disfrutar contigo. Te espero muy cachonda. Envía GOZAR al 5868. Adultos Mensaje 0.90 más IVA.

ME GUSTARIA disfrutar contigo lo más duro posible y ponerte más cachondo. Envía DURO al 5868. Adultos. Mensaje 0.90 más IVA

SIGUEME VAMOS juntos al orgasmo. Envía ORGASMO al 5868. Adultos Mensaje 0.90 más IVA.

09 TRABAJO

AGENCIA DE SANTA LUCÍA SEGUROS PARA LA DEMARCACION DE SEGOVIA

SELECCIONA PERSONAS

Se requiere:
— Tiempo disponible.
— Estudios medios.
— Capacidad para relacionarse
— Edad de 30 a 50 años.
Se ofrece:
— Contrato mercantil desde el primer día.
— Altos ingresos
Interesados presentarse en Ezequiel González, 24, 1º de 10,00 a 13,30 horas. Atenderá Sr. Martínez.

PROXIMA APERTURA de concesionario de automóviles. Se necesita recambista, mecánicos, aprendiz de mecánica. Interesados llara al teléfono 921434170.

SE NECESITA conductor con carnet C. Teléfono 629140393.

BBSERVEIS OFRECE personal titulado para cuidado de personas mayores a domicilio. Teléfono 921412386.

SE NECESITA camarero/a a media jornada con o sin experiencia Teléfono 921401278, 600611613. (Torrecaballeros).

SE NECESITA ayudante de cocina. Teléfono 921460309.

SE NECESITA camarero/a para restaurante. Imprescindible coche. Teléfono 921509949.

SE NECESITA chica para trabajar en cocina. Restaurante Paulino. (Sepúlveda). Teléfono 921540077.

SE NECESITA cocinero o ayudante de cocina para restaurante de carta en Matabuena, Segovia. Teléfono 914488442.

SE NECESITA señora para limpieza en cocina de restaurante en Matabuena a 35 Km. de Segovia. Teléfono 914488442.

SE NECESITA mujer para limpieza. Bar La Tropical.

SE NECESITA peón fontanero. Experiencia. Obra en La Granja. 651839515.

SE NECESITA oficial segunda albañilería. Coche propio. 637457881.

SE NECESITA joven con carnet para reparto por provincia. Teléfono 660299457.

HOTEL 103 EN Guadalajara, necesita camareros con experiencia 949285522.

MATRIMONIO JOVEN para empresa de Guadalajara. Imprescindible carnet de primera. Ofrecemos vivienda gratis. 649480085.

E.E.G. Construcción de Chalets. Reformas, Instalaciones, Alicatados y Pintura. Mediciones. Presupuestos. Peritaciones y Direcciones de Obra. 608 11 46 91

Empresa de Seguridad con más de 200 servicios repartidos por todo el ámbito nacional
SELECCIONA

VIGILANTES DE SEGURIDAD HABILITADOS

para la zona Sur de MADRID y TOLEDO Incorporación inmediata. Salario según convenio jornadas completas o fines de semana. Interesados, llamar al 91 325 36 00 y preguntar por la Srta. Marta Cobo

SE NECESITA aprendiz de carnicero con carnet de conducir BI. Teléfono 689414307.

SE NECESITA persona de mantenimiento para fábrica. Teléfono 921423009.

SE NECESITA camarero/a o ayudante con experiencia y vehículo Teléfono 921479110.

RESTAURANTE NUEVO. Próxima apertura, precisa cocinero/a, sabiendo cocina castellana. Ofrece empleo estable con posibilidad de desarrollo personal. Contactar en el teléfono 670083365. Srta. Rosa.

SE NECESITA personal para almacen y reparto con carnet tipo B y C. Teléfono 921444342.

SE NECESITA personal para atender la caja de un Cash en Segovia. Teléfono 921444342.

SE NECESITA personal para almacen. Turno de noche. Teléfono 921444342.

SE OFRECE para trabajos de albañilerías, cambio llaves luz, agua, montaje muebles cocina. 670394747.

Servicio Sm3
OPORTUNIDAD DE TRABAJO
Selecciónamos
— CONSERJES.
— AZAFATAS.
— PORTEROS.
C/ Ochoa Ondátegui, 12, bajo 40001 SEGOVIA
Tifs. 921 41 21 11/666 50 59 96
Fax: 921 41 24 49

10 TRASPASOS

SE TRASPASA bar restaurante. Centrico. Un año de actividad. Teléfono 921438525.

11 VARIOS

NO TE RINDAS, podemos ayudarte, casos difíciles o imposibles Tenemos la solución. Envía ASTRO al 5868 Adultos. Mensaje. 0.90. más IVA

CONOCE TU HOROSCOPO diariamente. Envía SIGNO más tu horoscopo al 5868. Adultos. Mensaje 0.90 más IVA.

12 VEHÍCULOS

JEEP CHEROKEE 2.5. Turbo-diesel, 73.000 km. Azul marino. Como nuevo. 921495208. Económico. Luis.

13 VENTAS

VENDO PISO cuatro dormitorios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

BENIDORM APARTAMENTOS vistas mar. Directamente constructor. Delegación Valladolid. Teléfono 983334100.

VENDO PISO San Cristóbal, tres dormitorios, garaje, trastero, piscina. 606369408.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2 Autocasión


7.200 €

SEAT CÓRDOBA 1.9 TDI FULL EQUIPE GARANTIZADO Precio: 7.200 €


25.300 €

MERCEDES 220 CDI SP AÑO 01. FULL EQUIPE Precio: 25.300 €


4.800 €

FORD FIESTA 1.8 QUARZ POCOS KMS. GARANTIZADO Precio: 4.800 €


9.500 €

MAVERICK 2.7 TD 4X4 MOD. 94. CON EXTRAS GARANTIZADO Precio: 9.500 €


14.500 €

GOLF IV 1.9 TDI 115 CV MOD. 01, 6 V. FULL EQUIPE GARANTIZADO Precio: 14.500 €

OTRAS OFERTAS:

| | |
|----------------------------|----------|
| BMW 325ICABRIO | 4.500 € |
| MERCEDES E220 | 5.500 € |
| OPEL CORSA 1.0 16 V ECCO | 4.500 € |
| RENAULT MEGANE 1.9 TDI | 10.000 € |
| SEAT IBIZA 1.9 D | 5.000 € |
| SEAT IBIZA 1.9 SDI | 8.900 € |
| SSANG YONG KORANDO 2.0 D | 6.000 € |
| VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI | 11.500 € |
| VOLKSWAGEN POLO 1.9 D | 5.500 € |
| VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI | 10.300 € |

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!! POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42 (JUNTO A VIVEROS HONTORIA) 40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

Gescasi asesores inmobiliari

ZONA RENFE
Piso de 4 dormitorios. 2 Bañ Garaje. Ascensor. Buenas c dades. Oportunidad. 1.156.

EL SOTILLO
Piso de 3 dormitorios. 2 bañ Garaje. Ascensor. Excelent calidades. Ref. 1.124

ZONA REGIMIENT
Dúplex de 3 dormitorio Baño. Aseo. Calefacci individual. Buenas calic des. Muy interesante. Re 1.324

SAN CRISTOBAL
Chalet individual. 7 dor torios. Piscina. Informaci personal. Ref. 1.025.

Gescasi asesores inmobiliari
José Zorrilla, 14 - 1º - SEG

SUPERFICIA ESPIRDO
PROMOCIÓN EXCLUSIVA a 5 minutos de Segovia

PISOS DE 1, 2 y 3 DORMITORIOS jardín privado o terraza Ascensor hasta el garaje

MAGNÍFICA MEMORIA DE CALIDADES

SUPERFICIA
C/ CERVANTES 28-3º
TELE. 921 46 17 41

Atico LOCALES VENTA

MUY CÉNTRICO
60 m2 más entreplanta, acondicionado. Edificio moderno. Precio: 270.455 euros. Ref. 4103

CALLE REAL
Planta calle Galería Almuzara. 24 m2, buena fachada. Sólo 120.202 euros. Ref. 4094

EZ. GONZÁLEZ
Junto Gobernador Fdez. Jiménez. 230 m2. Muy bien situado y buena fachada. Ref. 4102

ZONA EZQ. GONZÁLEZ
Locales de 67 y 82 m2 con posibilidad de unirlos. Acondicionados y fácil acceso. Ref. 4126

NUEVA SEGOVIA
Muy interesante. 157 m2. Diáfano y con salida de humos. 6,60 m. de fachada.

ZAMARRAMALA
50 m2., Acondicionado, puertas carreteras. 37.262 euros. Ref. 4113

CALLE GASCOS
140 m2 en una planta. Puertas carreteras, fachada de aprox. 6 m., altura 5 m.

CALLE MUY COMERCIAL
Acondicionado y con muy buena fachada. 167 m2 Patio de 40 m2. Ref. 4140

SAN CRISTÓBAL PROMOCIÓN EN EXCLUSIVA

- ✓ 2 ÚLTIMOS PISOS DE 2 DORMITORIOS
- ✓ 1ª PLANTA CON ASCENSOR
- ✓ ZONA RESIDENCIAL
- ✓ CARPINTERÍA EXTERIOR DE ALUMINIO CON PERFILES AISLADOS CON ROTURA DE PUENTE TÉRMICO
- ✓ PERSIANAS DE ALUMINIO LACADO AISLADAS INTERIORMENTE
- ✓ PINTURA PLÁSTICA LISA
- ✓ CANALONES Y BAJANTES DE COBRE
- ✓ ZONAS COMUNES SOLADOS CON MÁRMOLES NATURALES

Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.atICODESEGOVIA.com

Triángulo Inmobiliaria PISOS EN VENTA

P0843 - La Granja. 2 dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero, calidades de 1ª (tarima flotante, climatit, r.p.t...).

P0747 - Nueva Segovia: Piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño aseo y garaje. Luminoso. Semi-nuevo.

P0841 - San Cristóbal, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, jardín, piscina, muy bien de precio, OPORTUNIDAD.

P0960 - Estación del Espinar: Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero. Luminoso exterior. Recién reformado.

P0835 - SAN FRANCISCO. Formidable duplex de 175m con unas calidades de lujo, garaje, trastero, jardín y piscina. PRECIOSO.

P1083 - EL CARMEN: Piso de tres dormitorios, baño completo, la cocina y salón amueblados, muy luminoso y con ascensor.

P0722 - San Cristóbal. Piso de 3 dormitorios, salón cocina amueblada, baño, aseo, garaje, trastero y zonas comunes. Luminoso.

P0718 - Conde Sepulveda. 140 mts, 4 ámplios dormitorios, 3 baños y 1 aseo, estupenda orientación. OPORTUNIDAD.

P0690 - Zona RENFE. Amplio piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas y ascensor. Muy luminoso.

P1079 - PLAZA MAYOR. Piso de dos dormitorios, un baño, completamente rehabilitado, suelos de tarima, cocina amueblada con electrodomésticos.

P0709 - Piso en venta en la zona del puente hierro, con cuatro dormitorios, baño completo totalmente reformado y buen precio.

P0991 - Z. CENTRO. Cuatro dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje, trastero, armarios empotrados, calefacción central. PREGUNTANOS.

P0688 - Palazuelos de Eresma. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo, garaje, trastero y exterior.

P0686 - LA GRANJA. Magnífico piso de 99 mts, distribuidos en 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y dos magníficas terrazas.

P0682 - ESPIRDO. Económico piso de 2 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, ascensor, garaje. Entrega en el 2005.

P1074 - Calle Buena Vista: Piso amplio de 114 m2: 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina, ascensor, garaje y trastero. Luminoso. Visítalo.

P0974 - Parque Robledo. Tres dormitorios y dos baños con calidades de lujo, grande terraza. Animate.

P1073 - NUEVA SEGOVIA: Piso de tres dormitorios con un baño y todo amueblado, con garaje y reformado.

¿ Tú Triángulas?

Inmobiliaria

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

JOSE ZORRILLA

431-Piso de cuatro dormitorios, dos baños, garaje y trastero. Muy luminoso. Zona Comercial.

921 463 563

S. CRISTÓBAL

426-Bonito piso, 3 dormitorios, amplio salón, baño y aseo. Patio y zonas comunes. ¡INFORMESE!

921 463 563

A 15 MIN. SEGOVIA

248- Parcela urbanizada de 980 m2. Buena zona. **VENGA Y LE INFORMAREMOS**

921 463 563

A 5 MIN. SEGOVIA

262- PROXIMA entrega. Chalet de tres plantas, con tres dormitorios, garaje. ¡VEALÓ!

921 463 563

A 10 MIN. SEGOVIA

286-Bonito SOLAR URBANO en el pueblo. Ideal para construir. ¡CONSÚLTENOS!

921 463 563

A 10 MIN. SEGOVIA

408- PARCELA 670 M2, vallada con todos los servicios a pie de parcela.

921 463 563

ESPIRDO

335- Pisos desde dos dormitorios, garaje, calefacción central, ascensor. **EN CONSTRUCCION**

¡¡ INFORMESE!!

921 463 563

donpiso **20** aniversario



SOL
INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

EXCLUSIVA

FALTAN

2 DÍAS



EXCLUSIVAMENTE
EN SOL INMOBILIARIA

LA MAYOR PROMOCIÓN. 30 VIVIENDAS EN SEGOVIA CAPITAL. A LA VENTA EL PRÓXIMO LUNES 11 OCTUBRE A LAS 10:00 DE LA MAÑANA

(obra ya iniciada)

Venta
Alquileres
Viviendas en promoción
Cartera de suelo edificable
Reformas

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor
Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia
VENTAS

921 44 30 31
www.mansino.com

| | |
|--|--|
| LOCAL en EL CARMEN 126m ² en planta ¡ACONDICIONADO! 6762 | LOCAL de 24m ² SAN ANTONIO EL REAL ¡SOLO 40.260.-euros! 6797 |
| LOCAL junto Mercado de los Sábados 150m ² + Patio ¡ACONDICIONADO! 6859 | LOCAL CÉNTRICO 435m ² ¡Acondicionado! ¡INFORMACIÓN PERSONAL! 6871 |
| LOCAL en SAN CRISTÓBAL Superficie de 165m ² en Dos Plantas ¡IDEAL PARA SU NEGOCIO! 6774 | LOCAL en SAN LORENZO 830m ² ¡IDEAL GARAJES! 7064 |
| LOCAL y NEGOCIO en el CENTRO de Segovia. 100m ² ¡CLIENTELA ASEGURADA! 7091 | LOCAL: C/CLAVEL 180m ² Acondicionado OFICINA Y ALMACÉN 7306 |
| LOCAL en LA GRANJA 90m ² ¡Acondicionado como Tienda! 7485 | LOCAL junto ACUEDUCTO 140m ² en Planta ¡IDEAL GARAJES! 7751 |
| LOCAL Comercial en LA LASTRILLA 98m ² en Planta ¡FACHADA A CTRA. NACIONAL! 7754 | LOCAL en NUEVA SEGOVIA 147m ² en Planta ¡IDEAL HOSTELERIA! 7864 |

ALGUNAS DE NUESTRAS PROMOCIONES

3 ÚLTIMOS CHALETS ADOSADOS EN CONSTRUCCIÓN

SAN CRISTÓBAL
4 Dormitorios+Atico
Con Jardín Individual
¡ZONAS COMUNES CON PISCINA!

Profesionales a su servicio

Siete Picos Inmobiliaria

Piso en Espirido, 2 dormitorios, salón de 22 m², cocina, baño, aseco, trastero y garaje. Buenas calidades. PV-694.

Nueva Segovia, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Plaza de garaje. Suelos de gres. Buen estado. Precio interesante. PV-695.

San Lorenzo, piso de 95 m² construidos, 3 dormitorios, totalmente exterior, gastos centrales. Infórmese. PV-696.

Zona José Zorrilla, 100 m², 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Exterior. Gastos centrales. Estado muy bueno. PV-697.

Santa Eulalia, apartamento con ascensor. Infórmese. PV-698.

San Lorenzo, 106 m², 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Plaza de garaje. Suelos de parquet. Calefacción central. Buen estado. PV-700.

PRÓXIMA PROMOCIÓN
6
PAREADOS
HONTANARES

¡¡MUY BUENA DISTRIBUCIÓN!!

Infórmese sin compromiso

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA
921 41 30 68
699 96 10 10

Siete Picos

VENDE GESTION INMOBILIARIA
FEBI GES

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

CHALET EN VENTA:

- * Oportunidad. Chalet Adosado en Espirido. 3 plantas, 3 dormit, salón, cocina amueblada con electrodomésticos a estrenar, dos baños y un aseco. Terraza en dormit principal. Jardín de 80 m² privado. Prácticamente nuevo. 32.000.000 pts
- * Chalet en Espirido. En construcción. 2 plazas de garaje. bodega. 3 dormit, 2 baños. Aprovechamiento bajo cubierta. Para verlo.
- * Chalet pareado en Otero de Herreros. 270 m² construidos + 300 de parcela. Bodega de 100 m². Garaje. salón de 25 m² con chimenea. terraza, 3 dorm, 2 baños completos. armarios empotrados en todas las habitaciones. Próxima entrega. Otra forma de vivir al mejor precio en un entorno privilegiado.
- * Chalet pareado en Tizneros, al más puro estilo rústico. 4 dorm, baño y aseco. Parcela privada y libre de 150 m². Porches. En construcción.
- * Chalet en construcción en Zarzuela del Monte, 150 m² de vivienda + 1015 parcela libre. 4 dormit, 2 baños, salón con chimenea. Bodega. Entrega en proximo año. Facilidades de Pago.

PROMOCIÓN DE CHALETS ADOSADOS EN TRECASCAS. NO DEJE DE VER LOS PLANOS Y CONSULTAR PRECIOS.

CHALET PAREADOS EN TRECASCAS. URBANIZADA EN PRECIOSA PARCELA.

- * CHALET INDIVIDUAL EN SAN CRISTÓBAL. 600 m² construidos + 600 m² parcela. Salón con chimenea de 52 m². 5 dormit, 2 baños completos. Una maravilla. Buhardilla, terrazas, bodegas, etc....
- * Chalet en El Sotillo, 2 plantas + aprov. bajo cubierta. 4 dormit. Consulte precios.

CASA EN TABANERA LA LUENGA, 2 PLANTAS, 4 DORMITI, PARA REFORMAR. SIN PARCELA. A UN PRECIO EXCEPCIONAL.

VENDE GESTION INMOBILIARIA
FEBI GES

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA EN ESPIRDO VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO DESDE 93.156 € URBANIZACIÓN PRIVADA PISCINA PARQUE INFANTIL AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO INMEDIATA CONSTRUCCIÓN ¡¡VEN A VER LOS PLANOS!! ¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10 De Su GESTIÓN

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial **VALVERDE Nueva Promoción** Pisos 1, 2 y 3 dorm Garaje y Trastero Situación Inmejorable **Calle Principal ¡¡YA PUEDES COMPRAR!**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
P/ Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

**Palazuelos
de Eresma**

**PROMOCIÓN
DE
VIVIENDAS
Y
APARTAMENTOS**

**DE
1 A 4
DORMITORIOS
Superficies de
56 m²
a
144 m²**

**VIVIENDAS EN PLANTA BAJA
CON
JARDÍN INDIVIDUAL
DESDE 30 m²
HASTA 311 m²**

**GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR DESDE GARAJE
DESDE
103.000 euros**

**BUENA MEMORIA
DE CALIDADES**

**ENTREGAS
AVALADAS**

Aranguren c/Muerte y vida, 10

www.gym-aranguren.com

**44 03 13
44 04 39**

**CASAS
VENTA**

REVENGA
chalets
pareados
e individuales
estilo rustico
tres y cuatro
dormitorios
amplio jardín
en construcción
VEN A VERLO

TRESCASAS
casa para reformar
100 m²
grandes posibilidades
VEN A VERLO

GARCILLAN
chalet 4 dormitorios
dos baños
trastero y garaje
cocina amueblada
VEN A VERLO

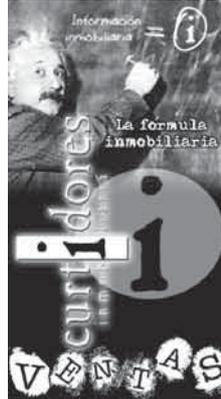
PALAZUELOS
chalet 3 dormitorios
dos baños
calef. Individual
garaje, cocina
amueblada
VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL
chalet 4 dormitorios
tres baños
calef. Individual
a estrenar, estilo
rustico
VEN A VERLO

HONTANARES
tres dormitorios
tres baños
calef. Individual
en construcción
garaje, amplia
parcela
VEN A VERLO

VALVERDE
pisos de uno y
dos dormitorios
uno y dos baños
en construcción
VEN A VERLO

**TABANERA DEL
MONTE**
cuatro dormitorios
dos baños y aseo
garaje, jardín
a estrenar
VEN A VERLO



PISO EN SAN LORENZO
Dúplex de 120 m².
3 dormitorios y 2 baños.
Trastero.
EXTERIOR. Ref: 796

PISO EN CASCO ANTIGUO
Estupendo piso de 230 m².
5 dormitorios y 3 baños.
Terraza en cubierta.
PRECIOSO. Ref: 905

CHALET EN TIZNOS
Pareado de 250 m².
4 dormitorios y 2 baños.
Parcela de 125 m².
PRECIOSA. Ref: 600

CHALET EN HONTANARES
Pareado de 185 m².
5 dormitorios y 2 baños.
Garaje. Parcela de 350 m².
A ESTRENAR. Ref: 660

PISO EN SAN LORENZO
80 m².
2 dormitorios.
Amplio salón.
TERRAZAS. Ref: 619

PROMOCIÓN EN OTERO
Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios.
Ascensor. Garaje y trastero.
Las mejores calidades.
EN EXCLUSIVA.

PROMOCIÓN EN ESPIRDO
Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios.
Garaje y trastero.
DESDE 85.500 e.
(14. 226.000 pts). Reservas: 3.000 e.

**APARTAMENTOS EN
SANTO TOMÁS**
70 m².
1 dormitorio.
Exteriores.
**PROXIMA
REHABILITACIÓN.**

PISOS EN ESPIRDO
En promoción.
2 dormitorios y 2 baños.
Ascensor y garaje.
132.200 e. (22. 000.000 pts).

PROMOCIÓN en TRESCASAS
Chalets pareados de 170 m².
4 dormitorios.
En parcela de 300 m².
ESTILO RÚSTICO.

921 41 32 20

C/ Santo Tomás, 5
40.002. Segovia
www.curtidoresinmobiliaria.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
**921 43 54 61
921 43 59 50**

CHALET VENTA
SE VENDE chalet pareado,
en perfecto estado, en
Palazuelos, tres dormitorios,
bajo cubierta,
SE VENDE CHALET en
los Angeles de San Rafael,
5 dormitorios, 3 baños,
parcela de 1.500 m²,
construcción de 210 m²

SE VENDE chalet
individual en los Angeles de
San Rafael, 5 dormitorios, 2
baños, 320 m², parcela de
5.000 m²

NUEVA PROMOCION de
adosados a tres kilometros de
Segovia, 3 y 4 dormitorios,
jardín privado, excelentes
calidades, aproveche esta
oportunidad.

SE VENDE casa en
Losana de Piron, en
perfecto estado, ideal para
turismo rural, 280 m², patio
70 m².

SE VENDEN chalets en
Otero de Herreros, a
estrenar, 4 dormitorios, 2
baños, aseo, jardín 225m,
excelentes calidades
En construcción

SE VENDE precioso chalet
en los angeles de san rafael,
4 dormitorios, con
posibilidad de 5, jardín de
3.000 m², excelentes vistas.

**PRÓXIMA
CONSTRUCCIÓN** de
chalets en Revenga, abierta
lista de espera.

SE VENDE precioso chalet
individual en Otero de
Herreros, más de 450 m²
construidos, y 1.400 m² de
parcela con piscina, excelentes
calidades.

SE VENDE chalet adosado en
Tres Casas, 3 dormitorios, dos
baños, un aseo, ático, jardín
privado y comunitario,
haciendo esquina.

SE VENDE chalet en Tres
Casas, para entrar a vivir,
garaje para dos coches, 218
m², jardín privado y
comunitario.

SE VENDE chalet en Espirido
a estrenar, 3 dormitorios, dos
baños, un aseo, 120 m², dos
plantas, jardín de 215 m²

SE VENDE chalet en Valseca,
tres dormitorios, dos baños un
aseo, a 10 minutos de segovia.

SE VENDEN pareados en
Torrecaballeros, a estrenar,
excelente memoria de
calidades.

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

**¡¡Ahora es tu oportunidad!!
CHALET ADOSADO
EN LOS HUERTOS,
a solo 12 kms. de Segovia
Con 3 dorm.,
2 baños y aseo.
A ESTRENAR
Jardín de 30 mts.
INTERESANTE PRECIO
¡¡Ve a los planos!!**

**A ESTRENAR
Son 314 mts.,
distribuidos en 4 dorm.,
3 baños, salón y cocina
Trastero,
garaje para 3 coches.
CALIDADES DE PRIMERA
EN SAN CRISTÓBAL
¿QUIERES VERLO?**

**El 10
De Su
GESTIÓN**

**Excelente pareado en
TABANERA
Con calefacc. individual,
suelos de tarima, afe,
garaje, posibilidad de
bajocubierta
Tiene 4 dorm., 2 baños
Parcela total de 250 mts.
A ESTRENAR
¡¡LLÁMANOS!!**

**Te ofrecemos un
MAGNÍFICO CHALET
en una de las localidades
con mayor expansión de
Segovia
PALAZUELOS DE
ERESMA
Con 3 dorm.,
está totalmente reformado,
en estilo rústico
MUY BUEN PRECIO**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

RAMIREZ
921471474

LOCAL ALQUILER,
La Granja, 250 m²,
junto a la plaza, gran
ocasión, muy
interesante.

LOCAL ALQUILER,
La Granja, junto a la
plaza, 120 m², para
cualquier actividad.

LOCAL VENTA:
La Granja,
urbanización San Luis,
100 m²,
acondicionado,
BUENA OCASIÓN.

FINCA VENTA,
en Sotosalbos, rústica
de 10.900 m², con
refugio, vallada,
acceso desde la
carretera, muchos
arboles y pequeño
arroyo.

**Complejo
Residencial
"ROBLEDO",
último local, 83m²
+ jardín de 190m².**

CASA VENTA,
gran casa señorial, en
la estación de Otero,
para rehabilitar, con
gran jardín.

PISO EN VENTA:
La Granja,
3 dormitorios, baño y
aseo, con garaje,
piscina y tenis, muy
buen estado.

NAVE ALQUILER:
La Granja, 500 m², en
el pol. Industrial,
acondicionado.

PAJAR VENTA,
zona de Basardiilla,
Tenzuela, 100 m², con
patio de 50 m², para
rehabilitar.



CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

Whopi Goldberg vuelve a ser 'Sister Act'

A partir de las 22.00 horas, Antena 3 emitirá *Sister Act 2: de vuelta al convento*, la segunda entrega de la cinta de Whoopi Goldberg y titulada «Una monja de cuidado». Estrenada en 1993, el filme está dirigido por Bill Duke, y comparten cartel Kathy Najimy, Barnard Hughes y Mary Wickes.



J. Richardson, estrella del Pórtland.

Wisla Plok y Portland juegan en Canal 4

Canal 4 emite en directo desde Polonia, a las 18:00 horas, el primer partido de la Liga de Campeones de Balonmano entre el Wisla Plok y el Pórtland San Antonio. Los españoles intentarán quitarse la espina del año pasado. Ahora, el Pórtland San Antonio cuenta con los dos mejores centrales de Europa.

Dos nuevos capítulos de 'Caso abierto'

La Primera de TVE emite, a las 23.30 horas, dos capítulos de la serie interpretada por Catherine Morris y John Finn, *Caso abierto*. En *Instinto maternal* un psicólogo designado por la corte se acerca a Rush para tratar sobre Sean, un chico problemático de 17 años perdido en el sistema de adopciones.

'Ahor' entrevista a Gisele Bundchen

Antena 3 emite, a las 20.00 horas, el espacio presentado por Cristina Saavedra, *Ahor*, que entrevistará a una de las modelos más cotizadas del panorama internacional, Gisele Bundchen, quien comentará su reciente incursión en el cine y sus proyectos personales más inmediatos.

Canal 4 Castilla y León estrena hoy 'Las hermanas McLeod'

El programa se enmarca en la nueva oferta de la cadena para la temporada. La serie, de 86 capítulos, narra las aventuras de cinco arriesgadas mujeres en la sabana australiana

• Se trata de la primera serie dramática 'prime-time' que ha sido rodada en su totalidad en Australia. Está basada en una exitosa película australiana del mismo nombre.

SPC

Canal 4 Castilla y León estrena esta noche a las 21:30 horas *Las hermanas McLeod* como parte de su nueva oferta de programación para esta temporada. Una serie de 86 capítulos, que narra las aventuras de cinco arriesgadas mujeres en la sabana australiana.

Las hermanas McLeod, protagonizada por Bridie Carter (en el papel de Tess) y Lisa Chappel (en el papel de Claire), y dirigida por Chris Martin Jones, cuenta la vida de dos hermanastras que después de veinte años se vuelven a encontrar. Tras heredar una propiedad en las afueras de Australia, las dos jóvenes aprenderán a mantener el humor y el cariño aunque tengan que realizar extenuantes trabajos.

Las mujeres del pueblo cercano comparten sus mismos sueños y se convertirán en amigas y hermanas en un lejano lugar que les brinda la posibilidad de ser quienes realmente son: heroínas.

El reparto se completa con las actrices Sonia Todd (como Meg), Aaron Jeffery (como Alex) y Jessica Napier (como Becky), también con papeles protagonistas. Además de Rachael Carpani (como Jodi), Myles Pollard (como



Las protagonistas de la nueva serie 'Las hermanas McLeod', que se localiza en Australia. / CANAL 4

Nick) y Fletcher Humphrys (como Brett) que debutan en esta producción.

La serie ha sido desarrollada a partir de la película *Las hermanas McLeod*, que en 1996 obtuvo los mayores índices de audiencia jamás logrados por una película en la televisión australiana. Es la primera serie dramática 'prime-time' que ha sido rodada en su totalidad en Australia. El rodaje comenzó en abril de 2000, es una coproducción entre Millennium Television y Nine Films and Television, producida con la ayuda de la South Australian Film Corporation.

Las hermanas McLeod es un drama contemporáneo con historias sobre relaciones, aventuras y romances con la que los responsables de programación de Canal 4 Castilla y León pretenden ofrecer un contenido de máxima calidad. «Creemos que este tipo de historias son el tipo de formatos que la audiencia realmente está solicitando», dicen en la cadena.

La trama se centra en Samuel, un niño amish de ocho años, quien en su primer viaje al mundo civilizado es testigo de un asesinato. John es el capitán de policía encargado del caso; éste pide al niño su ayuda para que identifique al asesino, pero las cosas se complican cuando el niño descubre al criminal. La cinta fue premiada con el mejor guión original en los Premios Oscar de cine de 1985.

► CINE

Telecinco ha preparado para esta tarde dos películas dentro de su espacio contenedor Cine Fiesta I y II: *Único testigo*, a las 15.30 horas, y *La doble vida de mi marido*, a las 17.30 horas.

EFE / MADRID

Del género de intriga, la cinta, cuyo título original es *Witness*, está dirigida por Peter Weir y protagonizada por el popular Harrison Ford. Junto a Ford comparten cartel Kelly McGillis, Josef Sommer, Lukas Haas, Jan Rubes, Alexander Godunov, Danny Glover y Brent Jennings.

La trama se centra en Samuel, un niño amish de ocho años, quien en su primer viaje al mundo civilizado es testigo de un asesinato. John es el capitán de policía encargado del caso; éste pide al niño su ayuda para que identifique al asesino, pero las cosas se complican cuando el niño descubre al criminal. La cinta fue premiada con el mejor guión original en los Premios Oscar de cine de 1985.

La doble vida de mi marido, que se ofrecerá a continuación, es una cinta estrenada en 2001 y dirigida por Alan Metzger. Protagonizan el filme Margaret Colin, Lay O. Sanders y Aaron Ashmore. La trama se centra en la familia formada por Elizabeth, Patrick y sus dos hijos, que ven truncada su felicidad cuando el padre es acusado por la empresa de malversación de fondos y va a ser procesado.



MAÑANA REGRESA EL MEJOR BALONMANO

BALONMANO NAVA CAJA SEGOVIA
ARANGA BALONMANO SORIA

ESTE DOMINGO A LAS 11:30 H. CON LOS COMENTARIOS DE ÁLVARO GÓMEZ

ESPECIAL



Canal + se mira su ombligo de diseño de 15 años

El canal de pago ha acuñado ahora el término 'Estilo Plus' para definir la evolución estética del canal en los últimos 15 años y que le ha llevado a ganar el año pasado el Premio Nacional de Diseño. Será en el programa *C+D[iseño]* donde los amantes de las artes gráficas tendrán la oportunidad de repasar la evolución de su identidad visual.

CANAL +, 21,00 HORAS

MAGAZINE, EN CANAL 4



'Tiempo de viajar' en Canal 4

Date una vuelta por la Comunidad de Cantabria con Esperanza Domínguez. Descubre su hermosa vegetación y los rincones más bellos para este sábado otoñal.

CANAL 4, 12,30 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

| TVE 1 | LA 2 | ANTENA 3 | CANAL 4 | TELES |
|--|--|---|---|---|
| 06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que resume las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas. 08:00 LA HORA WARNER Espacio infantil que incluye nuevos episodios de las siguientes series: -Baby Looney Tunes Serie -Tom y Jerry -Los pequeños Picapiedra 09:10 ZON@ DISNEY Espacio infantil 11:15 MÚSICA UNO Espacio musical 13:50 CARTELERIA | 09:00 U.N.E.D. 09:30 AGROSFERA 10:30 EN OTRAS PALABRAS 11:00 PARLAMENTO 12:00 EL CONCIERTAZO 12:30 ESCUELA DEL DEPORTE ESTADIO-2 Espacio deportivo. Incluye: -Motociclismo. Campeonato del Mundo de Velocidad. Gran Premio de Malasia Entrenamientos Desde el circuito de Sepang (Malasia) -Vela. 32ª Americas cup 2ª pre-regata Despre Valencia -Waterpolo | 06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 06:30 MI GORDA BELLA Telenovela 07:15 MEGATRIX Espacio infantil con Natalia, Andrés Caparrós y Eric Escudé. Incluye nuevos capítulos de las series favoritas de los pequeños de la casa. Hoy: -Equipo con clase -Gadget Boy -Beyblade -Cedric -Andy -Spiderman -Futurama -Malcolm 11:30 LA BATIDORA | 07:00 MTV MÚSICA 8:00 CLUB SÚPEREÑE 12:00 A TU SALUD 12:30 TIEMPO DE VIAJAR 13:30 LO MEJOR DE LA SEMANA: Gerardo de Mateo recoge los momentos más interesantes emitidos durante la semana en Canal 4 Castilla y León. 14:00 AULA 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición La información nacional, internacional y deportiva de la mano de Álvaro Elúa. Incluye la información meteorológica. 15:00 LA CABINA 15:15 VIVIR DE CINE 16:00 PIÉRDETE 16:30 VIVE LA FIESTA: Te invitamos a la fiesta de la localidad segoviana | 08:00 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNESLESKY 08:15 ONE PIECE Espacio infantil que incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa: -Luffy despierta. La importancia de la señorita Kaya -UFO Baby -Hamtaro -Winx Club -Los padrinos mágicos -Tortugas Ninja 11:00 KOMBAI & CO. Espacio de manualidades presentado por Carlos Castel y Elena Jiménez 11:30 CAZATESOROS |

Necesitamos tu Sangre **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** **921 46 14 39** **921 41 92 91**
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

| | | | | |
|--|--|---|---|---|
| 14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Crónica del corazón con Cristina García Ramos 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 SESIÓN DE TARDE <i>Beethoven, uno más de la familia.</i> EEUU. 1991. 83 minutos. Dirección: Brian Levant. Intérpretes: Charles Grodin, Bonnie Hunt. 18:00 CINE DE BARRIO Espacio presentado por Carmen Sevilla y Juan Carlos Cerezo. Incluye: 18:30 -Novios 68. España. 1967. 92 minutos. Dirección: Pedro Lazaga. Intérpretes: Arturo Fernández, Sonia Bruno, José Luis López Vázquez. | 19:30 SUPERCOPA Barceloneta-Barcelona -Fútbol sala. Liga 8ª jornada Benicarló F.S.-Lobelle de Santiago -Balonmano. Liga de Campeones R.K. Izvidac Ljubuski-B.M. Ciudad Real Desde Bosnia Herzegovina 20:00 ESPAÑA EN COMUNIDAD 20:30 DECOGARDEN 21:00 PUERTA CON PUERTA 22:00 GALA ALZHEIMER: ME OLVIDÉ DE VIVIR 23:00 LA NOCHE TEMÁTICA <i>Vidas especiales</i> Incluye: 23:15 -Ya sé hacerlo Documental 01:00 -La ducha. China. 1999. 91 minutos. Dirección: Yang Zhang. Intérpretes: Wu Jiang, Quanxin Pu, He Zeng, Zhu Xu. 02:30 CINE CLUB: El golpe 04:35 CINE Libres para morir | 12:30 DARK ANGEL Serie 13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie protagonizada por el actor Will Smith 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye información deportiva. 16:00 MULTICINE 16:00 -Atomic twister. EEUU. 2002. Dirección: Bill Corcoran. Intérpretes: Corbin Bernsen, Mark-Paul Gosselear. 18:00 -Colgadas. EEUU. 2000. 91 minutos. Dirección: Diane Keaton. Intérpretes: Meg Ryan, Diane Keaton, Lisa Kudrow. Cuando Eva no se ve arrastrada por los avatares de la vida, se encuentra atrapada en largas conversaciones con su maniático padre. | de Nava. 17:00 SOL Y SOMBRA 18:00 LIGA DE CAMPEONES DE BALONMANO: En directo, desde Polonia, Wisla Plok-Portland San Antonio. 20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS 21:00 CYL 7 DIAS 21:30 LAS HERMANAS McLEOD 23:00 CINE CANAL 4: CAUSA PELIGROSA: LA HISTORIA DE LORI 0:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición La información nacional, internacional y deportiva de la mano de Álvaro Elúa. Incluye la información meteorológica. 1:00 TIEMPO DE TERTULIA: PREVENCIÓN, TRABAJO E INMIGRACIÓN: Las dificultades que la inmigración ilegal supone para la seguridad laboral. De la gran bolsa de trabajadores inmigrantes sin papeles, que en muchos casos desarrollan trabajos con gran peligrosidad, no hay datos por motivos obvios. 2:30 MTV MÚSICA: La mejor selección de éxitos nacionales e internacionales en las pistas de baile. | 12:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR Espacio que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes emitidos en las últimas semanas en las televisiones. 13:30 WALKER Serie 14:30 INFORMATIVOS TELE CINCO SÁBADO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro. Incluye información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica. 15:30 CINE FIESTA <i>Superdetective en Hollywood.</i> EEUU. 1984. 98 minutos. Dirección: Martin Brest. Intérpretes: Charlie Sheen, Nastassja Kinski y James Gandolfini. 17:40 CINE FIESTA II <i>La doble vida de mi marido.</i> EEUU. 2000. 87 minutos. Dirección: Alan Metzger. Intérpretes: Margaret Colin, Jay O. Sanders. 19:40 VISTO Y NO VISTO |
|--|--|---|---|---|

segovialnmobiliaria.com **la mejor forma de encontrar casa en Segovia**

| | | | | |
|---|--|---|---|---|
| 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye un resumen de la información deportiva y de la previsión meteorológica para los próximos días. 21:40 EL TIEMPO Previsión meteorológica 21:45 FÚTBOL. SELECCIÓN ABSOLUTA. CLASIFICACIÓN MUNDIAL 2006 España-Bélgica. En directo, desde el Estadio del Sardinero, Santander 23:30 CASO ABIERTO 01:00 LO QUE ME CONTARON LOS MUERTOS Espacio presentado por Manuel Giménez y Jose Antonio García-Andrade. 02:00 BRIGADA ESPECIAL 03:00 CANAL 24 HORAS | POPULAR TELEVISION 8:00 TRIS TRAS Y VERÁS 2 R 9:25 TELETIENDA 9:35 TRIS TRAS Y VERÁS 3 R 10:55 TELETIENDA 11:05 EL CHAVO DEL 8 1 R 11:30 EL CHAVO DEL 8 2 R 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:40 CINE INFANTIL R 12:31 NUESTRO ASOMBROSO MUNDO E INVESTIGACIONES DE BOLSILLO R 14:31 20 MINUTOS CON... 15:00 DICK TRACY 16:01 LOS 100 DE LA CIEN 17:55 TELETIENDA 18:05 PANTALLA GRANDE R 19:00 FLASH GORDON R 19:30 EL LLANERO SOLITARIO LA SEMANA E 20:00 CORTO PERO INTENSO 21:01 EL SHOW DE LA CULTURA 22:00 ESTO SI QUE ES ROSA 23:30 CURRO JIMÉNEZ 0:30 HISTORIAS PARA NO DORMIR 1:30 TE PUEDES PASAR A TÍ 2:00 PALABRA DE VIDA | 20:00 AHORA 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad más destacada ocurrida en el ámbito nacional e internacional a lo largo de la jornada. Incluye información meteorológica y deportiva. 21:55 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening en la que se parodia el modo de vida americano. 22:20 CINEMA-TRIX <i>Sister act 2: de vuelta al convento.</i> EEUU. 1993. 102 minutos. Dirección: Bill Duke. Intérpretes: Whoopi Goldberg, Maggie Smith. 00:40 NOCHE DE IMPACTO 02:00 CINE: Ravenous 03:45 CINEMAGACINE 04:05 LINDE Y RIBERA 04:20 TELEVENTA Espacio promocional | TELESEGOVIA 9:30 PLAZA MAYOR 10:30 VIDEOJUEGOS 11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO" 11:45 TELENOVELA "POR TU AMOR" 12:30 VERDE Y NATURAL 13:00 DOCUMENTAL "INSECTIA" 13:30 DOCUMENTAL "AMERICA O." 14:00 LA SEMANA EN CASTILLA Y LEÓN 14:30 LA SEMANA EN SEGOVIA 15:00 TELEDEPORTES SEGOVIA 15:30 VIDEO MANIA 16:00 SUPER 17:15 MAS QUE COCHES 18:00 EL BUSCADOR 19:30 LA REBOTICA 20:00 FÚTBOL SALA CAJA SEGOVIA-DKV. ZARAGOZA 21:30 LA SEMANA EN SEGOVIA 21:45 CONGRESO N. PP 22:00 REVISTE ONO 22:30 T. FIN DE SEMANA 23:00 MAGZINE NOCHE SIN TREGUA 0:00 NUEVOS COMICOS | 20:30 INFORMATIVOS TELE CINCO SÁBADO Espacio informativo con la actualidad de la jornada y las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye la información deportiva más destacada y la última previsión meteorológica para los próximos días. Presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro. 21:30 SALSA ROSA Espacio de debate con invitados de la crónica rosa y periodistas del corazón que preguntan a los invitados sobre sus relaciones amorosas, proyectos de futuro y demás temas de interés. Presentado por Santiago Acosta. 02:20 EN CONCIERTO 02:45 TUNINGMANIA 03:15 INFOCOMERCIALES 05:15 MADRUGADA DE CINE <i>Capítulo perfecto</i> |
|---|--|---|---|---|

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

Teléfono 921 434 212 CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES
Fax 921 431 856 *Telefónica*

C/ Greco, 15



LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL

Washing services: Lavado Aquacar, Lavado exterior, Lavado completo, Lavado supercompleto

Address: Ctra. Villacastín, 16



| CANAL + | TELEMADRID |
|--|---|
| 07:05 CINE <i>Los cazafantasmas</i> . EEUU. 1984. Director: Ivan Reitman. Intérpretes: Bill Murray, Dan Aykroyd, Sigourney Weaver, Harold Ramis, Rick Moranis, Annie Potts, William Atherton. | 07:30 SHEENA <i>Expediente Maltaka</i> |
| 08:46 CINE <i>Orange County (colgado, pringado y sin carrera)</i> . EEUU. 2002. Director: Jake Kasdan. Intérpretes: Colin Hanks, Jack Black, Catherine O'Hara, Schuyler Fisk, Harold Ramis, John Lithgow, Garry Marshal, Chevy Chase. | 08:05 JACQUES COUSTEAU: LEYENDAS DEL OCÉANO |
| 10:08 CINE <i>Jimmy Neutron: el niño inventor</i> | 08:35 LOS HOOPS |
| 11:30 TRANSWORLD SPORT | 09:00 CYBERCLUB |
| 12:30 DEL 40 AL 1 Espacio musical | Los espectadores más jóvenes tienen su club en este espacio presentado por Cybercelia, su compañero Rocco Alicates, su mascota Trasto y el capitán Lapa. Incluye las siguientes series de dibujos animados: - <i>La momia niñera</i> - <i>Los hermanos Flub</i> - <i>Doraemon</i> - <i>Rocket Power</i> |
| | 11:20 EN ACCIÓN |
| | 12:00 EN PLENO MADRID |

tu centro comercial de Segovia

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

| | |
|--|--|
| 13:30 + TE VALE XXL | 13:00 PLANETA AZUL <i>Mares de hielo</i> |
| 14:25 NOTICIAS CNN+ Espacio informativo con la actualidad de la jornada | 14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo con las noticias de ámbito nacional e internacional más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Javier Díez y Beatriz Pino. |
| 14:30 LO + DE LO + PLUS Lo mejor de este magazine | 15:00 DEPORTES Espacio presentado por Juanma Cueto. |
| 15:30 CINE <i>XXX</i> | 15:15 MR. BEAN <i>Un rayo de sol</i> |
| 17:32 CINE <i>Al sur de Granada</i> . EEUU. 2002. Dirección: Fernando Colomo. Intérpretes: Matthew Goode, Verónica Sánchez, Guillermo Toledo. | 15:30 CINE DE TARDE <i>Cambiadas al nacer</i> . EEUU. 1991. 176 minutos. Dirección: Warris Hussein. Intérpretes: Bonnie Bedelia, John Jackson. |
| 19:30 TELESERIE Frasier | 19:10 LICENCIA PARA MIRAR |
| 20:30 NOTICIAS CNN+ | 19:45 MADRID SIETE DÍAS Programa de reportajes presentado por José Antonio Ovies. |
| 21:00 ESPECIAL C+ <i>C+Diseño</i> | 20:30 TELENOTICIAS |
| 21:30 ESPECIAL C+ LA SEMANA DEL GUINÓL | 21:00 CINE: UNA DE AVENTURAS <i>La ley de la frontera</i> |
| 22:30 NOCHE DE SERIES EN C+ Friends | |
| 23:15 NOCHE DE SERIES EN C+ Sexo en Nueva York | |
| 23:44 NOCHE DE SERIES EN C+ El guardián | |

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79
Avila Plaza de Santa Ana, 4

| | |
|---|--|
| 00:32 CINE: <i>The hole</i> | 23:30 CINE: UNA DE ACCIÓN <i>Soldier</i> |
| 02:11 CINE: <i>Vidocq (V.O)</i> | 01:15 NOCHE DE FÚTBOL: MUNDIAL 2006 Argentina-Uruguay |
| 03:46 CINE <i>Peor imposible, ¿qué más puede fallar?</i> | 03:00 NOCHE DE FÚTBOL: MUNDIAL 2006 Venezuela-Brasil |
| 05:19 DOCUMENTAL <i>El rock en el cine de los 70</i> | 04:50 PROGRAMACIÓN LAOTRA |

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
LA 2 02:30
EL GOLPE
★★★

Título original: "The Sting". EE.UU. 1973. Dirección: George Roy Hill. Intérpretes: Paul Newman, Robert Redford, Robert Shaw, Charles Durning, Ray Walston. 123 m.



Paul Newman, protagonista de el filme.

Por un puñado de Oscars

Johnny Hooker, un astuto ratero de los años 30 que se gana la vida por medio de pequeños timos, se une a un experto truhán llamado Henry Gondorf para dar el golpe de su vida. Tendrán que preparar todo un montaje escénico para engañar a un magnate prepotente y desalmado haciéndole creer que ha perdido su dinero en una apuesta hipica. Fue uno de los grandes records de taquilla y consiguió siete Oscar. Una película de George Roy Hill muy entretenida, llena de guapos y con un sorprendente final.

Tele 5 15:30
SUPERDETECTIVE EN HOLLYWOOD
★

Título original: "Beverly Hills Cop". EE.UU. 1984. Dirección: Martin Brest. Intérpretes: Eddie Murphy, Judge Reinhold, John Ashton. 101 m.

Axel Foley, un eficaz pero poco ortodoxo policía de Detroit, recibe la visita de un amigo de la infancia, que es asesinado poco después de llegar. Decidido a averiguar la verdad, el agente de la ley pide unas vacaciones y se traslada a Los Angeles, donde su amigo trabajaba como agente de seguridad. Comedia en la que Eddie Murphy obtuvo un gran éxito personal y que dio lugar a varias secuelas.

Antena 3 16:00
ATOMIC TWISTER
★

Título original: "Atomic Twister". EE.UU. 2002. Dirección: Bill Corcoran. Intérpretes: Corbin Bernsen, Mark-Paul Gosselaar. 90 m.

Para los habitantes de una tranquila ciudad norteamericana ha comenzado la cuenta atrás. Un tornado de gran magnitud se dirige a la ciudad, pero la amenaza del desastre alcanza proporciones incalculables. Bernsen, inasequible al desaliento, salva sin parar a todo lo que se le pone por delante. Esta vez no es la Tierra entera, sino la típica ciudad de telefilme americano. Valor.

TVE1 16:00
BEETHOVEN, UNO MÁS EN LA FAMILIA
★★★

Título original: "Beethoven". EE.UU. 1991. Dirección: Brian Levant. Intérpretes: Charles Grodin, Bonnie Hunt, Dean Jones. 84 m.

Tele 5 17:40
LA DOBLE VIDA DE MI MARIDO
★

Título original: "The Familiar Stranger". EE.UU. 2001. Dirección: Alan Metzger. Intérpretes: Margaret Colin, Jay O. Sanders, Aaron Ashmore. 87 m.

La felicidad de Patrick y Elizabeth y de sus dos pequeños hijos se ve rota cuando un día Patrick recibe una llamada de su empresa. El padre es acusado de malversación de fondos y va a ser procesado.

TVE1 18:00
NOVIOS 68
★

España. 1967. Dirección: Pedro Lazaga. Intérpretes: Arturo Fernández, Sonia Bruno, José Luis López Vázquez. 94 m.

Emilio tiene tres novias: Gela, Teresa y Susana. Pero él no es un donjuan al estilo tradicional. Simplemente es un muchacho enamorado. Comedia rosa que retrata los avatares de cinco noviazgos típicos de la España de finales de los 60. Retrato sociológico juvenil algo ingenuo, sentimental y cursi.

Antena 3 18:00
COLGADAS
★★★

Título original: "Hanging Up". EE.UU. 1999. Dirección: Diane Keaton. Intérpretes: Meg Ryan, Diane Keaton, Lisa Kudrow, Walter Matthau. 90 m.

Las tres hermanas Moxell se enfrentan a la vida como mejor saben: a través del teléfono. Las tres se llevan bien, pero se relacionan preferentemente mediante llamadas de ida y vuelta. Cuando su padre es ingresado en un hospital de Los Angeles algo cambia en su actitud ante la familia, aunque sin dejar de lado el teléfono. Eve Mossell es la hermana mediana, la más responsable: está casada, tiene un niño y trabaja en una empresa que se dedica a organizar fiestas. Georgia, la mayor, es la triunfadora; Maddy, la pequeña, es también la más indecisa de las tres; y Eve es la encargada de asumir la situación. Reparto de lujo para una nueva incursión de la Keaton en la dirección de comedias ligeras.

Antena 3 22:20
SISTER ACT 2: DE VUELTA AL CONVENTO
★

Título original: "Sister Act 2: Back in The Habit". EE.UU. 1993. Dirección: Bill Duke. Intérpretes: Whoopi Goldberg, Kathy Najimy, Bernard Hughes. 111 m.

Whoopi Goldberg regresa al convento en el que se refugió cuando era perseguida por los mafiosos, para desgracia de las monjitas que habitan en él y para los espectadores. No es una secuela de la primera, es un remake sin gracia.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

ugarte PROMOCION: Junto **Claret** 1, 2 y 3 dormitorios - Ascensor - Excelentes calidades ¡ NO LO DEJE PASAR ! - Desde 66 m² // CONOZCA EL PROYECTO !!

Peñascal PROMOCION: en 3 y 4 dormitorios - Desde 141 m² - Garaje opcional - Calidades de lujo - En construcción **ULTIMAS VIVIENDAS**

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



La salmantina Isabel Rubio muestra una selección de sus obras de los últimos cuatro años en Claustro Galería de Arte

JUAN MARTÍN

Colores para no callar

C.G.O.
Segovia

‘De lo que llamamos’. Bajo este sugerente título, la pintora Isabel Rubio ofrece una selección de sus trabajos de los últimos cuatro años, en Claustro Galería de Arte, donde permanecerá hasta el próximo 2 de noviembre.

La muestra es un vivo ejemplo de “lo que nos pasa a casi todos los pintores, que utilizamos nuestros trabajos como vía de expresión y no utilizamos tanto la palabra”, justifica la artista el lema de su exposición. Y es que asegura que las pinturas se convierten en un espejo que refleja fielmente lo que el artista piensa y que en muchas ocasiones le cuesta enormemente decir simple-

Claustro Galería de Arte acoge una muestra de los trabajos de los últimos cuatro años de Isabel Rubio

mente con palabras, añade y ‘De lo que llamamos’ hace un silencioso homenaje a esta forma de expresión.

Salmantina, aunque “no era de un lugar fijo” hasta que hace tres años se quedó en La Granja, afirma que desde entonces “soy casi segoviana”.

La exposición recoge, pues, obras de este último trienio y del año anterior, y ofrecen una novedad sobre sus trabajos anteriores

en los que predominaban los grafitos, una auténtica demostración de las posibilidades que ofrece el color, más vivo aún con el fondo blanco.

“Puntualmente, utilizaba color, pero en un momento dado me pedía el cuerpo utilizar color; darle importancia y utilizar su lenguaje propio”, señala la artista. “Me apetecía gritar con el color, hasta saturarlo y contrastarlo”, en un momento en el que lo utilizó

como auténtica terapia contra el dolor.

Combinados con estas vivas obras, en la exposición se encuentran dibujos y grafitos y trabajos de poliéster, que se proponen como lienzos o esculturas, hasta sumar un total de 130 trabajos.

Ahora, “tengo clarísimo que voy a volver a utilizar el poliéster y jugar con las formas, ya que hasta ahora había utilizado el soporte plano”, adelanta Rubio. Así, se plantea “convertir los cuadros en esculturas, darles peso y que se puedan además colocar en distintas posiciones”. Incluirá además más luz, para potenciar distintos aspectos y la transparencia del papel.

LA ÚLTIMA FRANCISCO MORA

Los iniciados

LA SEMANA PRÓXIMA tendría que estar traspuesta a la legislación española la directiva europea sobre Abuso de Mercado, que intenta frenar la manipulación del precio de las acciones por los iniciados que disponen de información privilegiada sobre las empresas que cotizan en bolsa. En España, como en otros muchos países de la Unión Europea, la directiva no estará traspuesta en la fecha prevista del 12 de octubre, pero ya se trabaja en ello.

Los delitos de información privilegiada son bastante fáciles de detectar, pues las operaciones en los mercados de valores dejan rastro, con nombre y apellidos, pero en cambio son muy difíciles de probar, pues los que en el argot financiero se llama iniciados suelen utilizar intermediarios en sus compraventas. Por eso se investigan cientos de operaciones, pero las sanciones dictadas se cuentan con los dedos de una mano.

Para facilitar la investigación de los delitos y aumentar las posibilidades de sanción la directiva de Abuso de Mercados oficializará las llamadas listas de iniciados, donde las empresas que coticen en bolsa deberán recoger los nombres y apellidos de todas las personas que tienen acceso a su información confidencial. Esas listas, que no serán públicas, se entregarán en la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV). Los iniciados son sólo uno de los actores de una directiva que está pensada para regular como se hace pública la información financiera, por lo que afectará sobre todo a analistas y sociedades de inversión y de bolsa, e incluso a los periodistas, pero está muy bien que se establezcan normas más exigentes a los que pueden operar en bolsa con ventaja por conocer una información que no ha llegado a los accionistas.

Esas listas no van a limpiar los mercados. Los intermediarios de los iniciados seguirán operando en la sombra, pero a la CNMV le darán un instrumento para actuar con más rapidez y eficiencia, si detecta que la cotización de un valor registra movimientos anómalos de los que se pueden estar aprovechando algunos inversores. Como el miedo guarda la viña, esperemos menos abusos o, al menos, que en el futuro las sanciones puedan contarse con los dedos de dos manos.

**RESIDENCIAL
"LAS PEÑAS"**

**BERNUY DE
PORREROS**

**DESDE
87.200.-€
14.500.000.-pts**

**1-3 Dormitorios
Suelos de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio Doble
Grifería Termostática
Ascensor**

**921.44.30.31
www.mansino.com**

MANSINO

**Mañana domingo
10 de octubre
segunda entrega**

Mozart

**por sólo
2,40 €
libro + cd audio
el mejor precio
del mercado**